

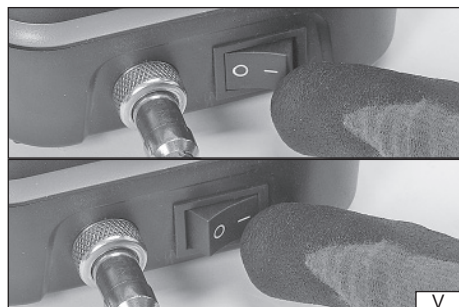
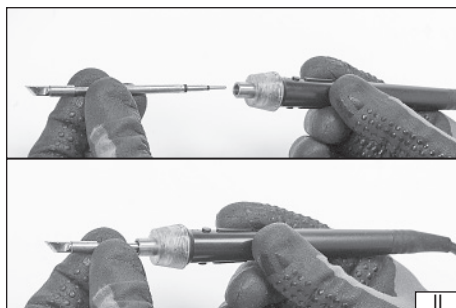
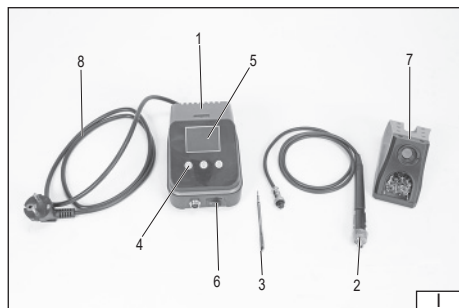
YATO



PL STACJA LUTOWNICZA
EN SOLDERING STATION
DE LÖTSTATION
RU ПЯЛЬНАЯ СТАНЦИЯ
UA ПАЯЛЬНА СТАНЦІЯ
LT LITAVIMO STOTELĖ
LV LODĀMURA STACIJA
CZ LETOVACÍ STANICE
SK SPÁJKOVACIA STANICA
HU FORRASZTÓPÁKA ÁLLOMÁS
RO STAȚIE DE LIPIT
ES ESTACIÓN DE SOLDADURA
FR STATION DE SOUDAGE
IT STAZIONE DI SALDATURA
NL SOLDEERSTATION
GR ΣΤΑΘΜΟΣ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ
BG СТАНЦИЯ ЗА ЗАПОЯВАНЕ
PT ESTAÇÃO DE SOLDA
HR POSTAJA ZA LEMILO
AR محطة لحام

YT-82463





PL

1. stacja lutownicza
2. lutownica
3. grot
4. przyciski funkcyjne
5. wyświetlacz
6. włącznik
7. podstawa lutownicy
8. kabel zasilający z wtyczką

EN

1. soldering station
2. soldering iron
3. tip
4. function buttons
5. display
6. power switch
7. soldering iron stand
8. power cord with plug

DE

1. Lötstation
2. Lötkolben
3. Spitze
4. Funktionstasten
5. Display
6. Ein-/Aus-Schalter
7. LötKolbenablage
8. Stromkabel mit Stecker

RU

1. паяльная станция
2. паяльник
3. наконечник
4. функциональные кнопки
5. дисплей
6. выключатель
7. подставка для паяльника
8. шнур питания с вилкой

UA

1. паяльна станція
2. паяльник
3. наконечник
4. функціональні кнопки
5. дисплей
6. вимикач
7. підставка паяльника
8. кабель живлення з вилкою

LT

1. litavimo stotelė
2. lituoklis
3. antgalis
4. funkciniai mygtukai
5. ekranas
6. jungiklis
7. lituoklio pagrindas
8. maitinimo kabelis su kištuku

LV

1. lodēšanas stacija
2. lodāmrus
3. uzgalis
4. funkciju pogas
5. displejs
6. slēdzis
7. lodāmura paliktinis
8. barošanas kabelis ar kontaktdakšu

CZ

1. pájecí stanice
2. páječka
3. hrot
4. ovládací tlačítka
5. displej
6. vypínač
7. stojánek na páječku
8. napájecí kabel se zástrčkou

SK

1. spájkovacia stanica
2. spájkovačka
3. hrot
4. funkčné tlačidlá
5. displej
6. zapínač
7. podstavec spájkovačky
8. napájací kábel so zástrčkou

HU

1. forrasztóállomás
2. forrasztópáka
3. forrasztóhegy
4. funkciógombok
5. kijelző
6. kapszológomb
7. forrasztópáka talp
8. tápkábel dugóval

RO

1. stație de lipit
2. ciocan de lipit
3. vârf
4. butoane funcții
5. afișaj
6. comutator de alimentare
7. suport pentru ciocanul de lipit
8. cablu electric cu ștecher

ES

1. estación de soldadura
2. soldador
3. punta
4. teclas de funciones
5. pantalla
6. interruptor de encendido
7. base del soldador
8. cable de alimentación con enchufe

FR

1. poste à souder
2. fer à souder
3. panne
4. touche de fonction
5. affichage
6. interrupteur marche-arrêt
7. base du fer à souder
8. cordon d'alimentation avec fiche

IT

1. stazione di saldatura
2. saldatore
3. punta
4. tasti funzione
5. display
6. pulsante di accensione
7. supporto del saldatore
8. cavo di alimentazione con spina

NL

1. soldeerstation
2. soldeerbout
3. soldeerstift
4. functieknoppen
5. display
6. schakelaar
7. soldeerboutstandaard
8. voedingskabel met stekker

GR

1. σταθμός συγκόλλησης
2. κολλητήρι
3. μύτη
4. κουμπιά λειτουργίας
5. οθόνη
6. διακόπτης λειτουργίας
7. βάση κολλητηρίου
8. καλώδιο τροφοδοσίας με βύσμα

BG

1. поялна станция
2. поялник
3. човка
4. функционални бутони
5. дисплей
6. бутон за включване
7. поставка за поялник
8. захранващ кабел с щепсел

PT

1. estação de soldadura
2. ferro de soldar
3. ponta
4. teclas de função
5. ecrã
6. botão ligar / desligar
7. suporte para ferro de soldar
8. cabo de alimentação com ficha

HR

1. stanica za lemljenje
2. lemilica
3. vrh
4. funkcijske tipke
5. zaslon
6. prekidač
7. baza lemilice
8. kabel za napajanje s utikačem

AR

1. محطة اللحام
2. أداة اللحام
3. رأس اللحام
4. أزرار الوظائف
5. شاشة العرض
6. مفتاح التشغيل
7. قاعدة أداة اللحام
8. كابل الطاقة مع المفاتيح



Przeczytać instrukcje
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Persikatyti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečíst návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Čtešti instrukcniile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Prečítať príručník
اقرأ الدليل



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Second class of insulation
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektrinė apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá třída elektrické bezpečnosti
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Második osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasa a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica
Seconde classe de sécurité électrique
Seconda classe di sicurezza elettrica
Tweede klasse elektrische veiligheid
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας
Втори клас по електрическа безопасност
Segurança eléctrica de segunda classe
Drugi razred električne sigurnosti
سلامة كهربائية من الدرجة الثانية



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazywany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altergeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводит к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotās iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojo pārstādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertos bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by měla být shromažďována selektivně a odeslána na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnosti hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa zníži množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találató veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrolée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτηση του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домкинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

بشر هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمواد) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستعملة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها. التخلص العشوائي للمعدات الكهربائية والإلكترونية يمكن أن يشكل إطلاقاً غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهددنا لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA WYROBU

Stacja lutownicza jest urządzeniem elektrycznym, przeznaczonym do lutowania, łączenia za pomocą lutowania materiałów metalowych z wykorzystaniem spoiw cynowo - ołowiowych oraz bezołowiowych do lutowania miękkiego. Dzięki wymiennym grotom i regulacji temperatury możliwe jest lutowanie drobnych elementów elektrycznych i elektronicznych bez ryzyka przegrzania. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca wyrobu zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy należy przeczytać całą instrukcję obsługi i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Stacje lutownicze dostarczane są w stanie kompletnym, ale przed pierwszym użyciem wymagają montażu opisanego w dalszej części instrukcji.

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-82463
Napięcie znamionowe	[V~]	110 – 240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50/60
Moc znamionowa	[W]	192
Napięcie zasilające lutownicę	[V d.c.]	25
Temperatura grotu	[°C]	90 – 500
Stabilność temperatury	[°C]	+/- 2
Typ grotu		C245
Rezystancja grot – masa	[Ω]	<2
Napięcie grot - masa	[mV]	<2
Klasa izolacji		II
Stopień ochrony		IPX0
Masa	[kg]	0,6

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Nieuważne używanie sprzętu może być przyczyną pożaru, dlatego też: należy zachować ostrożność podczas użytkowania sprzętu w miejscach, w których znajdują się materiały palne; nie należy kierować strumienia gorącego powietrza oraz nie przykładać grotu lutownicy w to samo miejsce przez dłuższy czas; nie używać sprzętu w obecności atmosfery wybuchowej; należy mieć świadomość, że ciepło może być przenoszone do materiałów palnych będących poza polem widzenia; po użyciu sprzętu należy umieścić go na jego podstawie i pozostawić do ostygnięcia przed przechowywaniem; nie pozostawiać włączonego sprzętu bez nadzoru.

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić czy korpus obudowy oraz kabel zasilający i wtyczka nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń zabrania się dalszej pracy.

Niniejszy sprzęt nie może być użytkowany przez dzieci. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu. Niniejszy sprzęt nie może być użytkowany przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli nie zostanie zapewniony nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.

Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy w warunkach wysokiej wilgotności. Temperatura w miejscu użytkowania urządzenia musi się zawierać w przedziale $0^{\circ}\text{C} \div +40^{\circ}\text{C}$, a wilgotność względna musi być poniżej 70% bez kondensacji pary wodnej. Urządzenie nie może być narażone na działanie opadów atmosferycznych.

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy się upewnić, że napięcie, częstotliwość i wydajność sieci zasilającej odpowiadają wartościom widocznym na tabliczce znamionowej urządzenia. Wtyczka musi pasować do gniazdka. Zabronione jest jakiegokolwiek przerabianie wtyczki lub gniazdka celem dopasowania do siebie. Urządzenie musi być podłączony bezpośrednio do pojedynczego gniazdka sieci zasilającej. Zabronione jest korzystanie z przedłużaczy, rozgałęźników i gniazd podwójnych. Obwód sieci zasilającej musi być wyposażony w zabezpieczenie 16 A. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ostrymi krawędziami oraz gorącymi przedmiotami i powierzchniami. Podczas pracy urządzenia kabel zasilający musi być zawsze w pełni rozwinięty, a jego położenie należy ustalić tak, aby nie stanowił przeszkody w trakcie obsługi urządzenia. Ułożenie kabla zasilającego nie może powodować ryzyka potknięcia. Gniazdko zasilające powinno znajdować się w takim miejscu, aby zawsze była możliwość szybkiego odłączenia wtyczki kabla zasilającego urządzenia. Podczas odłączania wtyczki kabla zasilającego zawsze należy ciągnąć za obudowę wtyczki, nigdy za kabel. Jeżeli kabel zasilający lub wtyczka ulegną uszkodzeniu, należy je natychmiast odłączyć od sieci zasilającej i skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta celem wymiany. Nie używać produktu z uszkodzonym kablem zasilającym lub wtyczką. Kabel zasilający lub wtyczka nie mogą zostać naprawione w przypadku uszkodzenia tych elementów należy je wymienić na nowe pozbawione wad.

OSTRZEŻENIE! Elementy metalowe urządzenia mogą być gorące w trakcie użycia oraz zaraz po użyciu. Nie należy ich dotykać gdyż grozi to poważnymi poparzeniami. Odczekać do ostygnięcia elementów urządzenia. Jeżeli zajdzie potrzeba przeniesienia tych elementów przed ostygnięciem, należy stosować rękawice zabezpieczające przed skutkami działania wysokiej temperatury. Upewnić się, że podłoga w pobliżu miejsca użytkowania urządzenia nie jest śliska. Pozwoli to uniknąć poślizgnięcia, które może spowodować groźne urazy. Nigdy nie zatykać ani nie ograniczać przepustowości otworów wentylacyjnych. Nie używać urządzenia w łazience lub nad wodą. Nie dotykać grotu, może to być przyczyną oparzeń. Po użyciu poczekać do ostygnięcia narzędzia, przed jego składowaniem. Nie należy przyspieszać w żaden sposób procesu samoczynnego chłodzenia elementów urządzenia.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

UWAGA! Montaż wyposażenia może być dokonywany tylko przy odłączonym napięciu zasilającym. Wyciągnąć wtyczkę kabla zasilającego produktu z gniazda sieciowego! Przed montażem i demontażem urządzenia należy upewnić się, że wszystkie elementy zostały ostudzone.

Przed rozpoczęciem montażu należy upewnić się, że włącznik stacji lutowniczej znajduje się w pozycji wyłączony – O.

Instalacja / wymiana grotu

Wybrać odpowiedni grot i umieścić go w otworze lutownicy w sposób przedstawiony na ilustracji (II). Końcówka grotu powinna znajdować się na zewnątrz lutownicy.

UWAGA! Należy zachować szczególną ostrożność podczas wymiany grotu. Grot lutownicy może być gorący w trakcie użycia oraz zaraz po użyciu. Nie należy dotykać grotu gdyż grozi to poważnymi poparzeniami. Zaleca się odczekać do całkowitego ostygnięcia grotu oraz elementów lutownicy. Nie należy przyspieszać w żaden sposób procesu samoczynnego chłodzenia elementów urządzenia. Jeżeli zajdzie potrzeba wymiany grotu przed ostygnięciem, zawsze należy stosować rękawice zabezpieczające przed

skutkami działania wysokiej temperatury. Grot pozostawić do całkowitego ostygnięcia umieszczając go w jednym z otworów w tylnej części podstawki lutowniczy.

Montaż elementów wyposażenia

Do gniazda z przodu obudowy stacji lutowniczej podłączyć wtyczkę kabla lutownicy (III). Wtyczka posiada taki kształt, aby można ją było podłączyć tylko w jeden, prawidłowy sposób. Połączenie zabezpieczyć przez nakręcenie metalowego pierścienia wtyczki na gwint wokół gniazda w obudowie stacji lutowniczej.

Lutownicę umieścić w podstawce (IV).

Stację ustawić w miejscu pracy np. na stole w taki sposób, aby był zapewniony łatwy dostęp do elementów sterujących, a odczyt wyświetlacza nie był niczym przesłonięty. Podstawkę lutownicy należy umieścić w pobliżu stacji tak, aby był zapewniony swobodny dostęp do lutownicy, a grot lutownicy podczas pracy, przechowywania na podstawce oraz przemieszczania lutownicy w trakcie pracy nie zetknął się w sposób niezamierzony z żadnym przedmiotem. Ze względu na wysoką temperaturę grotu należy zachować co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni wokół podstawki. Podstawka powinna być umieszczona na podłożu odpornym na wysoką temperaturę. W podstawce jest specjalny otwór w którym należy umieścić wióry mosiężne do oczyszczania grotu. Dopiero po ustawieniu stacji i podstawki, oraz wypróbowaniu pracy można stację podłączyć do zasilania.

Uruchomienie i wyłączenie urządzenia (V)

Urządzenie uruchamia się przestawiając włącznik zasilania w pozycję włączony – I. Wyświetlacz urządzenia zostanie podświetlony, a następnie stacja przejdzie w tryb pracy i rozpocznie się nagrzewanie grotu. W przypadku potrzeby całkowitego wyłączenia urządzenia należy włącznik zasilania przestawić w pozycję wyłączony – O.

Opis komunikatów wyświetlacza i przycisków funkcyjnych

Po uruchomieniu stacji lutowniczej wyświetlany jest ekran główny. Poniżej znajduje się opis komunikatów wyświetlanych na ekranie głównym oraz opis przycisków funkcyjnych, przedstawionych na ilustracji (VI). Komunikaty wyświetlane są w języku polskim, angielskim lub chińskim. W celu wyboru języka wyświetlanych komunikatów należy kierować się instrukcjami znajdującymi się w punkcie instrukcji „Wybór języka”.

- a. napięcie grotu – w tej części wyświetlacza podane jest aktualne napięcie zasilania grotu.
- b. temperatura otoczenia – w tej części wyświetlacza podana jest aktualna temperatura otoczenia.
- c. temperatura zadana – wartość znajdująca się w tej części wyświetlacza to ustawiona temperatura do jakiej ma nagrzewać się grot.
- d. temperatura rzeczywista – w tej części wyświetlacza podana jest rzeczywista temperatura do jakiej nagrzan jest grot.
- e. jednostka temperatury – widniejący przy ustawionej temperaturze symbol $^{\circ}\text{C}$ oznacza stopnie Celsjusza, a symbol $^{\circ}\text{F}$ oznacza stopnie Fahrenheita.
- f. typ grotu – w tej części wyświetlacza podany jest typ zainstalowanego w lutownicy grotu.
- g. poziom mocy – w tej części wyświetlacza znajduje się graficzny oraz procentowy wskaźnik czasowego poziomu poboru mocy, wykorzystanej do nagrzewania grotu.
- h. sygnalizacja dźwiękowa – w tej części wyświetlacza znajduje się symbol graficzny informujący o tym, czy sygnały dźwiękowe są włączone/wyłączone.
- i. przycisk menu – przycisk oznaczony symbolem menu służy do wyboru funkcji głównego menu oraz powrotu do ekranu głównego.
- j. przycisk w górę – przycisk oznaczony strzałką w górę służy do zwiększenia wartości parametru lub przełączania się pomiędzy funkcjami głównego menu.
- k. przycisk w dół – przycisk oznaczony strzałką w dół służy do zmniejszenia wartości parametru lub przełączania się pomiędzy funkcjami głównego menu.

Opis funkcji głównego menu i ich działania

W celu dostosowania parametrów stacji lutowniczej do własnych potrzeb nacisnąć i przytrzymać przycisk menu przez około 2 sekundy, aby przejść do głównego menu. Na wyświetlaczu wyświetli się lista funkcji głównego menu. Za pomocą przycisku funkcyjnego oznaczonego strzałką w górę lub strzałką w dół wybrać odpowiednią funkcję z listy, a następnie w celu przejścia do menu wybranej funkcji nacisnąć krótko przycisk menu. Poniżej znajduje się lista funkcji głównego menu:

1. Programowanie temperatury

W menu tej funkcji możliwe jest zaprogramowanie trzech różnych temperatur grotu. Dzięki tej funkcji możliwe jest szybkie ustawienie jednej z trzech zaprogramowanych temperatur grotu z pozycji ekranu głównego. Naciskając krótko przycisk menu wybrać jedną z trzech nastaw „CH1”, „CH2” lub „CH3”. Następnie za pomocą przycisku funkcyjnego w górę lub w dół wybrać wartość temperatury dla wybranej nastawy. Możliwe jest ustawienie temperatury grotu w zakresie podanym w tabeli z danymi technicznymi. Po zakończeniu nastawy nacisnąć i przytrzymać przycisk menu przez około 2 sekundy, aby powrócić do listy funkcji głównego menu.

2. Jednostka temperatury

W menu tej funkcji możliwe jest wybranie jednostki temperatury wyświetlanej na ekranie stacji lutowniczej. Naciskając krótko

przycisk funkcyjny oznaczony strzałką w górę lub strzałką w dół wybrać odpowiednią jednostkę temperatury. Wybranie „°C” pozwala na odczyt temperatury w stopniach Celsjusza, a „°F” pozwala na odczyt temperatury w stopniach Fahrenheita. Po wybraniu naciśnięć i przytrzymanie przycisk menu przez około 2 sekundy, aby powrócić do listy funkcji głównego menu.

3. Kalibracja temperatury grotu

Grot wyposażony został w grzałkę, której parametry mogą ulec zmianie w trakcie użytkowania. Dzięki kalibracji temperatura ustawiona na stacji lutowniczej będzie odpowiadała rzeczywistej temperaturze grotu. Pomiaru temperatury należy dokonać zewnętrznym termometrem, np. termoparą podłączoną do multimetru. Następnie należy skorygować wyświetlaną wartość tak, aby zrównała się ze zmierzoną. W menu tej funkcji możliwa jest kalibracja w zakresie -80 °C ~ +80 °C, względem nastawionej temperatury. Naciskając krótko przycisk funkcyjny oznaczony strzałką w górę lub strzałką w dół wybrać odpowiednią wartość. Po zakończeniu wyboru przytrzymać przycisk menu przez około 2 sekundy, aby powrócić do listy funkcji głównego menu.

4. Tryb uśpienia

W menu tej funkcji możliwe jest ustawienie czasu po upływie którego stacja lutownicza przejdzie w tryb uśpienia, tylko w przypadku, gdy lutownica nie będzie używana. Po przejściu lutownicy w tryb uśpienia nastąpi schłodzenie grotu do minimalnej możliwej temperatury (90 °C). W trybie uśpienia na wyświetlaczu wyświetlana jest aktualna temperatura grotu. Wybudzenie urządzenia z trybu uśpienia możliwe jest przez podniesienie lutownicy z podstawki lub przez krótkie naciśnięcie jednego z przycisków funkcyjnych. Po wybudzeniu rozpocznie się ponowne nagrzewanie grotu do wcześniej zadanej temperatury. Naciskając krótko przycisk funkcyjny oznaczony strzałką w górę lub strzałką w dół wybrać odpowiednią wartość. Możliwe jest ustawienie czasu uśpienia w zakresie od 20 do 999 sekund. Ustawienie „00” wyłącza tryb uśpienia. Po zakończeniu nastawy naciśnąć przycisk menu przez około 2 sekundy, aby powrócić do listy funkcji głównego menu.

5. Automatyczne wyłączenie

W menu tej funkcji możliwe jest ustawienie czasu po upływie którego stacja lutownicza wyłączy się, tylko w przypadku, gdy nie będzie używana. Po automatycznym wyłączeniu stacji lutowniczej ponowne włączenie możliwe jest przez przestawienie włącznika w pozycję wyłączony – 0, a następnie w pozycję włączony – I. Naciskając krótko przycisk funkcyjny oznaczony strzałką w górę lub strzałką w dół wybrać odpowiednią wartość. Możliwe jest ustawienie czasu w zakresie od 20 do 999 sekund. Ustawienie „00” wyłącza funkcję automatycznego wyłączenia. Po zakończeniu nastawy naciśnąć przycisk menu przez około 2 sekundy, aby powrócić do listy funkcji głównego menu.

6. Wybór języka

W menu tej funkcji możliwy jest wybór języka komunikatów wyświetlanych na wyświetlaczu. Naciskając krótko przycisk funkcyjny oznaczony strzałką w górę lub strzałką w dół, wybrać jeden z trzech dostępnych języków: polski, angielski lub chiński. Po zakończeniu wyboru naciśnąć przycisk menu przez około 2 sekundy, aby powrócić do listy funkcji głównego menu.

7. Jasność ekranu

W menu tej funkcji możliwe jest ustawienie odpowiedniego poziomu jasności podświetlenia ekranu. Naciskając krótko przycisk funkcyjny oznaczony strzałką w górę lub strzałką w dół, wybrać jeden z 8 poziomów jasności podświetlenia ekranu. Po zakończeniu wyboru naciśnąć przycisk menu przez około 2 sekundy, aby powrócić do listy funkcji głównego menu.

8. Podświetlenie przycisków

W menu tej funkcji możliwe jest włączenie lub wyłączenie podświetlenia przycisków funkcyjnych. Naciskając krótko przycisk funkcyjny oznaczony strzałką w górę lub strzałką w dół, wybrać „1” aby włączyć podświetlenie przycisków lub „0” aby wyłączyć podświetlenie przycisków. Po zakończeniu wyboru naciśnąć przycisk menu przez około 2 sekundy, aby powrócić do listy funkcji głównego menu.

9. Dźwięk

W menu tej funkcji możliwe jest dostosowanie głośności lub wyłączenie sygnałów dźwiękowych, emitowanych podczas naciskania przycisków funkcyjnych. Za pomocą przycisku funkcyjnego oznaczonego strzałką w górę lub strzałką w dół możliwy jest wybór jednego z 5 poziomów głośności sygnałów dźwiękowych, gdzie wybór „1” oznacza najniższą głośność, a wybór „5” najwyższą. Ustawienie „0” wyłącza sygnały dźwiękowe. Po zakończeniu wyboru naciśnąć przycisk menu przez około 2 sekundy, aby powrócić do listy funkcji głównego menu.

10. Przywrócenie ustawień fabrycznych

W menu tej funkcji możliwe jest przywrócenie stacji lutowniczej do ustawień fabrycznych. Naciśnąć i przytrzymać przycisk funkcyjny oznaczony strzałką w górę przez około 2 sekundy. Wyświetlenie się komunikatu „OK” oznacza, że ustawienia stacji lutowniczej zostały zresetowane do stanu początkowego. Po zakończeniu wyboru naciśnąć przycisk menu przez około 2 sekundy, aby powrócić do listy funkcji głównego menu.

Po zakończeniu dokonywania ustawień w celu powrotu do ekranu głównego stacji lutowniczej naciśnąć przycisk menu przez około 2 sekundy.

Ustawianie temperatury

Temperaturę lutownicy można ustawić na dwa sposoby. Z pozycji ekranu głównego, za pomocą przycisku funkcyjnego oznaczonego strzałką w górę lub strzałką w dół możliwe jest ustawienie temperatury grotu w zakresie 90 °C – 500 °C. Istnieje także możliwość szybkiego ustawienia temperatury, wybierając jedną z trzech zaprogramowanych temperatur. Z pozycji ekranu głównego Nacisnąć krótko przycisk menu. W górnej części ekranu wyświetlą się trzy zaprogramowane temperatury. Za pomocą przycisku oznaczonego strzałką w górę lub strzałką w dół wybrać pożądaną temperaturę. Wybrana temperatura podświetli się, a następnie rozpocznie się nagrzewanie grotu do wybranej temperatury. Nacisnąć krótko przycisk menu, aby powrócić do ekranu głównego.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Po zakończonej pracy należy oczyścić grot za pomocą dostarczonych z lutownicą wiórów mosiężnych, a następnie umieścić lutownicę w uchwycie, wyłączyć stację lutowniczą włącznikiem i pozostawić do czasu całkowitego ostudzenia wszystkich elementów. Odłączyć stację od zasilania przez wyciągnięcie wtyczki kabla zasilającego z gniazdka sieciowego. Obudowę stacji i chwyt lutownicy czyścić za pomocą miękkiej szmatki lekko zwilżonej wodą, a następnie osuszyć.

Sprawdzić stan grotu, jeżeli zostaną zauważone, ubytki, uszkodzenia lub zmiana kształtu należy grot wymienić na nowy wolny od wad.

Produkt przechowywać odłączony od zasilania. W miejscach do którego nie będą miały dostępu osoby niepowołane, zwłaszcza dzieci. Miejsce przechowywania powinno chronić przed kurzem, wilgocią, opadami atmosferycznymi, nadmiernym ciepłem oraz zapewniać odpowiednią wentylację, aby nie skraplała się para wodna.

PRODUCT CHARACTERISTICS

The soldering station is an electrical tool intended for soldering, binding through soldering of metal materials using zinc-lead and lead-free solders for soft soldering. Thanks to the interchangeable tips and temperature adjustment, it is possible to solder fine electrical and electronic components without the risk of overheating. The product is not designed for commercial use. The correct, reliable, and safe operation of the tool depends on its proper use, therefore:

Read the entire manual before the first use of the tool, and keep it for future reference.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to observe the safety instructions and recommendations contained in this manual.

EQUIPMENT

The soldering stations are supplied complete, but require assembly as described later in this manual before first use.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value
Part No.		YT-82463
Rated voltage	[V~]	110 – 240
Rated frequency	[Hz]	50/60
Rated power	[W]	192
Soldering iron supply voltage	[VDC]	25
Tip temperature	[°C]	90 – 500
Temperature stability	[°C]	+/- 2
Tip type		C245
Tip-to-ground resistance	[Ω]	<2
Tip-to-ground voltage	[mV]	<2
Insulation class		II
Protection rating		IPX0
Weight	[kg]	0.6

SAFETY INSTRUCTIONS

Irresponsible use of the equipment can cause fire, therefore exercise caution when using the equipment in areas where combustible materials are present; do not direct a stream of hot air at the same spot or place the soldering iron tip to the same spot for an extended period; do not use the equipment in an explosive atmosphere; be aware that heat may be transferred to combustible materials out of sight; place the equipment on its stand after use and leave it to cool down before storage; do not leave the equipment unattended when switched on.

Before starting work, make sure that the housing and the power cord and plug are not damaged. In case of damage, do not proceed with work.

This tool must not be used by children. Children should not play with the tool. Children left unattended should not be allowed to perform the cleaning and maintenance of the tool. This tool may not be used by persons with reduced physical, mental abilities and persons with no experience or knowledge of the tool, if supervised or instructed on its safe use so that the risks associated with it are understood.

The tool is not designed to operate in high humidity conditions. The temperature at the place of the tool's use must be within the range of 0°C ÷ +40°C, and the relative humidity must be below 70% without condensation. Do not expose the tool to precipitation.

Before connecting the tool to the power supply, make sure that the voltage, frequency and

performance of the mains correspond to the values shown on the tool's rating plate. The plug must fit into the socket. It is forbidden to modify the plug or socket in any manner to make them fit. The tool must be connected directly to a single power supply socket. It is forbidden to use extension cords, adapters or double sockets. The supply network circuit must be equipped with a 16 A protection. Avoid contact of the power cord with sharp edges and hot objects and surfaces. During operation, the power cord must always be fully extended and the position of the power cord must be set so that it does not become an obstacle during operation. The power cord should not be placed in a manner which would pose a risk of tripping. The mains socket should be located in a place where it is always possible to quickly remove the tool's power cord plug. Always pull the power cord by the plug housing when unplugging it, never by the cord. If the power cord or the plug is damaged, immediately disconnect it from the mains and contact an authorised service centre of the manufacturer for replacement. Do not use the product with a damaged power cord or plug. The power cord or plug cannot be repaired and must be replaced with a new one that is free of defects if these components are damaged.

WARNING! The metal components of the tool can be hot during and immediately after use. Do not touch them, as it may cause severe burns. Allow the tool components to cool down. Use gloves which protect against high temperatures if you need to move these components before they cool down. Make sure that the floor near the place of use of the tool is not slippery. This will prevent slipping, which can cause serious injuries. Never block or restrict the throughput of the ventilation openings. Do not use the tool in the bathroom or near water. Do not touch the tip as this can cause burns. After use, allow the tool to cool down before storing it. Do not accelerate the process of self-cooling of the tool components in any manner.

APPLIANCE OPERATION

ATTENTION! Only install the accessories when the supply voltage is disconnected. Pull the power cord plug out of the socket. Make sure that all components have cooled down before assembling and disassembling the tool. Before starting assembly, make sure that the soldering station power switch is in the "off" position – O.

Tip installation/replacement

Select a suitable tip and insert it into the soldering iron bore as shown in photo (II). The tip end should be outside of the soldering iron.

ATTENTION! Take special care when replacing the tip. The soldering iron tip can be hot during use and immediately after use. Do not touch the tip as this may cause severe burns. It is recommended to wait until the soldering iron tip and components have cooled completely. Do not accelerate the process of self-cooling of the tool components in any manner. If it becomes necessary to replace the tip before it has cooled down, always wear gloves to protect against the effects of heat. Allow the tip to cool down completely by placing it in one of the holes on the back of the soldering iron stand.

Installation of accessories

Connect the soldering iron cord to the port at the front of the soldering station housing (III). The plug has such a shape that it can be connected in one correct way only. Secure the connection by screwing a metal plug ring on the thread around the port in the soldering station housing.

Place the soldering iron in the stand (IV).

Position the station at the workplace, e.g., on the table to ensure easy access to the controls and that any object does not cover the display reading. Place the soldering iron stand near the station to ensure free access to the soldering iron and prevent the soldering iron tip from unintentional coming into contact with any object during operation, storage on the stand, and movement of the soldering iron during operation. Due to the high temperature of the tip, leave at least 10 cm of free space around the stand. The stand should be placed on a heat-resistant surface. There is a special opening in the base where brass shavings for cleaning the tip can be placed. Only after setting up the station and the stand and performing a trial operation can the station be connected

to the power supply.

Switching the device on and off (V)

The unit is started by turning the power switch to the on – I position. The display of the unit will be illuminated and the station will then enter the operating mode and the heating of the tip will begin. If it is necessary to switch the tool off entirely, flip the power switch to the "off" position – O.

Description of the display and function keys

When the soldering station starts, the main screen is displayed. The following is a description of the messages displayed on the main screen and a description of the function keys, as shown in the figure (VI). Messages are displayed in Polish, English or Chinese. To select the language of the displayed messages, follow the instructions in the "Language selection" section of the manual.

- a. tip voltage – the current tip supply voltage is indicated in this part of the display.
- b. ambient temperature – the current ambient temperature is indicated in this part of the display.
- c. set temperature – the value in this part of the display is the set temperature to which the tip should heat up.
- d. actual temperature – this part of the display shows the actual temperature to which the tip is heated.
- e. temperature unit – the °C symbol displayed next to the set temperature indicates degrees Celsius, and the °F symbol indicates degrees Fahrenheit.
- f. type of tip – the type of tip installed in the soldering iron is indicated in this part of the display.
- g. power level – in this part of the display there is a graphical and percentage indicator of the time level of power used to heat the tip.
- h. audible indication – in this part of the display there is a graphical symbol indicating whether the audible signals are on/off.
- i. menu button – the button marked with the menu symbol is used to select the main menu function and to return to the main screen.
- j. up button – the button marked with an up arrow is used to increase the value of a parameter or to switch between the functions of the main menu.
- k. down button – the button marked with a down arrow is used to decrease the value of a parameter or to switch between the functions of the main menu.

Description of the main menu functions

To customise the parameters of the soldering station, press and hold the menu button for approximately 2 seconds to access the main menu. The display will show a list of main menu functions. Using the function button marked with an up arrow or down arrow, select the desired function from the list and press the menu button briefly to access the menu for the selected function. The main menu functions are listed below:

1. Temperature programming

Three different tip temperatures can be programmed in the menu of this function. With this function, it is possible to quickly set one of the three pre-programmed tip temperatures from the home screen position. Briefly press the menu button to select one of the three settings "CH1", "CH2" or "CH3". Then use the function button up or down to select the temperature value for the selected setting. It is possible to set the tip temperature within the range shown in the technical data table. Once the setting is complete, press and hold the menu button for approximately 2 seconds to return to the list of main menu functions.

2. Temperature unit

In the menu of this function, it is possible to select the temperature unit displayed on the soldering station screen. Briefly press the function button marked with an up arrow or down arrow to select the desired temperature unit. Selecting "C" allows the temperature to be read in degrees Celsius and "F" allows the temperature to be read in degrees Fahrenheit. Once selected, press and hold the menu button for approximately 2 seconds to return to the list of main menu functions.

3. Tip temperature calibration

The tip is equipped with a heater, the parameters of which can be subject to change during use. Thanks to calibration, the temperature set for the soldering station will correspond to the actual tip temperature. The temperature should be measured with an external thermometer, such as a thermocouple connected to a multimeter. The displayed value should then be adjusted to equal the measured value. In the menu for this function, calibration is possible in the range -80°C~ +80°C, relative to the set temperature. Briefly press the function key marked with an up arrow or down arrow to select the desired value. Once the selection is complete, hold down the menu button for approximately 2 seconds to return to the list of main menu functions.

4. Sleep mode

In the menu of this function, it is possible to set the time after which the soldering station goes into sleep mode, only if the soldering iron is not used. When the soldering iron enters sleep mode, the soldering tip will be cooled down to the minimum possible temperature (90°C). In the sleep mode, the display shows the current tip temperature. Bringing the unit out of sleep mode is done by lifting the soldering iron from the stand or by briefly pressing one of the function buttons. After waking up, it will start to reheat the tip to

the previously set temperature. Briefly press the function key marked with an up arrow or down arrow to select the desired value. It is possible to set the sleep time from 20 to 999 seconds. Setting "00" disables the sleep mode. Once the setting is complete, press the menu button for approximately 2 seconds to return to the list of main menu functions.

5. Automatic switch off

In the menu of this function, it is possible to set the time after which the soldering station will switch off, only when not in use. After the automatic switching off of the soldering station, it can be switched on again by moving the switch to the off – 0 position and then to the on – 1 position. Briefly press the function key marked with an up arrow or down arrow to select the desired value. It is possible to set the time for up to 999 minutes. Setting "00" disables the automatic switch-off function. Once the setting is complete, press the menu button for approximately 2 seconds to return to the list of main menu functions.

6. Language selection

In the menu of this function, it is possible to select the language of the messages displayed on the display. By briefly pressing the function key marked with an up or down arrow, select one of the three available languages: Polish, English or Chinese. Once the selection is complete, press the menu button for approximately 2 seconds to return to the list of main menu functions.

7. Screen brightness

In the menu of this function, it is possible to set the appropriate brightness level of the screen backlight. By briefly pressing the function key marked with an up arrow or down arrow, select one of the 8 brightness levels of the screen backlight. Once the selection is complete, press the menu button for approximately 2 seconds to return to the list of main menu functions.

8. Button illumination

In the menu for this function, it is possible to switch the backlighting of the function buttons on or off. By briefly pressing the function button marked with an up arrow or down arrow, select "1" to switch the button backlight on or "0" to switch the button backlight off. Once the selection is complete, press the menu button for approximately 2 seconds to return to the list of main menu functions.

9. Sounds

In this function menu, it is possible to adjust the volume or disable the beeps emitted when pressing the function buttons. Using the function button marked with an up arrow or down arrow, it is possible to select one of the 5 volume levels of the beeps, where selection '1' indicates the lowest volume and selection '5' the highest. Setting "0" disables the audible signals. Once the selection is complete, press the menu button for approximately 2 seconds to return to the list of main menu functions.

10. Restore factory settings

In this function menu, it is possible to restore the soldering station to its factory settings. Press and hold the function button marked with an up arrow for approximately 2 seconds. The display of "OK" indicates that the soldering station settings have been reset to the initial state. Once the selection is complete, press the menu button for approximately 2 seconds to return to the list of main menu functions.

After completing the settings, press the menu button for approximately 2 seconds to return to the soldering station main screen.

Temperature setting

The temperature of the soldering iron can be set in two ways. From the position of the main screen, using the function button marked with an up arrow or down arrow, it is possible to set the tip temperature between 90°C and 500°C. It is also possible to quickly set the temperature by selecting one of three preset temperatures. From the home screen position Press the menu button briefly. The top of the screen will display the three preset temperatures. Use the button marked with an up arrow or down arrow to select the desired temperature. The selected temperature will illuminate and the heating of the tip to the selected temperature will begin. Press the menu button briefly to return to the main screen.

MAINTENANCE AND STORAGE

When finished, clean the tip with the brass shavings supplied with the soldering iron, then place the soldering iron in the holder, switch off the soldering station with the on/off switch and leave it until all components have cooled completely. Disconnect the station from the power supply by pulling the power cord plug out of the mains socket. Clean the station housing and soldering iron holder with a soft cloth slightly dampened with water, then dry it.

Check the tip condition; if any defects, damage, or changes in shape are found, replace the tip with one that is new and free from defects.

Store the product disconnected from the power supply in places not accessible to unauthorised persons, especially children. The storage place should protect against dust, moisture, precipitation and excessive heat, and provide adequate ventilation to prevent condensation of water vapour.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Die Lötstation ist ein elektrisches Gerät zum Löten von metallischen Werkstoffen mit Zinn-Blei-Loten und mit bleifreien Loten zum Weichlöten. Dank der austauschbaren Spitzen und der Temperaturregelung ist es möglich, kleine elektrische und elektronische Bauteile zu löten, ohne dass die Gefahr einer Überhitzung besteht. Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Einsatz bestimmt. Der störungsfreie, zuverlässige und sichere Betrieb des Gerätes hängt von der bestimmungsgemäßen Verwendung ab, deshalb:

Lesen Sie vor Beginn der Arbeiten die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden infolge der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Bestimmungen dieser Bedienungsanleitung.

ZUBEHÖR

Die Lötstationen werden komplett geliefert, müssen aber vor dem ersten Gebrauch wie später in diesem Handbuch beschrieben zusammengebaut werden.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Artikel-Nr.		YT-82463
Nennspannung	[V~]	110 – 240
Nennfrequenz	[Hz]	50/60
Nennleistung	[W]	192
Versorgungsspannung des LötKolbens	[V d.c.]	25
Temperatur der Spitze	[°C]	90 – 500
Temperaturstabilität	[°C]	+/- 2
Typ der Spitze		C245
Widerstand Lötspitze-Masse	[Ω]	<2
Spannung Spitze - Masse	[mV]	<2
Schutzklasse		II
Schutzart		IPX0
Gewicht	[kg]	0,6

SICHERHEITSHINWEISE

Der unüberlegte Einsatz des Gerätes kann zu Bränden führen, deswegen: Seien Sie vorsichtig bei der Bedienung des Gerätes in Bereichen mit brennbaren Stoffen; richten Sie den Heißluftstrahl und legen Sie die LötKolbenspitze über eine längere Zeit an die gleiche Stelle nicht; verwenden Sie die Geräte nicht in der explosionsfähigen Atmosphäre; beachten Sie, dass die Wärme auf brennbare Stoffe außer der Sichtweite übertragen werden kann, stellen Sie die Geräte nach dem Einsatz auf der LötKolbenablage und lassen Sie sie vor der Lagerung abkühlen; die eingeschalteten Geräte können nicht ohne Aufsicht bleiben.

Vor der Arbeit ist sicherzustellen, dass das Gehäuse und das Anschlusskabel mit Stecker nicht beschädigt sind. Bei festgestellten Schäden sind weitere Arbeiten verboten.

Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Die Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Das Gerät darf von Personen mit eingeschränkter körperlicher bzw. geistiger Leistungsfähigkeit sowie von Personen mit mangelnder Erfahrung und ohne Kenntnis des Gerätes bedient werden, wenn keine Aufsicht oder Einweisung im sicheren Umgang gesichert sind, so, dass die damit verbundenen Risiken verstanden werden.

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in feuchter Umgebung bestimmt. Die Temperatur am Ein-

satzort des Gerätes muss im Bereich von 0°C bis +40°C, und die relative Luftfeuchtigkeit muss unter 70% ohne Kondensation liegen. Das Gerät kann nicht dem Niederschlag ausgesetzt werden.

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass Spannung, Frequenz und Kapazität des Stromnetzes mit den auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Werten übereinstimmen. Der Stecker muss in die Steckdose passen. Es ist verboten, den Stecker oder die Steckdose auf irgendeine Weise so zu verändern, dass sie zusammenpassen. Das Gerät muss direkt an eine Einzelsteckdose angeschlossen werden. Es ist verboten, Verlängerungskabel, Steckverteiler und Doppelsteckdosen zu verwenden. Der Netzstromkreis muss mit 16 A abgesichert sein. Vermeiden Sie den Kontakt des Stromversorgungskabels mit scharfen Kanten und heißen Gegenständen und Oberflächen. Wenn das Produkt in Betrieb ist, muss das Netzkabel immer vollständig ausgerollt sein und seine Position so festgelegt werden, dass der Betrieb des Produkts nicht behindert wird. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass keine Stolpergefahr besteht. Die Steckdose sollte immer so angeordnet sein, dass der Stecker des Netzkabels des Gerätes schnell gezogen werden kann. Ziehen Sie das Netzkabel immer am Steckergehäuse, niemals am Netzkabel. Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich zum Austausch an eine autorisierte Servicestelle des Herstellers. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker. Das Netzkabel und der Stecker dürfen nicht repariert werden. Sind diese Komponenten beschädigt, müssen sie durch neue, fehlerfreie ersetzt werden.

WARNUNG! Die Metallteile des Gerätes können während der Arbeit und unmittelbar danach heiß sein. Berühren Sie sie nicht, da dies zu schweren Verbrennungen führen kann. Lassen Sie die Elemente des Gerätes vollständig abkühlen. Wenn es notwendig ist, diese Elemente vor dem Abkühlen zu bewegen, verwenden Sie Hitzeschutzhandschuhe. Stellen Sie sicher, dass der Boden in der Nähe des Einsatzortes des Gerätes nicht rutschig ist. Dadurch wird ein Verrutschen verhindert, das zu schweren Verletzungen führen kann. Die Lufteinlassöffnungen können nicht verdeckt oder ihr Luftdurchsatz begrenzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder auf dem Wasser. Berühren Sie die Spitze nicht, dies kann zu Verbrennungen führen. Lassen Sie das Gerät nach Gebrauch vor der Lagerung abkühlen. Der Prozess der Selbstkühlung der Gerätekomponenten darf in keiner Weise beschleunigt werden.

BEDIENUNG DES GERÄTS

ACHTUNG! Das Zubehör darf nur bei ausgeschalteter Versorgungsspannung montiert werden. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose! Vergewissern Sie sich vor dem Ein- und Ausbau des Geräts, dass alle Komponenten abgekühlt sind. Stellen Sie vor Beginn der Montage sicher, dass sich der Ein-/Ausschalter in der Aus-Position (O) befindet.

Einbau/Auswechseln der Spitze

Wählen Sie eine geeignete Spitze aus und führen Sie sie in die Öffnung des Lötkolbens ein, wie in Abbildung (II) gezeigt. Das Ende der Spitze sollte sich an der Außenseite des Lötkolbens befinden.

ACHTUNG! Beim Auswechseln der Spitze ist besondere Vorsicht geboten. Die Spitze kann während und unmittelbar nach dem Gebrauch heiß sein. Berühren Sie sie nicht, da dies zu schweren Verbrennungen führen kann. Es wird empfohlen zu warten, bis die Spitze und die Bauteile vollständig abgekühlt sind. Der Prozess der Selbstkühlung der Gerätekomponenten darf in keiner Weise beschleunigt werden. Sollte es notwendig sein, die Spitze auszutauschen, bevor sie abgekühlt ist, tragen Sie immer Handschuhe, um sich vor den Auswirkungen der Hitze zu schützen. Lassen Sie die Spitze vollständig abkühlen, indem Sie sie in eines

der Löcher auf der Rückseite der LötKolbenablage stecken.

Montage von Zubehörelementen

Stecken Sie den Stecker des LötKolbenkabels (III) in die Buchse an der Vorderseite des Gehäuses der Lötstation. Die Form des Steckers ist so, dass er nur auf eine korrekte Weise angeschlossen werden kann. Sichern Sie die Verbindung, indem Sie den Metallring des Steckers auf das Gewinde um die Buchse im Lötstationsgehäuse schrauben.

Setzen Sie den LötKolben in die Ablage (IV).

Stellen Sie die Lötstation am Arbeitsplatz, z. B. auf einem Tisch, so auf, dass ein leichter Zugang zu den Bedienelementen gewährleistet ist und die Anzeige durch nichts verdeckt wird. Die LötKolbenablage sollte so in der Nähe der Station platziert werden, dass ein freier Zugang zum LötKolben gewährleistet ist und die LötKolbenspitze während des Betriebs, der Lagerung auf die LötKolbenablage und der Handhabung des LötKolbens während des Betriebs nicht versehentlich mit einem Gegenstand in Berührung kommt. Wegen der hohen Temperatur der Spitze muss ein Abstand von mindestens 10 cm um die Ablage herum eingehalten werden. Die Ablage sollte auf eine hitzebeständige Oberfläche platziert werden. In der LötKolbenablage befindet sich ein spezielles Loch, in das Messingspäne zur Reinigung der Speerspitze eingelegt werden können. Erst nach dem Aufstellen der Station und der Ablage sowie der Funktionsprüfung darf die Station an die Stromversorgung angeschlossen werden.

Ein- und Ausschalten des Gerätes (V)

Das Gerät wird durch Drehen des Netzschalters in die Position on - I gestartet. Das Display des Gerätes leuchtet auf, dann geht die Lötstation in den Betriebsmodus über und die Aufheizung der Lötspitze beginnt. Wenn das Gerät vollständig ausgeschaltet werden soll, drehen Sie den Ein-/Ausschalter in die Aus-Position (O).

Beschreibung der Display-Meldungen und Funktionstasten

Wenn die Lötstation startet, wird der Hauptbildschirm angezeigt. Nachfolgend finden Sie eine Beschreibung der auf dem Hauptbildschirm angezeigten Meldungen und eine Beschreibung der Funktionstasten, wie in der Abbildung (VI) dargestellt. Die Meldungen werden in Polnisch, Englisch oder Chinesisch angezeigt. Um die Sprache der angezeigten Meldungen auszuwählen, folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „Sprachauswahl“.

- a. Lötspitzenspannung - in diesem Teil des Displays wird die aktuelle Versorgungsspannung der Lötspitze angezeigt.
- b. Umgebungstemperatur - in diesem Teil des Displays wird die aktuelle Umgebungstemperatur angezeigt.
- c. Solltemperatur - der Wert in diesem Teil des Displays ist die Solltemperatur, auf die sich die Lötspitze erwärmen soll.
- d. tatsächliche Temperatur - dieser Teil des Displays zeigt die tatsächliche Temperatur an, auf die die Spitze erhitzt wird.
- e. Temperatureinheit - das Symbol °C, das neben der eingestellten Temperatur angezeigt wird, steht für Grad Celsius, das Symbol °F für Grad Fahrenheit.
- f. Typ des LötKolbens - in diesem Teil des Displays wird der Typ des im LötKolben installierten LötKolbens angezeigt.
- g. Leistungsstufe - in diesem Teil des Displays wird der zeitliche Verlauf der Leistungsaufnahme zum Erhitzen der Lötspitze grafisch und in Prozent angezeigt.
- h. akustische Signalisierung - in diesem Teil des Displays befindet sich ein grafisches Symbol, das anzeigt, ob die akustischen Signale ein-/ausgeschaltet sind.
- i. Menüaste - die mit dem Menüsymbol gekennzeichnete Taste dient zur Auswahl der Hauptmenüfunktion und zur Rückkehr zum Hauptbildschirm.
- j. Aufwärtstaste - die mit einem Aufwärtspfeil gekennzeichnete Taste wird verwendet, um den Wert eines Parameters zu erhöhen oder um zwischen den Funktionen des Hauptmenüs zu wechseln.
- k. Abwärtstaste - die mit einem Abwärtspfeil gekennzeichnete Taste wird verwendet, um den Wert eines Parameters zu verringern oder zwischen den Funktionen des Hauptmenüs zu wechseln.

Beschreibung der Funktionen des Hauptmenüs und ihrer Bedienung

Um die Parameter der Lötstation einzustellen, halten Sie die Menüaste ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen. Auf dem Display wird eine Liste der Hauptmenüfunktionen angezeigt. Wählen Sie mit der Funktionstaste, die mit einem Aufwärts- oder Abwärtspfeil gekennzeichnet ist, die gewünschte Funktion aus der Liste aus und drücken Sie kurz die Menüaste, um das Menü für die ausgewählte Funktion aufzurufen. Die Funktionen des Hauptmenüs sind im Folgenden aufgeführt:

1. Programmierung der Temperatur

Im Menü dieser Funktion können drei verschiedene Lötspitzentemperaturen programmiert werden. Mit dieser Funktion ist es möglich, eine der drei vorprogrammierten Lötspitzentemperaturen schnell von der Startposition aus einzustellen. Drücken Sie kurz die Menüaste, um eine der drei Einstellungen „CH1“, „CH2“ oder „CH3“ zu wählen. Verwenden Sie dann die Funktionstaste nach oben oder unten, um den Temperaturwert für die gewählte Einstellung auszuwählen. Es ist möglich, die Temperatur der Lötspitze innerhalb des in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Bereichs einzustellen. Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, halten Sie die Menüaste ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um zur Liste der Hauptmenüfunktionen zurückzukehren.

2. Einheit Temperatur

Im Menü dieser Funktion kann die Temperatureinheit gewählt werden, die auf dem Bildschirm der Lötstation angezeigt wird. Drü-

cken Sie kurz auf die Funktionstaste mit dem Pfeil nach oben oder dem Pfeil nach unten, um die gewünschte Temperatureinheit zu wählen. Wenn Sie „°C“ wählen, wird die Temperatur in Grad Celsius und „°F“ in Grad Fahrenheit angezeigt. Halten Sie nach der Auswahl die Menütaste ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um zur Liste der Hauptmenüfunktionen zurückzukehren.

3. Kalibrierung der Temperatur von Lötspitzen

Die Lötspitze ist mit einer Heizung ausgestattet, deren Parameter sich während des Gebrauchs ändern können. Dank der Kalibrierung entspricht die an der Lötstation eingestellte Temperatur der tatsächlichen Spitzentemperatur. Die Temperatur sollte mit einem externen Thermometer, z. B. einem an ein Multimeter angeschlossenen Thermoelement, gemessen werden. Der angezeigte Wert sollte dann so korrigiert werden, dass er dem gemessenen Wert entspricht. Im Menü für diese Funktion ist eine Kalibrierung im Bereich -80 °C ~ +80 °C, bezogen auf die eingestellte Temperatur, möglich. Drücken Sie kurz die mit einem Aufwärts- oder Abwärtspfeil gekennzeichnete Funktionstaste, um den gewünschten Wert auszuwählen. Wenn die Auswahl abgeschlossen ist, halten Sie die Menütaste etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um zur Liste der Hauptmenüfunktionen zurückzukehren.

4. Schlafmodus

Im Menü dieser Funktion kann die Zeit eingestellt werden, nach der die Lötstation in den Ruhemodus geht, nur wenn der LötKolben nicht benutzt wird. Wenn der LötKolben in den Ruhemodus geht, wird die Lötspitze auf die minimal mögliche Temperatur (90 °C) abgekühlt. Das Gerät kann durch Abheben des LötKolbens vom Ständer oder durch kurzes Drücken einer der Funktionstasten aus dem Schlafmodus geweckt werden. Nach dem Aufwachen beginnt das Gerät, die Lötspitze auf die zuvor eingestellte Temperatur aufzuheizen. Drücken Sie kurz die mit einem Aufwärts- oder Abwärtspfeil gekennzeichnete Funktionstaste, um den gewünschten Wert auszuwählen. Es ist möglich, die Ruhezeit zwischen 20 und 999 Sekunden einzustellen. Die Einstellung „00“ deaktiviert den Ruhemodus. Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, drücken Sie die Menütaste etwa 2 Sekunden lang, um zur Liste der Hauptmenüfunktionen zurückzukehren.

5. Automatische Abschaltung

Im Menü dieser Funktion kann die Zeit eingestellt werden, nach der sich die Lötstation ausschaltet, wenn sie nicht benutzt wird. Nach dem automatischen Ausschalten der Lötstation kann diese wieder eingeschaltet werden, indem der Schalter in die Aus-Position (O) und dann in die Ein-Position (I) gebracht wird. Durch kurzes Drücken der mit einem Pfeil nach oben oder unten gekennzeichneten Funktionstaste wird der gewünschte Wert ausgewählt. Es ist möglich, die Zeit von 20 bis 999 Sekunden einzustellen. Die Einstellung „00“ deaktiviert die automatische Abschaltfunktion. Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, drücken Sie die Menütaste etwa 2 Sekunden lang, um zur Liste der Hauptmenüfunktionen zurückzukehren.

6. Sprachwahl

Im Menü dieser Funktion ist es möglich, die Sprache der auf dem Display angezeigten Meldungen zu wählen. Durch kurzes Drücken der mit einem Pfeil nach oben oder unten gekennzeichneten Funktionstaste wählen Sie eine der drei verfügbaren Sprachen: Polnisch, Englisch oder Chinesisch. Wenn die Auswahl abgeschlossen ist, drücken Sie die Menütaste etwa 2 Sekunden lang, um zur Liste der Hauptmenüfunktionen zurückzukehren.

7. Bildschirmhelligkeit

Im Menü dieser Funktion kann die entsprechende Helligkeitsstufe der Bildschirmbeleuchtung eingestellt werden. Durch kurzes Drücken der mit einem Pfeil nach oben oder Pfeil nach unten gekennzeichneten Funktionstaste wählen Sie eine der 8 Helligkeitsstufen der Bildschirmbeleuchtung. Wenn die Auswahl abgeschlossen ist, drücken Sie die Menütaste etwa 2 Sekunden lang, um zur Liste der Hauptmenüfunktionen zurückzukehren.

8. Hintergrundbeleuchtung der Funktionstasten

Im Menü für diese Funktion kann die Hintergrundbeleuchtung der Funktionstasten ein- oder ausgeschaltet werden. Durch kurzes Drücken der mit einem Pfeil nach oben oder Pfeil nach unten gekennzeichneten Funktionstaste wählen Sie „1“, um die Tastenbeleuchtung einzuschalten, oder „0“, um die Tastenbeleuchtung auszuschalten. Wenn die Auswahl abgeschlossen ist, drücken Sie die Menütaste etwa 2 Sekunden lang, um zur Liste der Hauptmenüfunktionen zurückzukehren.

9. Signaltöne

Im Menü dieser Funktion ist es möglich, die Lautstärke einzustellen oder die Signaltöne zu deaktivieren, die beim Drücken der Funktionstasten ausgegeben werden. Mit der Funktionstaste, die mit einem Pfeil nach oben oder einem Pfeil nach unten gekennzeichnet ist, kann eine der 5 Lautstärkestufen der Signaltöne ausgewählt werden, wobei die Auswahl „1“ die niedrigste und die Auswahl „5“ die höchste Lautstärke angibt. Mit der Einstellung „0“ werden die akustischen Signale deaktiviert. Wenn die Auswahl abgeschlossen ist, drücken Sie die Menütaste etwa 2 Sekunden lang, um zur Liste der Hauptmenüfunktionen zurückzukehren.

10. Werkseinstellungen zurücksetzen

Im Menü dieser Funktion ist es möglich, die Lötstation auf ihre Werkseinstellungen zurückzusetzen. Halten Sie die mit einem Pfeil nach oben gekennzeichnete Funktionstaste ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige „OK“ zeigt an, dass die Einstellungen der Lötstation auf den Ausgangszustand zurückgesetzt wurden. Wenn die Auswahl abgeschlossen ist, drücken Sie die Menütaste etwa 2 Sekunden lang, um zur Liste der Hauptmenüfunktionen zurückzukehren.

Nach Abschluss der Einstellungen drücken Sie die Menütaste für ca. 2 Sekunden, um zum Hauptbildschirm der Lötstation zurückzukehren.

Temperatureinstellung

Die Temperatur des LötKolbens kann auf zwei Arten eingestellt werden. Von der Position des Hauptbildschirms aus können Sie die Temperatur der Pfeilspitze zwischen 90 °C und 500 °C einstellen, indem Sie die mit einem Pfeil nach oben oder einem Pfeil nach unten gekennzeichnete Funktionstaste drücken. Es ist auch möglich, die Temperatur schnell einzustellen, indem man eine von drei voreingestellten Temperaturen wählt. Von der Position des Startbildschirms aus Drücken Sie kurz die Menütaste. Drei voreingestellte Temperaturen werden oben auf dem Bildschirm angezeigt. Verwenden Sie die mit einem Aufwärts- oder Abwärtspfeil gekennzeichnete Taste, um die gewünschte Temperatur zu wählen. Die gewählte Temperatur leuchtet auf und dann beginnt das Aufheizen der Lötspitze auf die gewählte Temperatur. Drücken Sie kurz die Menütaste, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

Wenn Sie fertig sind, reinigen Sie die Lötspitze mit den Messingspänen, die dem LötKolben beiliegen, legen Sie den LötKolben in die Halterung, schalten Sie die Lötstation mit dem Ein-/Aussschalter aus und lassen Sie sie stehen, bis alle Bauteile vollständig abgekühlt sind. Trennen Sie die Lötstation von der Stromversorgung, indem Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose ziehen. Reinigen Sie das Lötstationsgehäuse und den Lötgriff mit einem weichen, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch und trocknen Sie es anschließend ab.

Überprüfen Sie den Zustand der Lötspitze. Wenn Sie Defekte, Beschädigungen oder eine Formveränderung feststellen, ersetzen Sie die Spitze durch eine neue, fehlerfreie.

Bewahren Sie das Produkt von der Stromversorgung getrennt auf. An Orten, an denen unbefugte Personen, insbesondere Kinder, keinen Zugang haben. Der Aufbewahrungsort sollte vor Staub, Feuchtigkeit, Niederschlägen und übermäßiger Hitze geschützt sein und eine ausreichende Belüftung gewährleisten, um Kondensation von Wasserdampf zu vermeiden.

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Паяльная станция представляет собой электрическое устройство, предназначенное для пайки металлических материалов с использованием оловянных и свинцовых вяжущих и бессвинцовых припоев для мягкой пайки. Благодаря сменным наконечникам регулировке температуры можно паять небольшие электрические и электронные компоненты без риска их перегрева. Продукт не предназначен для коммерческого использования. Правильная, надежная и безопасная работа изделия зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Прежде чем приступить к работе, прочитайте все руководство по эксплуатации и сохраните его.

Поставщик не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

АКСЕССУАРЫ

Паяльные станции поставляются в комплекте, однако перед первым использованием их необходимо собрать, как описано далее в данном руководстве.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
Номер по каталогу		YT-82463
Номинальное напряжение	[В~]	110 - 240
Номинальная частота	[Гц]	50/60
Номинальная мощность	[Вт]	192
Напряжение питания паяльника	[В пост. т.]	25
Температура наконечника	[°C]	90 - 500
Температурная стабильность	[°C]	+/- 2
Тип наконечника		C245
Сопротивление наконечник паяльника - масса	[Ω]	<2
Напряжение наконечник паяльника - масса	[мВ]	<2
Класс изоляции		II
Степень защиты		IPX0
Вес	[кг]	0,6

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Неосторожное использование оборудования может привести к возгоранию, поэтому: будьте осторожны при использовании оборудования в местах, где присутствуют горючие материалы; не направляйте поток горячего воздуха и не прикладывайте наконечник паяльника к одному и тому же месту в течение длительного периода времени; не используйте оборудование при наличии взрывоопасной атмосферы; помните, что тепло может передаваться горючим материалам вне поля зрения; после использования установите устройство на его подставку и оставьте его остывать перед хранением; не оставляйте включенное оборудование без присмотра.

Перед началом работы убедитесь, что корпус и шнур питания со штепселем не повреждены. В случае выявления повреждений дальнейшая работа запрещается.

Данное оборудование не может использоваться детьми. Дети не должны играть с оборудованием. Дети без присмотра не должны выполнять очистку и техническое обслуживание устройства. Данное оборудование не может использоваться людьми с ограниченными физическими и умственными способностями, а также людьми с отсутствием опыта и знания оборудования, если не будет обеспечен надзор или инструк-

таж, касающийся использования оборудования безопасным способом, чтобы связанные с этим риски были понятны.

Устройство не предназначено для работы в условиях повышенной влажности. Температура в месте использования устройства должна находиться в пределах от 0°C до +40°C, а относительная влажность должна быть ниже 70% без конденсации водяного пара. Не подвергайте устройство воздействию атмосферных осадков.

Перед подключением устройства к источнику питания убедитесь в том, что напряжение, частота и мощность электрической сети соответствуют значениям на заводской табличке устройства. Вилка должна соответствовать розетке. Запрещается каким-либо образом переделывать вилку или розетку для того, чтобы они подходили друг к другу. Устройство должно быть подключено непосредственно к одной розетке электрической сети. Запрещается использовать удлинители, разветвители и двойные розетки. Цепь сети питания должна быть оснащена предохранителем 16 А. Избегайте контакта шнура питания с острыми краями и горячими предметами и поверхностями. Во время эксплуатации устройства кабель питания всегда должен быть полностью размотан и размещен таким образом, чтобы он не создавал препятствий при эксплуатации устройства. Размещение кабеля питания не может приводить к риску спотыкания. Розетка должна находиться в таком месте, чтобы всегда была возможность быстро отсоединить вилку кабеля питания устройства. При отсоединении вилки кабеля питания всегда тяните за корпус вилки, никогда не тяните за кабель. Если кабель питания или вилка повреждены, необходимо немедленно отключить устройство от сети и обратиться в авторизованный сервисный центр производителя для их замены. Не используйте изделие с поврежденным шнуром питания или вилкой. Кабель питания или вилка не могут быть отремонтированы, в случае повреждения этих элементов, их необходимо заменить новыми, лишенными дефектов.

ВНИМАНИЕ! Металлические части устройства могут нагреваться во время использования и сразу после использования. Не прикасайтесь к ним, потому что это грозит серьезными ожогами. Подождите до остывания частей устройства. Если эти элементы необходимо перенести до их остывания, используйте перчатки, защищающие от воздействия высокой температуры. Необходимо убедиться, что пол рядом с местом использования устройства не скользкий. Это позволит избежать опасности поскользнуться, что может привести к серьезным травмам. Запрещается блокировать или ограничивать пропускную способность воздухозаборных отверстий. Не используйте устройство в ванной комнате или на воде. Не прикасайтесь к наконечнику, это может привести к ожогам. После использования дайте инструменту остыть перед хранением. Ни в коем случае не ускоряйте процесс самостоятельного охлаждения компонентов устройства.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

ВНИМАНИЕ! Установку принадлежностей можно производить только при отключенном источнике питания. Вынуть вилку кабеля питания изделия из розетки! Перед сборкой и разборкой устройства убедитесь, что все детали остыли. Перед началом монтажа убедитесь, что выключатель паяльной станции находится в выключенном положении – О.

Установка / замена наконечника

Выберите подходящий наконечник и вставьте его в отверстие паяльника, как показано на рисунке (II). Наконечник паяль-

ника должен находиться снаружи паяльника.

ВНИМАНИЕ! При замене наконечника следует соблюдать особую осторожность. Наконечник паяльника может быть горячим во время использования и сразу после использования. Не прикасайтесь к наконечнику, поскольку это грозит серьезными ожогами. Рекомендуется дожидаться полного остывания наконечника паяльника и компонентов паяльника. Ни в коем случае не ускоряйте процесс самостоятельного охлаждения компонентов устройства. Если возникла необходимость заменить наконечник, пока он не остыл, всегда надевайте перчатки для защиты от воздействия тепла. Дайте наконечнику полностью остыть, поместив его в одно из отверстий на задней части подставки паяльника.

Установка компонентов оборудования

Подключите вилку кабеля паяльника к гнезду на передней части корпуса паяльной станции (III). Форма вилки такова, что ее можно подключить только одним правильным способом. Закрепите соединение, прикрутив металлическое кольцо вилки к резьбе вокруг гнезда в корпусе паяльной станции.

Поместите паяльник в основание (IV).

Расположите станцию на рабочем месте, например, на столе, таким образом, чтобы обеспечить легкий доступ к элементам управления и чтобы показания дисплея ничем не закрывались. Подставку паяльника необходимо разместить вблизи станции таким образом, чтобы обеспечить свободный доступ к паяльнику и чтобы наконечник паяльника случайно не соприкасался с каким-либо предметом во время работы, хранения на подставке и перемещения паяльника во время работы. Учитывая высокую температуру наконечника паяльника, следует оставлять не менее 10 см свободного пространства вокруг подставки. Подставка должна быть размещена на подложке, устойчивой к воздействию высоких температур. В основании имеется специальное отверстие, в которое помещается латунная стружка для очистки наконечника. Подключение станции к источнику питания возможно только после установки станции и подставки, а также проверки работы.

Включение и выключение устройства (V)

Прибор запускается поворотом выключателя питания в положение «Включено» – I. Дисплей прибора загорится, после чего станция перейдет в рабочий режим и начнется нагрев наконечника. Если устройство необходимо полностью выключить, переведите выключатель питания в положение «выключено» – O.

Описание дисплея и функциональных кнопок:

При запуске паяльной станции отображается главный экран. Ниже приведено описание сообщений, отображаемых на главном экране, и описание функциональных кнопок, как показано на рисунке (VI). Сообщения отображаются на польском, английском или китайском языках. Чтобы выбрать язык отображаемых сообщений, следуйте инструкциям, приведенным в разделе «Выбор языка» данного руководства.

- a. напряжение наконечника – в этой части дисплея отображается текущее напряжение питания наконечника.
- b. температура окружающей среды – в этой части дисплея отображается текущая температура окружающей среды.
- c. заданная температура – значение в этой части дисплея является заданной температурой, до которой должен нагреться наконечник.
- d. фактическая температура – в этой части дисплея отображается фактическая температура, до которой нагрет наконечник.
- e. единицы измерения температуры – символ °C, отображаемый рядом с установленной температурой, означает градусы Цельсия, а символ °F – градусы Фаренгейта.
- f. тип наконечника – в этой части дисплея отображается тип наконечника, установленного в паяльнике.
- g. уровень мощности – в этой части дисплея находится графический и процентный индикатор временного уровня мощности, используемой для нагрева наконечника.
- h. звуковая сигнализация – в этой части дисплея находится графический символ, указывающий на включение / выключение звуковых сигналов.
- i. кнопка меню – кнопка с символом меню используется для выбора функции главного меню и возврата на главный экран.
- j. кнопка вверх – кнопка, отмеченная стрелкой вверх, используется для увеличения значения параметра или для переключения между функциями главного меню.
- k. кнопка вниз – кнопка, отмеченная стрелкой вниз, используется для уменьшения значения параметра или для переключения между функциями главного меню.

Описание функций главного меню и их работы

Чтобы настроить параметры паяльной станции, нажмите и удерживайте кнопку меню в течение примерно 2 секунд, чтобы перейти в главное меню. На дисплее появится список функций главного меню. С помощью функциональной кнопки, отмеченной стрелкой вверх или вниз, выберите нужную функцию из списка и кратковременно нажмите кнопку меню, чтобы перейти к меню выбранной функции. Функции главного меню перечислены ниже:

1. Программирование температуры

В меню этой функции можно запрограммировать три различные температуры наконечника. С помощью этой функции

можно быстро установить одну из трех запрограммированных температур наконечника, находясь на главном экране. Кратковременно нажмите кнопку меню, чтобы выбрать одну из трех настроек «СН1», «СН2» или «СН3». Затем с помощью функциональной кнопки вверх или вниз выберите значение температуры для выбранной настройки. Возможна установка температуры наконечника в диапазоне, указанном в таблице с техническими данными. После завершения настройки нажмите и удерживайте кнопку меню в течение примерно 2 секунд, чтобы вернуться к списку функций главного меню.

2. Единицы измерения температуры

В меню этой функции можно выбрать единицы измерения температуры, отображаемую на экране паяльной станции. Кратковременно нажмите функциональную кнопку со стрелкой вверх или стрелкой вниз, чтобы выбрать нужную единицу измерения температуры. Выбор «°C» позволяет считывать температуру в градусах Цельсия, а «°F» – в градусах Фаренгейта. После выбора нажмите и удерживайте кнопку меню в течение примерно 2 секунд, чтобы вернуться к списку функций главного меню.

3. Калибровка температуры наконечника

Наконечник оснащен нагревателем, параметры которого могут изменяться в процессе эксплуатации. Благодаря калибровке температура, установленная на паяльной станции, будет соответствовать фактической температуре наконечника. Температуру следует измерять с помощью внешнего термометра, например, термопары, подключенной к мультиметру. Затем отображаемое значение должно быть скорректировано, чтобы сравняться с измеренным значением. В меню этой функции калибровка возможна в диапазоне -80°C ~ $+80^{\circ}\text{C}$, относительно заданной температуры. Кратковременно нажмите функциональную кнопку со стрелкой вверх или стрелкой вниз, чтобы выбрать соответствующее значение температуры. После завершения выбора удерживайте кнопку меню в течение примерно 2 секунд, чтобы вернуться к списку функций главного меню.

4. Спящий режим

В меню этой функции можно установить время, по истечении которого паяльная станция переходит в спящий режим, если паяльная станция не используется. Когда паяльник переходит в спящий режим, наконечник охлаждается до минимально возможной температуры (90°C). В спящем режиме на дисплее отображается текущая температура наконечника. Вывести устройство из спящего режима можно, подняв паяльник с подставки или кратковременно нажав одну из функциональных клавиш. После выхода из спящего режима начнется повторный разогрев наконечника до заданной температуры. Кратковременно нажмите функциональную кнопку со стрелкой вверх или стрелкой вниз, чтобы выбрать соответствующее значение температуры. Можно установить время спящего режима от 20 до 999 секунд. Установка «00» отключает спящий режим. После завершения настройки нажмите кнопку меню примерно на 2 секунды, чтобы вернуться к списку функций главного меню.

5. Автоматическое выключение

В меню этой функции можно установить время, по истечении которого паяльная станция отключится, если она не используется. После автоматического выключения паяльной станции ее можно снова включить, переведя переключатель в положение «Выключено» – 0, а затем в положение «Включено» – 1. Кратковременным нажатием функциональной кнопки, отмеченной стрелкой вверх или вниз, выберите нужное значение. Можно установить время в диапазоне от 20 до 999 секунд. Установка «00» отключает функцию автоматического отключения. После завершения настройки нажмите кнопку меню примерно на 2 секунды, чтобы вернуться к списку функций главного меню.

6. Выбор языка

В меню этой функции можно выбрать язык сообщений, отображаемых на дисплее. Кратковременным нажатием функциональной кнопки, отмеченной стрелкой вверх или вниз, выберите один из трех доступных языков: польский, английский или китайский. После завершения выбора нажмите кнопку меню примерно на 2 секунды, чтобы вернуться к списку функций главного меню.

7. Яркость экрана

В меню этой функции можно установить соответствующий уровень яркости подсветки экрана. Кратковременным нажатием функциональной кнопки, отмеченной стрелкой вверх или стрелкой вниз, выберите один из 8 уровней яркости подсветки экрана. После завершения выбора нажмите кнопку меню примерно на 2 секунды, чтобы вернуться к списку функций главного меню.

8. Подсветка кнопок

В меню этой функции можно включить или выключить подсветку функциональных кнопок. Кратковременным нажатием функциональной кнопки, отмеченной стрелкой вверх или вниз, выберите «1» для включения подсветки кнопок или «0» для выключения подсветки кнопок. После завершения выбора нажмите кнопку меню примерно на 2 секунды, чтобы вернуться к списку функций главного меню.

9. Звук

В меню этой функции можно настроить громкость или отключить звуковые сигналы, издаваемые при нажатии функциональных кнопок. С помощью функциональной кнопки, отмеченной стрелкой вверх или вниз, можно выбрать один из 5 уровней громкости звуковых сигналов, где выбор «1» означает самую низкую громкость, а выбор «5» – самую высокую. Установка «0» отключает звуковые сигналы. После завершения выбора нажмите кнопку меню примерно на 2 секунды, чтобы вернуться к списку функций главного меню.

10. Восстановление заводских настроек

В меню этой функции можно восстановить заводские настройки паяльной станции. Нажмите и удерживайте функциональную кнопку, отмеченную стрелкой вверх, в течение примерно 2 секунд. Индикация «ОК» означает, что настройки паяльной станции были сброшены в исходное состояние. После завершения выбора нажмите кнопку меню примерно на 2 секунды, чтобы вернуться к списку функций главного меню.

После завершения настроек нажмите кнопку меню примерно на 2 секунды, чтобы вернуться на главный экран паяльной станции.

Настройка температуры

Температура паяльника может быть установлена двумя способами. Находясь на главном экране, можно установить температуру наконечника в диапазоне от 90 °C до 500 °C с помощью функциональной кнопки, отмеченной стрелкой вверх или вниз. Также можно быстро установить температуру, выбрав одну из трех предустановленных температур. Из положения главного экрана

Кратковременно нажмите кнопку меню. Три запрограммированные температуры будут отображаться в верхней части экрана. С помощью кнопки со стрелкой вверх или вниз выберите нужную температуру. Загорится индикатор выбранной температуры, после чего начнется нагрев наконечника до выбранной температуры. Кратковременно нажмите кнопку меню, чтобы вернуться на главный экран.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

После окончания работы следует очистить наконечник с помощью латунной стружки, которая входит в комплект, а затем поместить паяльник в держателе, выключить паяльную станцию выключателем и оставить ее, пока все элементы полностью не остынут. Отключите станцию от источника питания, вынув вилку кабеля питания из розетки электросети. Очистите корпус станции и рукоятку паяльника мягкой тканью, слегка смоченной водой, а затем высушите.

Проверьте состояние наконечника паяльника, при обнаружении дефектов, повреждений или изменения формы наконечник следует заменить.

Храните прибор отключенным от электросети. В местах, недоступных для посторонних лиц, особенно детей. Место хранения должно защищать от пыли, влаги, атмосферных осадков, чрезмерного тепла и обеспечивать достаточную вентиляцию для предотвращения конденсации водяного пара.

ХАРАКТЕРИСТИКА ВИРОБУ

Паяльна станція - це електричний пристрій, призначений для пайки, з'єднання металевих матеріалів за допомогою пайки із застосуванням олов'яно-свинцевого та безолового припою для м'якої пайки. Завдяки змінним наконечникам та контролю температури можна паяти невеликі електричні та електронні компоненти без ризику перегріву. Продукт не призначений для комерційного використання. Правильна, безвідмовна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

Перш ніж приступити до роботи, необхідно прочитати всю інструкцію з експлуатації і зберігати її.

Постачальник не несе відповідальності за шкоду, які виникли внаслідок недотримання правил техніки безпеки і рекомендацій, заміщених у цій інструкції.

ОСНАЩЕННЯ

Паяльні станції поставляються в комплекті, але перед першим використанням їх потрібно зібрати, як описано далі в цій інструкції.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Каталожний номер		УТ-82463
Номінальна напруга	[В~]	110 – 240
Номінальна частота	[Гц]	50/60
Номінальна потужність	[Вт]	192
Напруга живлення паяльника	[В пост.струму]	25
Температура наконечника	[°C]	90 – 500
Стабільність температури	[°C]	+/- 2
Тип наконечника		C245
Опір наконечник-маса	[Ω]	<2
Напруга наконечник - маса	[мВ]	<2
Клас ізоляції		II
Ступінь захисту		IPX0
Маса	[кг]	0,6

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Необережне використання обладнання може спричинити пожежу, тому слід: дотримуватися обережності під час користуванні обладнанням у місцях, де знаходяться легкозаймисті матеріали; не можна направляти потік гарячого повітря та не прикладати наконечник в одне і те ж місце протягом тривалого часу; не використовувати обладнання за наявності вибухонебезпечної атмосфери; пам'ятайте, що тепло може передаватися горючим матеріалам, які знаходяться поза полем зору; після використання обладнання покладіть його на підставку та дайте охолонути перед зберіганням; не залишайте увімкнене обладнання без нагляду.

Перед початком роботи необхідно перевірити чи корпус і шнур живлення та штепсельна вилка не пошкоджені. При виявленні пошкоджень забороняється подальша робота. Дане обладнання не може використовуватися дітьми. Дітям заборонено гратися з обладнанням. Дітям без нагляду заборонено чистити та здійснювати технічне обслуговування пристрою. Дане обладнання не може використовуватися особами з обмеженими фізичними, психічними можливостями, а також людьми з відсутністю досвіду і знання обладнання, якщо не буде забезпечений нагляд або інструктаж, який стосується використання обладнання безпечним способом, таким чином, щоб пов'язані з цим

ризика були зрозумілі.

Пристрій не призначений для роботи в умовах високої вологості. Температура в місці використання пристрою повинна знаходитись в межах від 0 °C ÷ +40 °C, а відносна вологість повітря повинна бути нижчою за 70% без конденсації водяної пари. Не піддавайте пристрій впливу атмосферних опадів.

Перед тим, як увімкнути пристрій до джерела живлення, переконайтесь, що напруга, частота та продуктивність мережі відповідають значенням на таблиці з даними пристрою. Вилка повинна підходити до розетки. Забороняється будь-яким чином модифікувати вилку або розетку для забезпечення їх сумісності. Пристрій повинен бути підключений безпосередньо до однієї мережевої розетки. Заборонено використовувати подовжувачі, розгалужувачі та подвійні розетки. Ланцюг живлення повинен бути забезпечений запобіжником на 16 А. Уникайте контакту силового кабелю з гострими кінцями та гарячими предметами та поверхнями. Під час роботи пристрою, шнур живлення завжди повинен бути повністю вільним та розташований таким чином, щоб він не перешкоджав експлуатації пристрою. Розташуйте шнур так, щоб об нього неможливо було спіткнутися. Розетка живлення повинна розташовуватися в такому місці, щоб завжди можна було швидко від'єднати шнур живлення пристрою. Коли від'єднуєте вилку, слід завжди тримати корпус вилки, не шнур. Якщо шнур живлення або вилку пошкоджено, негайно від'єднайте їх від електромережі та зверніться до авторизованого сервісного центру виробника для їхньої заміни. Не використовуйте пристрій із пошкодженим шнуром живлення або штепселем. Шнур живлення або штепсель не можна ремонтувати, у разі пошкодження цих елементів, слід замінити їх новими без дефектів.

УВАГА! Металеві елементи пристрою можуть бути гарячими під час використання, а також одразу після використання. Не можна їх торкатися, тому що це може спричинити серйозні опіки. Дайте охолонути елементам пристрою. Якщо ці елементи необхідно перенести до їх охолодження, використовуйте рукавички, що захищають від дії високої температури. Переконайтесь, що підлога біля місця використання пристрою не є слизкою. Це дозволить уникнути ковзання, яке може привести до серйозних травм. Ніколи не закривайте та не обмежуйте пропускну здатність вентиляційних отворів. Не використовуйте пристрій в ванній кімнаті або над водою. Не торкайтесь наконечника, це може призвести до опіків. Після використання, зачекайте охолодження пристрою, перед тим, як його зберігати. Жодним чином не прискорюйте процес самостійного охолодження компонентів обладнання.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

УВАГА! Монтаж оснащення може здійснюватися тільки при відключенні напруги живлення. Витягніть вилку кабелю живлення виробу з електричної розетки! Перед монтажем та демонтажем пристрою необхідно впевнитись, що всі елементи були охолоджені.

Перед початком монтажу переконайтесь, що вимикач паяльної станції знаходиться у вимкненому положенні - О.

Встановлення / заміна наконечника

Виберіть відповідний наконечник і вставте його в отвір паяльника, як показано на ілюстрації (II). наконечник паяльника повинен знаходитися назовні паяльника.

УВАГА! Під час заміни наконечника слід дотримуватися особливої обережності. Наконечник паяльника може бути гарячим під час роботи і відразу після використання. Заборонено торкатися наконечника, це може спричинити серйозні опіки. Реко-

мендується дочекатися повного охолодження наконечника паяльника і його компонентів. Жодним чином не прискорюйте процес самостійного охолодження компонентів пристрою. Якщо виникає необхідність замінити наконечник до того, як він охолоне, завжди надягайте рукавички для захисту від впливу тепла. Дайте наконечнику повністю охолонути, помістивши його в один з отворів на задній панелі підставки паяльника.

Монтаж компонентів оснащення

Підключіть штекер кабелю паяльника до гнізда на передній частині корпусу паяльної станції (III). Штекер має таку форму, що його можна підключити виключно правильним способом. Зафіксуйте з'єднання, прикрутивши металеве кільце штекера до різьби навколо розетки в корпусі паяльної станції.

Вкладіть паяльник в підставку (IV).

Розташуйте станцію на робочому місці, наприклад, на столі, таким чином, щоб забезпечити легкий доступ до елементів керування, а також щоб нічого не заважало відображенню даних на дисплеї. Підставку паяльника слід розміщувати поруч із станцією, щоб забезпечити вільний доступ до паяльника і не допустити випадкового контакту наконечника паяльника з будь-яким предметом під час роботи, зберігання на підставці та переміщення паяльника під час роботи. Через високу температуру наконечника залиште не менше 10 см вільного простору навколо підставки. Підставка повинен бути розміщений на поверхні, стійкій до високої температури. В підставці є спеціальний отвір, в який можна помістити латунну стружку для очищення наконечника паяльника. Підключити станцію до джерела живлення можна лише після встановлення станції та підставки, а також після перевірки роботи.

Запуск та вимкнення пристрою (V)

Пристрій запускається поворотом вимикача живлення в положення «увімкнено» – I. Дисплей пристрою засвітиться, після чого станція перейде в робочий режим і почнеться нагрівання наконечника. Якщо пристрій потрібно повністю вимкнути, поверніть вимикач живлення в положення «вимкнено» – O.

Опис повідомлень на дисплеї та функціональних кнопок

Після запуску паяльної станції відображається головний екран. Нижче наведено опис повідомлень, що відображаються на головному екрані, та опис функціональних кнопок, як показано на ілюстрації (VI). Повідомлення відображаються польською, англійською або китайською мовами. Щоб вибрати мову відображуваних повідомлень, дотримуйтесь інструкцій у розділі «Вибір мови» цієї інструкції.

- a. напруга наконечника – у цій частині дисплея відображається поточна напруга живлення жала.
- b. температура навколишнього середовища – у цій частині дисплея відображається поточна температура навколишнього середовища.
- c. задана температура – значення в цій частині дисплея є заданою температурою, до якої повинен нагрітися наконечник.
- d. фактична температура – ця частина дисплея показує фактичну температуру, до якого нагрівся наконечник.
- e. одиниці вимірювання температури – символ °C, що відображається поруч із заданою температурою, вказує на градуси за Цельсієм, а символ °F – на градуси за Фаренгейтом.
- f. тип наконечника – в цій частині дисплея вказується тип наконечника, встановленого в паяльнику.
- g. рівень потужності – в цій частині дисплея знаходиться графічний та відсотковий індикатор часового рівня потужності, що використовується для нагрівання наконечника.
- h. звукова сигналізація – в цій частині дисплея знаходиться графічний символ, який вказує на те, чи увімкнені / вимкнені звукові сигнали.
- i. кнопка меню – кнопка, позначена символом меню, використовується для вибору функції головного меню та повернення до головного екрану.
- j. кнопка вгору – кнопка зі стрілкою вгору використовується для збільшення значення параметра або для перемикання між функціями головного меню.
- k. кнопка вниз – кнопка зі стрілкою вниз використовується для зменшення значення параметра або для перемикання між функціями головного меню.

Опис функцій головного меню та їх роботи

Щоб налаштувати параметри паяльної станції, натисніть і утримуйте кнопку меню приблизно 2 секунди, щоб отримати доступ до головного меню. На дисплеї з'явиться список функцій головного меню. За допомогою функціональної кнопки зі стрілкою вгору або вниз виберіть потрібну функцію зі списку і коротко натисніть кнопку меню, щоб отримати доступ до меню вибраної функції. Нижче перераховані функції головного меню:

1. Програмування температури

У меню цієї функції можна запрограмувати три різні температури наконечника. За допомогою цієї функції можна швидко встановити одну з трьох попередньо запрограмованих температур наконечника з положення головного екрану. Коротко натисніть кнопку меню, щоб вибрати одне з трьох «CH1», «CH2» або «CH3». Потім за допомогою функціональної кнопки вгору або вниз виберіть значення температури для обраного налаштування. Є можливість налаштування рівня температури наконечника в діапазоні, зазначеному в таблиці з технічними даними. Після завершення налаштування натисніть і

утримуйте кнопку меню приблизно 2 секунди, щоб повернутися до списку функцій головного меню.

2. Одиниця вимірювання температури

У меню цієї функції можна вибрати одиниці вимірювання температури, що відображається на екрані паяльної станції. Коротко натисніть функціональну кнопку зі стрілкою вгору або вниз, щоб вибрати потрібну одиницю вимірювання температури. Вибір «°C» дозволяє зчитувати температуру в градусах Цельсія, а «°F» - в градусах Фаренгейта. Після вибору натисніть і утримуйте кнопку меню приблизно 2 секунди, щоб повернутися до списку функцій головного меню.

3. Калібрування температури наконечника

Наконечник оснащений нагрівачем, параметри якого можуть змінюватися під час використання. Завдяки калібруванню температура, встановлена на паяльній станції, буде відповідати фактичній температурі наконечника. Температуру слід вимірювати зовнішнім термометром, наприклад, термопарою, підключеною до мультиметра. Відображене значення слід скоригувати так, щоб воно дорівнювало вимірюваному. У меню цієї функції калібрування можливе в діапазоні -80 °C~ +80 °C, відносно встановленої температури. Коротко натисніть функціональну кнопку зі стрілкою вгору або вниз, щоб вибрати потрібне значення. Після завершення вибору утримуйте кнопку меню приблизно 2 секунди, щоб повернутися до списку функцій головного меню.

4. Режим сну.

У меню цієї функції можна встановити час, через який паяльна станція переходить в сплячий режим, якщо паяльник не буде використовуватися. Коли паяльник переходить в сплячий режим, наконечник паяльника охолоджується до мінімально можливої температури (90 °C). У сплячому режимі на дисплеї відображається поточна температура наконечника. Вивести пристрій зі сплячого режиму можна, піднявши паяльник з підставки або короткочасно натиснувши одну з функціональних кнопок. Після пробудження він почне розігрівати наконечник до попередньо встановленої температури. Коротко натисніть функціональну кнопку зі стрілкою вгору або вниз, щоб вибрати потрібне значення. Можна встановити час сплячого режиму від 20 до 999 секунд. Встановлення «00» вимикає сплячий режим. Після завершення налаштування натисніть кнопку меню приблизно 2 секунди, щоб повернутися до списку функцій головного меню.

5. Автоматичне вимкнення

У меню цієї функції можна встановити час, через який паяльна станція буде вимикатися тільки тоді, коли вона не використовується. Після автоматичного вимкнення паяльної станції її можна знову увімкнути, перевівши перемикач в положення «вімкнено» - О, а потім в положення «увімкнено» - І. Коротко натискаючи функціональну кнопку зі стрілкою вгору або вниз, виберіть потрібне значення. Можна встановити час в діапазоні від 20 до 999 секунд. Встановлення значення «00» вимикає функцію автоматичного вимкнення. Після завершення налаштування натисніть кнопку меню приблизно 2 секунди, щоб повернутися до списку функцій головного меню.

6. Вибір мови

У меню цієї функції можна вибрати мову повідомлень, що відображаються на дисплеї. Коротко натиснувши функціональну кнопку зі стрілкою вгору або вниз, виберіть одну з трьох доступних мов: польську, англійську або китайську. Після завершення вибору натисніть і утримуйте кнопку меню приблизно 2 секунди, щоб повернутися до списку функцій головного меню.

7. Яскравість екрана

У меню цієї функції можна встановити відповідний рівень яскравості підсвічування екрана. Коротко натискаючи функціональну кнопку зі стрілкою вгору або вниз, виберіть один з 8 рівнів яскравості підсвічування екрана. Після завершення вибору натисніть і утримуйте кнопку меню приблизно 2 секунди, щоб повернутися до списку функцій головного меню.

8. Підсвічування кнопок

У меню цієї функції можна увімкнути або вимкнути підсвічування функціональних кнопок. Коротко натискаючи функціональну кнопку зі стрілкою вгору або вниз, виберіть «1», щоб увімкнути підсвічування кнопки, або «0», щоб вимкнути підсвічування кнопки. Після завершення вибору натисніть і утримуйте кнопку меню приблизно 2 секунди, щоб повернутися до списку функцій головного меню.

9. Звук

У меню цієї функції можна відрегулювати гучність або вимкнути звукові сигнали, що видаються при натисканні функціональних кнопок. За допомогою функціональної кнопки зі стрілкою вгору або вниз можна вибрати один з 5 рівнів гучності звукових сигналів, де вибір «1» означає найнижчу гучність, а вибір «5» - найвищу. Встановлення значення «0» вимикає звукові сигнали. Після завершення вибору натисніть і утримуйте кнопку меню приблизно 2 секунди, щоб повернутися до списку функцій головного меню.

10. Відновлення заводських налаштувань

У меню цієї функції можна відновити заводські налаштування паяльної станції. Натисніть і утримуйте функціональну кно-

пкy зі стрілкою вгору приблизно 2 секунди. Відображення «ОК» означає, що налаштування паяльної станції було скинуто до початкового стану. Після завершення вибору натисніть і утримуйте кнопку меню приблизно 2 секунди, щоб повернутися до списку функцій головного меню.

Після завершення налаштувань натисніть кнопку меню приблизно на 2 секунди, щоб повернутися на головний екран паяльної станції.

Налаштування температури

Температуру паяльника можна встановити двома способами/ На головному екрані за допомогою функціональної кнопки, позначеної стрілкою вгору або вниз, можна встановити температуру наконечника в діапазоні від 90 °C до 500 °C. Також можна швидко встановити температуру, вибравши одну з трьох попередньо встановлених температур. З позиції головного екрана

Коротко натисніть кнопку меню. У верхній частині екрана відобразатимуться три попередньо встановлені температури. За допомогою кнопки зі стрілкою вгору або вниз виберіть потрібну температуру. Вибрана температура загориться, а потім почнеться нагрівання наконечника до вибраної температури. Коротко натисніть кнопку меню, щоб повернутися на головний екран.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Після закінчення роботи очистіть наконечник за допомогою латунної стружки, що входить в комплект, потім вставте паяльник в тримач, вимкніть паяльну станцію за допомогою вимикача і залиште до повного охолодження всіх компонентів. Від'єднайте станцію від джерела живлення, витягнувши вилку з розетки. Очистіть корпус станції та тримач паяльника м'якою ганчіркою, злегка змоченою водою, а потім висушіть.

Перевірте стан наконечника, якщо виявлено дефекти, пошкодження або зміну форми, наконечник слід замінити.

Зберігайте пристрій відключеним від електромережі, в місцях, не доступних стороннім особам, особливо дітям. Місце зберігання повинно захищати від пилу, вологи, опадів, надмірного тепла та забезпечувати належну вентиляцію, щоб запобігти конденсації водяних парів.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKA

Litavimo stotelė yra elektrinis įrenginys, skirtas lituoti metalines medžiagas naudojant alavo ir švino rišiklius bei bešvinius minkštojo litavimo lydmetalus. Su keičiamais antgaliais ir reguliuojant temperatūrą galima užlydyti mažus elektrinius ir elektroninius komponentus išvengiant perkaitimo pavojaus. Šis gaminys nėra skirtas komerciniam panaudojimui. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš pradėdami darbą perskaitykite visą naudojimo instrukciją ir ją išsaugokite ją ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos rekomendacijų nesilaikymo.

KOMPLEKTACIJA

litavimo stotelės tiekiamos sukomplektuotos, tačiau prieš pirmą kartą naudojant juos reikia surinkti, kaip aprašyta toliau šioje instrukcijoje.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Mato vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-82463
Nominali įtampa	[V~]	110 - 240
Nominalus dažnis	[Hz]	50/60
Nominali galia	[W]	192
Lituoklio maitinimo įtampa:	[V d.c.]	25
Antgalio temperatūra	[°C]	90 – 500
Temperatūros pastovumas	[°C]	+/- 2
Antgalio tipas		C245
Antgalio masės varža	[Ω]	<2
Antgalio masės įtampa	[mV]	<2
Izoliacijos klasė		II
Apsaugos laipsnis		IPX0
Masė	[kg]	0,6

SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Neatsargus įrangos naudojimas gali sukelti gaisrą, todėl: naudojant įrangą tose vietose, kur yra degios medžiagos, reikia būti atsargiems; nenukreipkite ilgą laiką karšto oro srauto ir lituoklio antgalio į tą pačią vietą; nenaudokite įrangos esant sprogiam atmosferai; turėkite omeny, kad šiluma gali būti pernešta į degias medžiagas už matymo lauko ribų; po naudojimo padėkite jį ant pagrindo ir prieš atidedant į laikymo vietą leiskite jam atvėsti; nepalikite įjungtos įrangos be priežiūros.

Prieš pradėdami darbą patikrinkite, ar nepažeistas korpusas ir maitinimo laidas su kištuku. Jei randama žala, darbas turi būti sustabdomas.

Vaikai negali naudoti šio įrenginio. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikams be priežiūros negalima leisti atlikti įrenginio valymo ir priežiūros. Šis įrenginys negali būti naudojamas asmenų turinčių sumažintus fizinius, protinius pajėgumus, bei asmenų su patirties ir įrenginio žinių stoka, jei nebus pateikta priežiūra arba įrangos naudojimo saugos instruktažas taip, kad susijusi su tuo rizika būtų suprantama.

Įrenginys nėra skirtas veikti didelės drėgmės aplinkoje. Temperatūra produkto naudojimo vietoje turi būti 0°C ÷ +40°C temperatūros diapazone, o santykinė drėgmė turi būti mažesnė kaip 70% be vandens garų kondensacijos. Įrenginys neturėtų būti veikiamas kritulių.

Prieš prijungiant įrenginį prie maitinimo tinklo, įsitikinti, kad maitinimo tinklo įtampa, dažnis ir

našumas atitinka įrenginio duomenų lentelės reikšmėms. Kištukas turi tikti lizdui. Bet koks kištuko ar lizdo pakeitimas jų pritaikymui yra draudžiamas. Įrenginys turi būti prijungtas tiesiogiai prie pavienio elektros tinklo lizdo. Draudžiama naudoti ilgintuvus, skirstytuvus ir dvigubus lizdus. Maitinimo grandinėje turi būti 16 A apsauga. Venkite maitinimo laido kontakto su as-triais kraštais ir karštais daiktais bei paviršiais. Įrenginio darbo metu maitinimo laidas visada turi būti pilnai išvyniotas ir išdėstytas taip, kad jis nebūtų kliūtis naudojant įrenginį. Maitinimo laido padėjimas negali kelti suklupimo pavojaus. Maitinimo lizdas turi būti tokioje vietoje, kad visada būtų galima greitai atjungti įrenginio maitinimo laidą. Atjungiant maitinimo kištuką, visada traukti už kištuko korpuso, niekada už kabelio. Jei maitinimo laidas ar kištukas sugadintas, nedelsiant jį atjungti nuo maitinimo tinklo ir kreipkis į gamintojo įgaliotą techninės priežiūros centrą dėl jo iškeitimo. Nenaudoti gaminio su pažeistu maitinimo laidu ar kištuku. Maitinimo laidas ar kištukas negali būti suremontuoti, jei šie elementai sugadinti - reikia juos pakeisti naujais be defektų.

ĮSPĖJIMAS! Naudojimo metu ir iškart po jo panaudojimo metalinės įrenginio dalys gali būti karštos. Neliesti jų, nes tai gali sukelti rimtus nudegimus. Palaukti, kol įrenginio elementai atvės. Jei prieš atvėsimą reikia perkelti šiuos elementus, naudokite apsaugančias nuo aukštų temperatūrų poveikio pirštines. Patikrinti, ar grindys nėra slidžios netoli įrenginio naudojimo vietos. Tai neleis paslysti ir sukelti rimtų sužalojimų. Niekada neužblokuokite ir neapribokite ventiliacijos angų. Nenaudokite įrenginio vonios kambaryje ar prie vandens. Nelieskite antgalio galvutės, nes galite nudegti. Po naudojimo, prieš dedant į laikymo vietą, leiskite įrankiui atvėsti. Jokiu būdu nepagreitinkite įrenginio komponentų savaiminio aušinimo proceso.

ĮRENGINIO VALDYMAS

DĖMESIO! Įrangą galima montuoti tik atjungus maitinimo įtampą. Išjunkite gaminio maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo! Prieš surenkant ir išmontuojant įrenginį, įsitikinkite, kad visi komponentai atvėsę.

Prieš pradėdami montuoti įsitikinkite, kad litavimo stotelės jungiklis yra išjungtoje padėtyje – O.

Antgalio įrengimas / keitimas

Pasirinkite tinkamą antgalį ir įstatykite jį į lituoklio angą, kaip parodyta paveikslėlyje (II). Lituoklio antgalis turi būti lituoklio išorėje.

DĖMESIO! Keičiant antgalį būtina laikytis ypatingo atsargumo. Lituoklio antgalis gali būti karštas naudojimo metu ir iš karto po naudojimo. Neliesti antgalio, nes tai gali sukelti rimtus nudegimus. Rekomenduojama palaukti, kol lituoklio antgalis ir komponentai visiškai atvės. Jokiu būdu nepagreitinkite įrenginio komponentų savaiminio aušinimo proceso. Jei antgalį reikia pakeisti dar jam neatvėsus, visada mūvėkite pirštines, kad apsisaugotumėte nuo karščio poveikio. Leiskite antgaliai visiškai atvėsti, įkišdami jį į vieną iš angų lituoklio pagrindo gale.

Įrangos elemento montavimas

Įjunkite litavimo kabelio kištuką į lizdą litavimo stotelės korpuso priekyje (III). Kištuko forma tokia, kad jį galima prijungti tik vienu tinkamu būdu. Užfiksuokite jungtį, prisukdami metalinį kištuko žiedą ant sriegio aplink lizdą litavimo stotelės korpusu.

Įdėkite lituoklį į pagrindą (IV).

Pastatykite stotelę darbo vietoje, pvz., ant stalo, taip, kad būtų užtikrinta lengva prieiga prie valdiklių ir niekas neuždengtų ekrano rodmenų. Lituoklio pagrindas turi būti pastatytas taip, kad būtų užtikrinta laisva prieiga prie stotelės, o lituoklio antgalis darbo metu, laikant pagrinde ar perkeldami lituoklį darbo metu netyčia neliestų jokių daiktų. Dėl aukštos antgalio temperatūros aplink pagrindą palikite bent 10 cm laisvos vietos. Pagrindas turi būti padėtas ant karščiui atsparaus pagrindo. Pagrindė yra speciali anga, į kurią galima įdėti žalvario drožlių, skirtų antgaliumi valyti. Stotelę galima prijungti prie maitinimo šaltinio tik nustačius stotį ir pagrindą, ir išbandžius darbą.

Įrenginio įjungimas ir išjungimas (V)

Įrenginys paleidžiamas pasukus maitinimo jungiklį į įjungimo padėtį – I. Įrenginio ekranas užsidegs, tada stotelė pereis į darbo režimą ir prasidės antgalio kaitinimas. Jei būtina visiškai sustabdyti įrenginio darbą reikia persukti maitinimo jungiklį į padėtį išjungtas – O.

Ekrano pranešimų ir funkcinių mygtukų aprašymas

Ijungus litavimo stotelę, rodomas pagrindinis ekranas. Toliau pateikiamas pagrindiniame ekrane rodomų pranešimų ir funkcinių mygtukų aprašymas, kaip parodyta iliustracijoje (VI). Pranešimai rodomi lenkų, anglų arba kinų kalba. Norėdami pasirinkti rodomų pranešimų kalbą, vadovaukitės instrukcijomis, pateiktomis instrukcijos skyriuje „Kalbos pasirinkimas“.

- a. antgalio įtampa – šioje ekrano dalyje rodoma esama antgalio maitinimo įtampa.
- b. aplinkos temperatūra – šioje ekrano dalyje rodoma esama aplinkos temperatūra.
- c. nustatyta temperatūra – šioje ekrano dalyje rodoma vertė yra nustatyta temperatūra, iki kurios turi įkaisti antgalis.
- d. faktinė temperatūra – šioje ekrano dalyje rodoma faktinė temperatūra, iki kurios įkaitins antgalis.
- e. temperatūros vienetas – šalia nustatytos temperatūros rodomas simbolis °C reiškia laipsnius pagal Celsijų, o simbolis °F – laipsnius pagal Farenheitą.
- f. antgalio tipas – šioje ekrano dalyje rodomas lituoklyje įmontuoto antgalio tipas.
- g. galios lygis – šioje ekrano dalyje yra grafinis ir procentinis rodiklis, rodantis galios, naudojamos antgalio šildymui, lygį.
- h. garsinė signalizacija – šioje ekrano dalyje yra grafinis simbolis, rodantis, ar garsiniai signalai įjungti arba išjungti.
- i. meniu mygtukas – meniu simboliu pažymėtas mygtukas naudojamas pagrindinei meniu funkcijai pasirinkti ir grįžti į pagrindinį ekraną.
- j. mygtukas į viršų – rodykle į viršų pažymėtas mygtukas naudojamas parametro vertei padidinti arba pagrindinio meniu funkcijoms perjungti.
- k. mygtukas į apačią – rodykle į apačią pažymėtas mygtukas naudojamas parametro vertei sumažinti arba pagrindinio meniu funkcijoms perjungti.

Pagrindinio meniu funkcijų ir jų veikimo aprašymas

Norėdami pritaikyti litavimo stotelės parametrus, paspauskite ir maždaug 2 sekundes palaikykite meniu mygtuką, kad patektumėte į pagrindinį meniu. Ekrane bus rodomas pagrindinių meniu funkcijų sąrašas. Naudodami rodykle į viršų arba rodykle į apačią pažymėtą funkcijos mygtuką, sąrašė pasirinkite norimą funkciją ir trumpai paspauskite meniu mygtuką, kad patektumėte į pasirinktos funkcijos meniu. Toliau išvardytos pagrindinės meniu funkcijos:

1. Temperatūros programavimas

Šios funkcijos meniu galima užprogramuoti tris skirtingas antgalio temperatūras. Naudojant šią funkciją galima greitai nustatyti vieną iš trijų iš anksto užprogramuotų antgalio temperatūrų pagrindiniame ekrane. Trumpai paspauskite meniu mygtuką, kad pasirinktumėte vieną iš trijų nustatymų „CH1“, „CH2“ arba „CH3“ Tada funkcinių mygtukų aukštyn arba žemyn pasirinkite pasirinkto nustatymo temperatūros vertę. Galima sklandžiai reguliuoti antgalio temperatūrą lentelėje su techniniais duomenimis nurodytame diapazone. Baigę nustatymus, maždaug 2 sekundes spauskite ir palaikykite meniu mygtuką, kad grįžtumėte į pagrindinio meniu funkcijų sąrašą.

2. Temperatūros vienetas

Šios funkcijos meniu galima pasirinkti temperatūros vienetą, rodomą litavimo stotelės ekrane. Trumpai paspauskite mygtuką su rodykle į viršų arba rodykle į apačią pažymėtą funkcinį mygtuką, kad pasirinktumėte temperatūros vienetą. Pasirinkus „°C“, temperatūra bus rodoma Celsijaus laipsniais, o „°F“ – Farenheito laipsniais. Baigę pasirinkimą, maždaug 2 sekundes spauskite ir palaikykite meniu mygtuką, kad grįžtumėte į pagrindinio meniu funkcijų sąrašą.

3. Antgalio temperatūros kalibravimas

Antgalis turi šildytuvą, kurio parametrai naudojimo metu gali keistis. Dėl kalibravimo lituoklio stotelėje nustatyta temperatūra atitinka faktinę antgalio temperatūrą. Temperatūrą reikia matuoti išoriniu termometru, pavyzdžiui, termopora, prijungta prie multimetrom. Tuomet rodoma vertė turėtų būti pakoreguota taip, kad būtų lygi išmatuotai vertei. Šios funkcijos meniu galima atlikti kalibravimą -80 °C ~ +80 °C diapazone, atsižvelgiant į nustatytą temperatūrą. Trumpai paspauskite mygtuką su rodykle į viršų arba rodykle į apačią pažymėtą funkcinį mygtuką, kad pasirinktumėte norimą reikšmę. Baigę pasirinkimą, maždaug 2 sekundes palaikykite meniu mygtuką, kad grįžtumėte į pagrindinio meniu funkcijų sąrašą.

4. Pristabdytoji veiksmas

Šios funkcijos meniu galima nustatyti laiką, po kurio lituoklis pereina į miego režimą, tik jei lituoklis nenaudojamas. Kai lituoklis pereina į miego režimą, lituoklio antgalis atšaldomas iki mažiausios įmanomos temperatūros (90 °C). Miego režimu ekrane rodoma dabartinė antgalio temperatūra. Iš pristabdytosios įrenginio veiksmos režimo suaktyvinti galima pakėlus lituoklį nuo pagrindo arba trumpai paspaudus vieną iš funkcinių mygtukų. Pabudęs jis pradės kaitinti ieties galvutę iki anksčiau nustatytos temperatūros. Trumpai paspauskite mygtuką su rodykle į viršų arba rodykle į apačią pažymėtą funkcinį mygtuką, kad pasirinktumėte norimą reikšmę. Pristabdymo laiką galima nustatyti iki 20 iki 999 sekundžių. Nustatymas „00“ išjungia pristabdymo režimą. Baigę nustatymus, maždaug 2 sekundes spauskite meniu mygtuką, kad grįžtumėte į pagrindinio meniu funkcijų sąrašą.

5. Automatinis išjungimas

Šios funkcijos meniu galima nustatyti laiką, po kurio lituoklis išsijungs, tik jei nenaudojamas. Automatiškai išjungus litavimo stotelę, ją galima vėl įjungti perkeliančią jungiklį į išjungimo – O padėtį, o tada į įjungimo – I padėtį. Trumpai paspausdami rodykle aukštyn

arba žemyn pažymėtą funkcinį mygtuką, pasirinkite norimą reikšmę. Laiką galima nustatyti iki 20 iki 999 sekundžių. Nustatymas „00“ išjungia automatinio išjungimo funkciją. Baigę nustatymus, maždaug 2 sekundes spauskite meniu mygtuką, kad grįžtumėte į pagrindinio meniu funkcijų sąrašą.

6. Kalbos pasirinkimas

Šios funkcijos meniu galima pasirinkti ekrane rodomų pranešimų kalbą. Trumpai paspausdami rodykle aukštyn arba žemyn pažymėtą funkcinį mygtuką, pasirinkite vieną iš trijų galimų kalbų: lenkų, anglų arba kinų. Baigę pasirinkimą, maždaug 2 sekundes spauskite meniu mygtuką, kad grįžtumėte į pagrindinio meniu funkcijų sąrašą.

7. Ekranų kontrastas

Šios funkcijos meniu galima nustatyti atitinkamą ekranų foninio apšvietimo ryškumo lygį. Trumpai paspausdami rodykle į viršų arba rodykle į apačią pažymėtą funkcinį mygtuką, pasirinkite vieną iš 8 ekranų foninio apšvietimo ryškumo lygių. Baigę pasirinkimą, maždaug 2 sekundes spauskite meniu mygtuką, kad grįžtumėte į pagrindinio meniu funkcijų sąrašą.

8. Mygtukų apšvietimas

Šios funkcijos meniu galima įjungti arba išjungti funkcinių mygtukų apšvietimą. Trumpai paspausdami rodykle į viršų arba rodykle į apačią pažymėtą funkcinį mygtuką, pasirinkite „1“, kad įjungtumėte mygtuko foninį apšvietimą, arba „0“, kad išjungtumėte mygtuko foninį apšvietimą. Baigę pasirinkimą, maždaug 2 sekundes spauskite meniu mygtuką, kad grįžtumėte į pagrindinio meniu funkcijų sąrašą.

9. Garsas

Šios funkcijos meniu galima reguliuoti garsumą arba išjungti garsinius signalus, skleidžiamus spaudžiant funkcinius mygtukus. Naudojant rodykle aukštyn arba žemyn pažymėtą funkcinį mygtuką galima pasirinkti vieną iš 5 garsinių signalų garsumo lygių, kai pasirinkimas „1“ reiškia mažiausią garsumą, o pasirinkimas „5“ – didžiausią. Nustačius „0“, garsiniai signalai išjungiami. Baigę pasirinkimą, maždaug 2 sekundes spauskite meniu mygtuką, kad grįžtumėte į pagrindinio meniu funkcijų sąrašą.

10. Gamyklinių parametrų atkūrimas

Šios funkcijos meniu galima atstatyti lituoklio stoties gamyklinius nustatymus. Paspauskite ir maždaug 2 sekundes palaikykite rodykle į viršų pažymėtą funkcinį mygtuką. Ekrane rodomas „OK“ rodo, kad litavimo stotelės nustatymai buvo atstatyti į pradinę būseną. Baigę pasirinkimą, maždaug 2 sekundes spauskite meniu mygtuką, kad grįžtumėte į pagrindinio meniu funkcijų sąrašą.

Baigę nustatymus, maždaug 2 sekundes spauskite meniu mygtuką, kad grįžtumėte į pagrindinį litavimo stotelės ekraną.

Temperatūros nustatymas

Lituoklio temperatūrą galima nustatyti dviem būdais. Iš pagrindinio ekrano padėties, naudojant rodykle aukštyn arba žemyn pažymėtą funkcinį mygtuką, galima nustatyti rodyklės galvutės temperatūrą 90 °C – 500 °C diapazone. Taip pat galima greitai nustatyti temperatūrą pasirinkus vieną iš trijų iš anksto nustatytų temperatūrų. Iš pagrindinio ekrano padėties

Trumpai paspauskite meniu mygtuką. Ekranų viršuje bus rodomos trys iš anksto nustatytos temperatūros. Rodykle į viršų arba į apačią pažymėtu mygtuku pasirinkite norimą temperatūrą. Pasirinkta temperatūra užsieds ir bus pradėta kaitinti ieties galvutę iki pasirinktos temperatūros. Trumpai paspauskite meniu mygtuką, kad grįžtumėte į pagrindinį ekraną.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Baigę darbą nuvalykite antgalį su žalvario drožlėmis, tiekiamomis kartu su lituokliu, tada įdėkite lituoklį į laikiklį, jungiklius išjunkite litavimo stotelę ir palikite, kol visi elementai visiškai atvės. Atjunkite stotelę nuo maitinimo šaltinio, ištraukdami maitinimo kištuką iš lizdo. Valykite stotelės korpusą ir lituoklio laikiklį minkštu skudurėliu, šiek tiek sudrėkintu vandeniu, po to išdžiovinkite. Patikrinti antgalio būklę, jei pastebėsite defektus, pažeidimus ar formos pasikeitimus, antgalį reikia pakeisti nauju, be defektu. Laikykite produktą atjungtą nuo maitinimo. Neteisėtiems asmenims, ypač vaikams, neprieinamose vietose. Saugojimo vieta turėtų apsaugoti nuo dulkių, drėgmės, kritulių, per didelio karščio ir turėtų užtikrinti tinkamą vėdinimą, kad nesikondensuotų vandens garai.

IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

Lodēšanas stacija ir elektroierīce, kas paredzēta lodēšanai, metāla materiālu savienošanai, izmantojot alvas svina un bezsvina lodalvas mikstai lodēšanai. Nomaināmi uzgaļi un temperatūras regulēšana ļauj lodēt sīkus elektriskos un elektroniskos elementus bez pārkaršanas riska. Produkts nav paredzēts izmantošanai komerciāliem mērķiem. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

pirms sākat lietot ierīci, izlasiet visu instrukciju un saglabāiet to.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem, kas radušies drošības noteikumu un šajā instrukcijā ietvertu norādījumu neievērošanas dēļ.

IEKĀRTAS KOMPLEKTĀCIJA

Lodēšanas stacijas tiek piegādātas nokomplektētā stāvoklī, bet pirms pirmās lietošanas reizes tās ir jāsaliek, kā aprakstīts tālāk instrukcijā.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-82463
Nominālais spriegums	[V~]	110–240
Nominālā frekvence	[Hz]	50/60
Nominālā jauda	[W]	192
Lodāmura barošanas spriegums	[V DC]	25
Uzgaļa temperatūra	[°C]	90–500
Temperatūras stabilitāte	[°C]	+/-2
Uzgaļa tips		C245
Pretestība uzgalis–masa	[Ω]	< 2
Spriegums uzgalis–masa	[mV]	< 2
Izolācijas klase		II
Aizsardzības pakāpe		IPX0
Svars	[kg]	0,6

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Ierīces neuzmanīga lietošana var kļūt par ugunsgrēka iemeslu, tādēļ: ievērojiet piesardzību, lietojot ierīci vietās, kur atrodas viegli uzliesmojoši materiāli; nevērsiet karsta gaisa plūsmu un nepielieciet lodāmura uzgali tajā pašā vietā ilgāku laiku; nelietojiet ierīci sprādzienbīstamā atmosfērā; ņemiet vērā, ka siltums var tikt pārnests uz viegli uzliesmojošiem materiāliem ārpus redzes loka; pēc ierīces lietošanas pabeigšanas novietojiet to uz paliktņa un ļaujiet tai atdziest pirms uzglabāšanas; neatstājiet ieslēgto ierīci bez uzraudzības.

Pirms darba sākšanas pārliecinieties, ka korpuss un barošanas kabelis ar kontaktdakšu nav bojāti. Ja ir pamanīti bojājumi, nedrīkst turpināt darbu.

Bērni nedrīkst lietot šo ierīci. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt produkta tīrīšanu un tehnisko apkopi. Šo ierīci var lietot cilvēki ar samazinātām fiziskām un garīgām spējām un cilvēki bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja viņi atrodas uzraudzībā vai ir instruēti par drošu ierīces lietošanu tā, lai ar to saistītie riski būtu saprotami.

Ierīce nav paredzēta lietošanai augsta mitruma apstākļos. Temperatūrai ierīces lietošanas vietā ir jābūt diapazonā no 0 °C līdz +40 °C, un relatīvajam mitrumam ir jābūt zemākam par 70 % bez ūdens tvaika kondensēšanas. Ierīci nedrīkst pakļaut atmosfērisko nokrišņu iedarbībai.

Pirms ierīces pievienošanas barošanas avotam pārliecinieties, ka barošanas tīkla spriegums,

frekvence un veikspēja atbilst vērtībām, kas norādītas uz ierīces datu plāksnītes. Kontakt-dakšai ir jābūt piemērotai kontaktligzdai. Kontaktdakšu vai kontaktligzdu nedrīkst modificēt nekādā veidā, lai tās savstarpēji pielāgotu. Ierīce ir jāpievieno tieši vienvietīgai barošanas tīkla kontaktligzdai. Nedrīkst izmantot pagarinātājus, sadalītājus un dubultās kontaktligzdas. Barošanas ķēdei ir jābūt aprīkotai ar 16 A aizsargierīci. Izvairieties no barošanas kabeļa saskares ar asām malām un karstiem priekšmetiem un virsmām. Ierīces darbības laikā barošanas kabelim ir vienmēr jābūt pilnīgi izritinātam un novietotam tā, lai tas netraucētu apkalpot ierīci. Barošanas kabeļa pozīcija nedrīkst radīt pakļupšanas risku. Barošanas kontaktligzdai ir jāatrodas tādā vietā, lai vienmēr būtu iespējams ātri atvienot ierīces barošanas kabeļa kontakt-dakšu. Atvienojot barošanas kabeļa kontakt-dakšu, vienmēr velciet aiz kontakt-dakšas korpusa, nevis aiz kabeļa. Barošanas kabeļa vai kontakt-dakšas bojājuma gadījumā tie ir nekavējoties jāatvieno no barošanas tīkla un jāsazinās ar ražotāja autorizēto servisa centru, lai nomainītu tos pret jauniem elementiem. Nelietojiet ierīci ar bojāto barošanas kabeli vai kontakt-dakšu. Barošanas kabelis un kontakt-dakša nav remontējami, bojājuma gadījumā tie ir jānomaina pret jauniem elementiem, kas ir brīvi no defektiem.

BRĪDINĀJUMS! Ierīces lietošanas laikā un tūlīt pēc tās pabeigšanas ierīces metāla elementi var būt karsti. Nepieskarieties tiem, jo pastāv nopietnu apdegumu risks. Pagaidiet, līdz ierīces elementi atdziest. Ja nepieciešams pārnest šos elementus pirms to atdzišanas, izmantojiet aizsargcimdus, kas nodrošina aizsardzību pret augstas temperatūras iedarbību. Pārliecinieties, ka grīda ierīces lietošanas vietas tuvumā nav slidena. Tas ļauj izvairīties no slīdēšanas, kas var kļūt par nopietnu traumu iemeslu. Nekad neaizsedziet ierīces ventilācijas atveres un neierobežojiet to caurejamību. Nelietojiet ierīci vannas istabā vai pie ūdens. Nepieskarieties uzgalim, jo tas var kļūt par apdegumu iemeslu. Pēc instrumenta lietošanas pabeigšanas pagaidiet, līdz tas atdziest pirms tā uzglabāšanas. Nekādā veidā nepaātriniet ierīces elementu atdzišanas procesu.

IERĪCES LIETOŠANA

UZMANĪBU! Uztādot aprīkojumu, barošanas spriegumam ir jābūt atvienotam. Izvelciet ierīces barošanas kabeļa kontakt-dakšu no elektro-tīkla kontaktligzdas! Pirms ierīces salikšanas un demontāžas pārliecinieties, ka visi elementi ir atdzišusi. Pirms ierīces salikšanas pārliecinieties, ka lodēšanas stacijas slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts — 0".

Uzgaļa uzstādīšana/nomaiņa

Izvēlieties atbilstošu uzgali un ievietojiet to lodāmura caurumā, kā parādīts attēlā (II). Uzgaļa galam ir jāatrodas ārpus lodāmura.

UZMANĪBU! Ievērojiet īpašu piesardzību uzgaļa nomaiņas laikā. Lodāmura uzgalis var būt karsts lietošanas laikā un tūlīt pēc tā pabeigšanas. Nepieskarieties uzgalim, jo pastāv nopietnu apdegumu risks. Ieteicams pagaidīt, līdz lodāmura uzgalis un elementi pilnībā atdziest. Nekādā veidā nepaātriniet ierīces elementu atdzišanas procesu. Ja ir jānomaina uzgalis pirms tā atdzišanai, vienmēr valkājiet cimdus, kas nodrošina aizsardzību pret augstas temperatūras iedarbību. Ļaujiet uzgalim pilnībā atdzist, ievietojot to vienā no caurumiem lodāmura paliktņa aizmugurē.

Aprīkojuma elementu uzstādīšana

Pievienojiet lodāmura kabeļa spraudni ligzdai lodēšanas stacijas korpusa priekšpusē (III). Spraudņa forma ļauj to pievienot tikai vienā, pareizā veidā. Aizsargājiet savienojumu, uzskrūvējot spraudņa metāla gredzenu uz vītnes ap ligzdu lodēšanas stacijas korpusā.

Novietojiet lodāmuru uz paliktņa (IV).

Uzstādiet staciju darba vietā, piemēram, uz galdā tā, lai nodrošinātu vienkārtu piekļuvi vadības elementiem un nekas neaizsegtu displeja rādījumu. Novietojiet lodāmura paliktņi stacijas tuvumā tā, lai nodrošinātu brīvu piekļuvi lodāmuram un lodāmura uzgalis nesaskartos ar nekādu priekšmetu darba un lodāmura uzglabāšanas uz paliktņa vai pārvietošanas laikā. Uzgaļa augstas temperatūras dēļ saglabājiet vismaz 10 cm brīvas telpas ap paliktņi. Paliktņis ir jānovieto uz virsmas, kas ir izturīga pret augstas

temperatūras iedarbību. Paliktņi ir īpašs caurums, kur jāievieto misiņa skaidas uzgaļa tīrīšanai. Tikai pēc stacijas un paliktņa uzstādīšanas un darba testa veikšanas staciju var pievienot barošanas avotam.

Ierīces iedarbināšana un izslēgšana (V)

Lai iedarbinātu ierīci, pārvietojiet barošanas slēdzi pozīcijā "izslēgts — I". Ierīces displejs tiek apgaismots, un pēc tam stacija pāriet darba režīmā un sākas uzgaļa uzskarsēšana. Lai pilnībā izslēgtu ierīci, pārvietojiet barošanas slēdzi pozīcijā "izslēgts — O".

Displeja ziņojumu un funkciju pogu apraksts

Pēc lodēšanas stacijas iedarbināšanas tiek parādīts galvenais ekrāns. Tālāk ir sniegts uz galvenā ekrāna rādīto ziņojumu un attēlā (VI) parādīto funkciju pogu apraksts. Ziņojumi tiek rādīti poļu, angļu vai ķīniešu valodā. Lai izvēlētos rādīto ziņojumu valodu, rīkojieties atbilstoši norādījumiem, kas sniegti instrukcijas nodaļā "Valodas izvēle".

- a. Uzgaļa spriegums — šajā displeja daļā ir norādīts pašreizējais uzgaļa barošanas spriegums.
- b. Apkārtējā temperatūra — šajā displeja daļā tiek norādīta pašreizējā apkārtējā temperatūra.
- c. Uzdotā temperatūra — šajā displeja daļā norādītā vērtība ir iestatītā temperatūra, līdz kurai jāuzkarst uzgalim.
- d. Faktiskā temperatūra — šajā displeja daļā tiek norādīta faktiskā temperatūra, līdz kurai ir uzkaršēts uzgalis.
- e. Temperatūras mērvienība — simbols "°C" pie iestatītās temperatūras nozīmē Celsija grādus, un simbols "°F" nozīmē Fārenheita grādus.
- f. Uzgaļa tips — šajā displeja daļā ir norādīts lodāmura uzstādītā uzgaļa tips.
- g. Jaudas līmenis — šajā displeja daļā ir norādīts jaudas, kas izmantota uzgaļa uzskarsēšanai, patēriņa grafiskais un procentuālais rādītājs.
- h. Skaņas signalizācija — šajā displeja daļā atrodas grafiskais simbols, kas informē par to, vai skaņas signāli ir ieslēgti/izslēgti.
- i. Izvēlnes poga — poga, kas apzīmēta ar izvēlnes simbolu, ļauj izvēlēties galvenās izvēlnes funkciju un atgriezties uz galveno ekrānu.
- j. Poga augšup — poga, kas apzīmēta ar augšupvērsto bultiņu. Ļauj paaugstināt parametra vērtību vai pārslēgties starp galvenās izvēlnes funkcijām.
- k. Poga lejup — poga, kas apzīmēta ar lejupvērsto bultiņu. Ļauj samazināt vai samazināt parametra vērtību vai pārslēgties starp galvenās izvēlnes funkcijām.

Galvenās izvēlnes funkciju un to darbības apraksts

Lai pielāgotu lodēšanas stacijas parametrus savām vajadzībām, nospiediet izvēlnes pogu un turiet to nospiestu aptuveni divas sekundes, lai pārietu uz galveno izvēlni. Uz displeja parādās galvenās izvēlnes funkciju saraksts. Izmantojot funkciju pogu, kas apzīmēta ar augšupvērsto vai lejupvērsto bultiņu, izvēlieties atbilstošu funkciju no saraksta un pēc tam īsi nospiediet izvēlnes pogu, lai pārietu uz izvēlēto funkciju. Tālāk ir sniegts galvenās izvēlnes funkciju saraksts.

1. Temperatūras programmēšana

Šīs funkcijas izvēlnē var ieprogrammēt trīs dažādas uzgaļa temperatūras. Pateicoties šai funkcijai var ātri iestatīt vienu no trim ieprogrammētajām uzgaļa temperatūrām no galvenā ekrāna. Īsi nospiediet izvēlnes pogu, lai izvēlētos vienu no trim iestatījumiem "CH1", "CH2" vai "CH3". Pēc tam, izmantojot funkcijas pogu augšup vai lejup, izvēlieties temperatūras vērtību izvēlētajam iestatījumam. Uzgaļa temperatūru var iestatīt diapazonā, kas norādīts tabulā ar tehniskajiem datiem. Pēc iestatīšanas pabeigšanas nospiediet izvēlnes pogu un turiet to nospiestu aptuveni divas sekundes, lai atgrieztos uz galvenās izvēlnes funkciju sarakstu.

2. Temperatūras mērvienība

Šīs funkcijas izvēlnē var izvēlēties temperatūras mērvienību, kas tiek parādīta uz lodēšanas stacijas ekrāna. Īsi nospiežot funkcijas pogu, kas apzīmēta ar augšupvērsto vai lejupvērsto bultiņu, izvēlieties atbilstošu temperatūras mērvienību. Izvēloties "°C", var nolasīt temperatūru Celsija grādos, un izvēloties "°F", var nolasīt temperatūru Fārenheita grādos. Pēc izvēles veikšanas nospiediet izvēlnes pogu un turiet to nospiestu aptuveni divas sekundes, lai atgrieztos uz galvenās izvēlnes funkciju sarakstu.

3. Uzgaļa temperatūras kalibrēšana

Uzgalis ir aprīkots ar sildītāju, kura parametri var mainīties lietošanas laikā. Pateicoties kalibrēšanai, lodēšanas stacijā iestatītā temperatūra atbilst faktiskajai uzgaļa temperatūrai. Izmēriet temperatūru ar ārējo termometru, piemēram, termopāri, kas pievienots multimetram. Pēc tam koriģējiet parādīto vērtību tā, lai tā būtu vienāda ar izmērīto vērtību. Šīs funkcijas izvēlnē var veikt kalibrēšanu diapazonā $-80\text{ °C} \sim +80\text{ °C}$ attiecībā pret iestatīto temperatūru. Īsi nospiežot funkcijas pogu, kas apzīmēta ar augšupvērsto vai lejupvērsto bultiņu, izvēlieties atbilstošu vērtību. Pēc izvēles pabeigšanas nospiediet izvēlnes pogu un turiet to nospiestu aptuveni divas sekundes, lai atgrieztos uz galvenās izvēlnes funkciju sarakstu.

4. Gaidstāves režīms

Šīs funkcijas izvēlnē var iestatīt laiku, pēc kura beigām lodēšanas stacija pāriet gaidstāves režīmā tikai tad, ja lodāmurs netiek lietots. Pēc lodāmura pāriešanas gaidstāves režīmā uzgalis tiek atdzesēts līdz minimālajai iespējamajai temperatūrai (90 °C). Gaidstāves režīmā uz displeja tiek parādīta pašreizējā uzgaļa temperatūra. Ierīci var atmodināt no gaidstāves režīma, paceļot lodāmuru no paliktņa vai īsi nospiežot vienu no funkciju pogām. Pēc ierīces atmodināšanas ierīce sāk atkārtoti uzkarst līdz iepriekš

iestatītajai temperatūrai. Īsi nospiežot funkcijas pogu, kas apzīmēta ar augšupvērsto vai lejupvērsto bultiņu, izvēlieties atbilstošu vērtību. Gaidstāves režīmu var iestatīt diapazonā no 20 līdz 999 sekundēm. Iestatot "00", tiek izslēgts gaidstāves režīms. Pēc iestatīšanas pabeigšanas nospiediet izvēlnes pogu uz aptuveni divām sekundēm, lai atgrieztos uz galvenās izvēlnes funkciju sarakstu.

5. Automātiskā izslēgšanās

Šīs funkcijas izvēlnē var iestatīt laiku, pēc kura beigām lodēšanas stacija izslēdzas tikai tad, ja tā netiek lietota. Pēc automātiskās lodēšanas stacijas izslēgšanās to var atkārtoti ieslēgt, pārvietojot slēdzi pozīcijā "izslēgts — 0" un pēc tam pozīcijā "ieslēgts — 1". Īsi nospiežot funkcijas pogu, kas apzīmēta ar augšupvērsto vai lejupvērsto bultiņu, izvēlieties atbilstošu vērtību. Laiku var iestatīt diapazonā no 20 līdz 999 minūtēm. Iestatījums "00" ļauj izslēgt automātiskās izslēgšanās funkcija. Pēc iestatīšanas pabeigšanas nospiediet izvēlnes pogu uz aptuveni divām sekundēm, lai atgrieztos uz galvenās izvēlnes funkciju sarakstu.

6. Valodas izvēle

Šīs funkcijas izvēlnē var izvēlēties uz displeja rādīto ziņojumu valodu. Īsi nospiežot funkcijas pogu, kas apzīmēta ar augšupvērsto vai lejupvērsto bultiņu, izvēlieties vienu no astoņiem pieejamajām valodām: poļu, angļu vai ķīniešu valodu. Pēc izvēles pabeigšanas nospiediet izvēlnes pogu uz aptuveni divām sekundēm, lai atgrieztos uz galvenās izvēlnes funkciju sarakstu.

7. Ekrāna spilgtums

Šīs funkcijas izvēlnē var iestatīt atbilstošu ekrāna apgaismojuma spilgtuma līmeni. Īsi nospiežot funkcijas pogu, kas apzīmēta ar augšupvērsto vai lejupvērsto bultiņu, izvēlieties vienu no astoņiem ekrāna apgaismojuma spilgtuma līmeņiem. Pēc izvēles pabeigšanas nospiediet izvēlnes pogu uz aptuveni divām sekundēm, lai atgrieztos uz galvenās izvēlnes funkciju sarakstu.

8. Pogu apgaismojums

Šīs funkcijas izvēlnē var ieslēgt vai izslēgt funkciju pogu apgaismojumu. Īsi nospiežot funkcijas pogu, kas apzīmēta ar augšupvērsto vai lejupvērsto bultiņu, izvēlieties "1", lai ieslēgtu pogu apgaismojumu, vai "0", lai izslēgtu pogu apgaismojumu. Pēc izvēles pabeigšanas nospiediet izvēlnes pogu uz aptuveni divām sekundēm, lai atgrieztos uz galvenās izvēlnes funkciju sarakstu.

9. Skaņa

Šīs funkcijas izvēlnē var regulēt skaļumu vai izslēgt skaņas signālus, kas tiek radīti, nospiežot funkciju pogas. Izmantojot funkcijas pogu, kas apzīmēta ar augšupvērsto vai lejupvērsto bultiņu, var izvēlēties vienu no pieciem skaņas signālu skaļuma līmeņiem, kur "1" nozīmē zemāko skaļuma līmeni un "5" nozīmē augstāko skaļuma līmeni. Iestatījums "0" ļauj izslēgt skaņas signālus. Pēc izvēles pabeigšanas nospiediet izvēlnes pogu uz aptuveni divām sekundēm, lai atgrieztos uz galvenās izvēlnes funkciju sarakstu.

10. Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana

Šīs funkcijas izvēlnē var atjaunot lodēšanas stacijas rūpnīcas iestatījumus. Nospiediet funkcijas pogu, kas apzīmēta ar augšupvērsto bultiņu, un turiet to nospiestu aptuveni divas sekundes. Ziņojuma "OK" parādīšanās uz displeja nozīmē, ka lodēšanas stacijas iestatījumi ir atiestatīti līdz sākotnējam stāvoklim. Pēc izvēles pabeigšanas nospiediet izvēlnes pogu uz aptuveni divām sekundēm, lai atgrieztos uz galvenās izvēlnes funkciju sarakstu.

Pēc iestatījumu veikšanas pabeigšanas nospiediet izvēlnes pogu uz aptuveni divām sekundēm, lai atgrieztos uz lodēšanas stacijas galveno ekrānu.

Temperatūras iestatīšana

Lodāmura temperatūru var iestatīt divējādi. Izmantojot ar augšupvērsto vai lejupvērsto bultiņu apzīmēto funkcijas pogu uz galvenā ekrāna, var iestatīt uzgaļa temperatūru diapazonā no 90 °C līdz 500 °C. Var arī ātri iestatīt temperatūru, izvēloties vienu no trijām iepriekš iestatītajām temperatūrām. Īsi nospiediet izvēlnes pogu uz galvenā ekrāna. Ekrāna augšdaļā tiek parādītas trīs iepriekš ieprogrammētas temperatūras. Izmantojot pogu, kas apzīmēta ar augšupvērsto vai lejupvērsto pogu, izvēlieties vēlamo temperatūru. Iedegas izvēlētais temperatūras apgaismojums, un pēc tam sākas uzgaļa uzkarsēšana līdz izvēlētajai temperatūrai. Īsi nospiediet izvēlnes pogu, lai atgrieztos uz galveno ekrānu.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

Pēc darba pabeigšanas iztīriet uzgali lodāmūrā ietilpstošajām misīna skaidām, un pēc tam novietojiet lodāmuru turētājā, izslēdziet lodēšanas staciju ar slēdzi un ļaujiet pilnībā atdzist visiem elementiem. Atvienojiet staciju no barošanas avota, izvelkot barošanas kabeļa kontaktdakšu no kontaktligzdas. Tīriet stacijas korpusu un lodāmura rokturi ar mīkstu lupatīņu, kas nedaudz samitrināta ar ūdeni, un nosusiniet to.

Pārbaudiet uzgaļa stāvokli — ja ir pamanīti nodrupumi, bojājumi vai deformācija, nomainiet uzgali pret jaunu, kas ir brīvs no defektiem.

Uzglabājiet ierīci atvienotu no barošanas avota vietās, kas aizsargātas no nepilnvarotu personu, jo īpaši bērnu piekļuves. Uzglabāšanas vietai ir jānodrošina aizsardzība pret putekļiem, mitrumu, atmosfēras nokrišņiem, pārmērīgu karstumu un atbilstoša ventilācija, lai novērstu ūdens tvaiku kondensēšanos.

POPIS VÝROBKU

Pájecí stanice je elektrické zařízení určené ke spojování kovových materiálů měkkým pájením pomocí cínoolovnatých nebo bezolovnatých pájek. Díky výměnným hrotům a nastavení teploty lze pájet drobné elektrické a elektronické součástky bez rizika přehřátí. Výrobek není určen ke komerčnímu použití. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na jeho správném používání, proto:

Před zahájením práce si přečtete celý návod k obsluze a uložte si ho.

Dodavatel nenese odpovědnost za škody vzniklé nedodržením bezpečnostních předpisů a pokynů tohoto návodu k obsluze.

VYBAVENÍ

Pájecí stanice se dodávají kompletní, avšak před prvním použitím je třeba je sestavit podle popisu v tomto návodu

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		YT-82463
Jmenovité napětí	[V~]	110 – 240
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50/60
Jmenovitý výkon	[W]	192
Přívodní napětí páječky	[V DC]	25
Teplota hrotu	[°C]	90 – 500
Stabilita teploty	[°C]	+/- 2
Typ hrotu		C245
Odpor hrotu – kostra	[Ω]	< 2
Napětí hrotu – kostra	[mV]	< 2
Třída izolace		II
Stupeň ochrany		IPX0
Hmotnost	[kg]	0,6

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Neopatrné používání zařízení může způsobit požár, proto také: buďte opatrní při používání zařízení na místech s hořlavými materiály; nemiřte proudem horkého vzduchu na stejné místo po delší dobu nebo k němu nepřikládejte pájecí hrot; nepoužívejte zařízení v přítomnosti výbušné atmosféry; uvědomte si, že teplo může být přenášeno na hořlavé materiály, jež se nacházejí mimo vaše zorné pole; po použití zařízení odložte na stojánek a ponechte je před uskladněním vychladnout; neponechávejte zapnuté zařízení bez dozoru.

Před zahájením práce zkontrolujte, zda není poškozený plášť přístroje, napájecí kabel nebo zástrčka kabelu. Pokud zjistíte, že je zařízení poškozené, je zakázáno ho dále používat.

Toto zařízení nesmějí používat děti. Je zakázáno, aby si děti hrály se zařízením. Děti bez dozoru nesmějí provádět čištění a údržbu zařízení. Toto zařízení nesmějí používat osoby se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají žádné zkušenosti a znalosti o zařízení, pokud není zajištěn jejich dohled nebo instruktáž o bezpečném používání zařízení tak, aby riziko, které s ním souvisí, bylo pro ně srozumitelné.

Zařízení není určeno pro provoz v podmínkách s vysokou vlhkostí. Teplota v místě používání zařízení se musí pohybovat v rozmezí 0 °C – 40 °C, a relativní vlhkost musí být nižší než 70 % bez kondenzace vodní páry. Zařízení nesmí být vystaveno působení atmosférických srážek.

Před připojením zařízení k napájení se ujistěte, že napětí, frekvence a výkon síťového zdro-

je odpovídají hodnotám uvedeným na typovém štítku zařízení. Zástrčka musí zapadnout do zásuvky. Je zakázáno jakkoli modifikovat zástrčku nebo zásuvku tak, aby se navzájem shodovaly. Zařízení musí být připojeno přímo k samostatné síťové zásuvce. Je zakázáno používat prodlužovací kabely, rozbočovače a dvojité zásuvky. Síťový obvod musí být vybaven jističem 16 A. Vyhněte se kontaktu napájecího kabelu s ostrými hranami nebo horkými předměty a povrchy. Pokud je zařízení v provozu, musí být napájecí kabel vždy plně rozvinutý a umístěn tak, aby nepředstavoval překážku v provozu zařízení. Napájecí kabel musí být umístěn tak, aby se vyloučilo nebezpečí zakopnutí o něj. Zásuvka musí být v místě, kde je vždy možné rychle odpojit zástrčku napájecího kabelu zařízení. Při odpojování zástrčky vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel. Pokud je síťový kabel nebo zástrčka poškozena, okamžitě ho odpojte od sítě a obraťte se na autorizované servisní středisko výrobce za účelem výměny. Zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou nepoužívejte. Napájecí kabel nebo zástrčku nelze opravit. Pokud dojde k poškození těchto součástí, vyměňte je za nepoškozené nové díly.

UPOZORNĚNÍ! Kovové prvky zařízení mohou být během používání a ihned po použití horké. Nedotýkejte se jich, mohou způsobit vážné popáleniny. Vyčkejte, až zařízení a jeho díly vychladnou. Pokud potřebujete přemístit části zařízení, které zatím nevychladly, použijte k tomu ochranné rukavice odolné proti působení vysokých teplot. Ujistěte se, že podlaha v blízkosti místa použití zařízení není kluzká. Předejdete tak uklouznutí, které může způsobit vážná zranění. Nikdy neucpávejte a neomezujte propustnost ventilačních otvorů. Nepoužívejte zařízení v koupelně nebo u vody. Nedotýkejte se hrotu, mohlo by dojít k popálení. Před uskladněním zařízení po jeho použití vyčkejte, dokud nevychladne. Žádným způsobem neurychlujte samovolný proces vychladnutí součástek zařízení.

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

UPOZORNĚNÍ! Montáž vybavení se smí provádět pouze s odpojeným napájecím zdrojem. Odpojte napájecí kabel páječky ze síťové zásuvky! Před montáží a demontáží zařízení zkontrolujte, zda všechny prvky vychladly. Před zahájením montáže se ujistěte, že spínač pájecí stanice je ve vypnuté poloze – O.

Instalace/výměna hrotu

Vyberte vhodný hrot a vložte ho do otvoru páječky podle obrázku (II). Hrot páječky musí být na vnější straně páječky.

UPOZORNĚNÍ! Při výměně hrotu je třeba dbát zvláštní opatnosti. Pájecí hrot je při práci a bezprostředně po ní horký. Nedotýkejte se hrotu, může to způsobit vážné popáleniny. Doporučujeme počkat, až hrot a díly páječky zcela vychladnou. Žádným způsobem neurychlujte samovolný proces chladnutí dílů páječky. Pokud potřebujete vyměnit pájecí hrot ještě před jeho vychladnutím, použijte k tomu ochranné rukavice odolné proti působení vysokých teplot. Pro úplné vychladnutí vložte hrot do jednoho z otvorů na zadní straně stojanu na páječku.

Montáž součástí vybavení

Koncovku kabelu páječky zasuňte do konektoru na zadní straně pájecí stanice (III). Konektor má takový tvar, aby ho bylo možné zapojit pouze jediným správným způsobem. Spoj zajistěte našroubováním kovového kroužku koncovky kabelu páječky na závit konektoru v tělese pájecí stanice.

Páječku vložte do stojánu (IV).

Stanici postavte na pracovní místo, např. na stůl, a to tak, abyste měli snadný přístup k jejím ovládacím prvkům a nic nepřekáželo čtení údajů na displeji. Stojánek na páječku postavte vedle stanice tak, abyste k ní měli snadný přístup a aby se hrot páječky při práci, odložení ve stojánu nebo manipulaci s páječkou nesetkal náhodně s žádným předmětem. Vzhledem k vysoké teplotě hrotu musíte kolem stojánu zajistit minimálně 10 cm volného prostoru. Stojánek musí stát na podkladu, který je odolný proti vysoké teplotě. Ve stojánu je speciální otvor, do kterého se vkládají mosazné hobliny na čištění hrotu. Teprve po umístění stanice a stojánu na pracovní místo a zkoušce manipulace s páječkou je možné stanici připojit k napájení.

Zapnutí a vypnutí zařízení (V)

Zařízení se uvede do provozu otočením vypínače do polohy zapnuto - I. Displej stanice se rozsvítí, stanice přejde do provozního režimu a zahájí se ohřev hrotu. Pokud zařízení potřebujete zcela vypnout, přepněte spínač napájení do polohy vypnuto - O.

Popis funkčních tlačítek a zpráv displeje:

Po spuštění pájecí stanice se zobrazí hlavní obrazovka. Dále je uveden popis zpráv na hlavní obrazovce a popis funkčních kláves, jak je znázorněno na obrázku (VI). Zprávy se zobrazují v češtině, angličtině nebo čínštině. Pro volbu jazyk zobrazovaných zpráv postupujte podle pokynů v části „Volba jazyka“ v příručce.

- a. napětí hrotu - v této části displeje se zobrazuje aktuální napájecí napětí hrotu.
- b. teplota okolí - v této části displeje se zobrazuje aktuální teplota okolí.
- c. nastavená teplota - hodnota v této části displeje zobrazuje nastavenou teplotu, na kterou se má hrot ohřívat.
- d. skutečná teplota - tato část displeje zobrazuje skutečnou teplotu, na kterou je hrot zahříván.
- e. jednotka teploty - symbol °C zobrazený vedle nastavené teploty označuje stupně Celsia a symbol °F stupně Fahrenheita.
- f. typ pájecího hrotu - v této části displeje je uveden typ pájecího hrotu instalovaného v páječce.
- g. úroveň výkonu - v této části displeje je grafický a procentuální ukazatel časové úrovně výkonu použitého k ohřevu pájecího hrotu.
- h. zvuková signalizace - v této části displeje je grafický symbol, který ukazuje, zda jsou zvukové signály zapnuté/vypnuté.
- i. tlačítko menu - tlačítko označené symbolem menu slouží k výběru funkce hlavního menu a k návratu na hlavní obrazovku.
- j. tlačítko nahoru - tlačítko označené šipkou nahoru slouží ke zvýšení hodnoty parametru nebo k přepínání mezi funkcemi hlavního menu.
- k. tlačítko dolů - tlačítko označené šipkou dolů slouží ke snížení hodnoty parametru nebo k přepínání mezi funkcemi hlavního menu.

Popis funkcí hlavního menu a jejich činnosti

Chcete-li přizpůsobit parametry pájecí stanice vlastním potřebám, stiskněte a přidržte tlačítko menu po dobu přibližně 2 sekund, dostanete se tak do hlavního menu. Na displeji se zobrazí seznam funkcí hlavní nabídky. Funkčním tlačítkem označeným šipkou nahoru nebo šipkou dolů vyberte ze seznamu požadovanou funkci a krátkým stisknutím tlačítka nabídky přejdete do menu vybrané funkce. Hlavní funkce menu jsou uvedeny níže:

1. Programování teploty

V menu této funkce lze naprogramovat tři různé teploty pájecího hrotu. Touto funkcí je možné rychle nastavit jednu ze tří předprogramovaných teplot hrotu z hlavní obrazovky. Krátkým stisknutím tlačítka menu vyberte jedno ze tří nastavení „CH1“, „CH2“ nebo „CH3“. Potom funkčním tlačítkem pohybem nahoru nebo dolů vyberte hodnotu teploty pro zvolené nastavení. To umožňuje plynulou regulaci otáček v rozsahu uvedeném v tabulce s technickými údaji. Po dokončení nastavení se stisknutím a přidržení tlačítka menu přibližně na 2 sekundy vrátíte do seznamu funkcí hlavního menu.

2. Jednotka teploty

V menu této funkce je možné zvolit jednotku teploty zobrazenou na obrazovce pájecí stanice. Krátkým stisknutím funkčního tlačítka označeného šipkou nahoru nebo dolů zvolte požadovanou jednotku teploty. Výběrem možnosti „C“ se teplota odečítá ve stupních Celsia a „F“ se teplota odečítá ve stupních Fahrenheita. Po výběru se stisknutím a podržením tlačítka nabídky přibližně na 2 sekundy vrátíte do seznamu funkcí hlavního menu.

3. Kalibrace teploty čepce

Hrot je vybaven topným tělesem, jehož parametry se mohou během používání změnit. Díky kalibraci bude teplota nastavená na pájecí stanici odpovídat skutečné teplotě hrotu. Teplotu je nutné měřit externím teploměrem, například termočlánekem připojeným k multimetru. Zobrazenou hodnotu je třeba upravit tak, aby odpovídala naměřené hodnotě. V menu této funkce je možná kalibrace v rozsahu -80 °C ~ +80 °C, vztaženo k nastavené teplotě. Krátkým stisknutím funkčního tlačítka označeného šipkou nahoru nebo dolů zvolte požadovanou hodnotu. Po dokončení výběru se přidržení tlačítka menu po dobu přibližně 2 sekund vrátíte do seznamu funkcí hlavního menu.

4. Režim spánku.

V menu této funkce je možné nastavit dobu, po které pájecí stanice přejde do režimu spánku, pokud se páječka nepoužívá. Když páječka přejde do režimu spánku, pájecí hrot se ochladí na minimální možnou teplotu (90 °C). V režimu spánku se na displeji zobrazuje aktuální teplota hrotu. Z režimu spánku lze přejít zvednutím páječky ze stojanu nebo krátkým stisknutím jednoho z funkčních tlačítek. Po probuzení začne páječka ohřívat hlavici hrotu na předem nastavenou teplotu. Krátkým stisknutím funkčního tlačítka označeného šipkou nahoru nebo dolů zvolte požadovanou hodnotu. Doba spánku je možné nastavit v rozmezí 20 až 999 sekund. Nastavení „00“ vypne režim spánku. Po dokončení nastavení se stisknutím tlačítka menu po dobu asi 2 vteřin vrátíte do seznamu funkcí hlavního menu.

5. Automatické vypínání.

V menu této funkce je možné nastavit dobu, po které se pájecí stanice vypne, pouze pokud není používána. Po automatickém vypnutí pájecí stanice je možné ji znovu zapnout přepnutím přepínače do polohy vypnuto - O, potom do polohy zapnuto - I. Krátkým stisknutím funkčního tlačítka označeného šipkou nahoru nebo dolů zvolíte požadovanou hodnotu. Je možné nastavit čas od 20 do 999 sekund. Nastavení „00“ deaktivuje funkci automatického vypnutí. Po dokončeném nastavení se stisknutím tlačítka menu po dobu asi 2 vteřin vrátíte do seznamu funkcí hlavního menu.

6. Výběr jazyka

V menu této funkce je možné zvolit jazyk zpráv zobrazovaných na displeji. Krátkým stisknutím funkčního tlačítka označeného šipkou nahoru nebo dolů vyberte jeden ze tří dostupných jazyků: češtinu, angličtinu nebo čínštinu. Po dokončení výběru se stisknutím tlačítka menu po dobu asi 2 vteřin vrátíte do seznamu funkcí hlavního menu.

7. Jas obrazovky

V menu této funkce je možné nastavit vhodnou úroveň jasu podsvícení obrazovky. Krátkým stisknutím funkčního tlačítka označeného šipkou nahoru nebo šipkou dolů vyberte jednu z 8 úrovní jasu podsvícení obrazovky. Po dokončení výběru se stisknutím tlačítka menu po dobu asi 2 vteřin vrátíte do seznamu funkcí hlavního menu.

8. Osvětlení tlačítek

V menu této funkce lze zapnout nebo vypnout podsvícení funkčních kláves. Krátkým stisknutím funkčního tlačítka označeného šipkou nahoru nebo šipkou dolů zvolte „1“ pro podsvícení tlačítek, „0“ pro vypnutí podsvícení tlačítek. Po dokončení výběru se stisknutím tlačítka menu po dobu asi 2 vteřin vrátíte do seznamu funkcí hlavního menu.

9. Zvuk

V menu této funkce lze nastavit hlasitost nebo vypnout zvukové signály vydávané při stisknutí funkčních kláves. Funkčním tlačítkem označeným šipkou nahoru nebo dolů je možné zvolit jednu z 5 úrovní hlasitosti zvukových signálů, přičemž volba „1“ znamená nejnižší hlasitost a volba „5“ nejvyšší. Nastavením „0“ se zvukové signály vypnou. Po dokončení výběru se stisknutím tlačítka menu po dobu asi 2 vteřin vrátíte do seznamu funkcí hlavního menu.

10. Obnovení továrního nastavení

V menu této funkce je možné obnovit tovární nastavení pájecí stanice. Stiskněte a přidržte funkční tlačítko označené šipkou nahoru po dobu přibližně 2 sekund. Zobrazení „OK“ znamená, že nastavení pájecí stanice bylo obnoveno do původního stavu. Po dokončení výběru se stisknutím tlačítka menu po dobu asi 2 vteřin vrátíte do seznamu funkcí hlavního menu.

Po dokončení nastavení se stisknutím tlačítka nabídky na přibližně 2 sekundy vrátíte na hlavní obrazovku pájecí stanice.

Nastavení teploty

Teplotu páječky lze nastavit dvěma způsoby. Z pozice hlavní obrazovky je možné pomocí funkčního tlačítka označeného šipkou nahoru nebo dolů nastavit teplotu hrotu v rozmezí 90 °C až 500 °C. Teplotu lze také rychle nastavit výběrem jedné ze tří přednastavených teplot. Z pozice domovské obrazovky

Krátce stiskněte tlačítko menu. V horní části obrazovky se zobrazí tři přednastavené teploty. Tlačítkem označeným šipkou nahoru nebo dolů zvolte požadovanou teplotu. Zvolená teplota se rozsvítí a zahájí se zahřívání pájecího hrotu na zvolenou teplotu. Krátkým stisknutím tlačítka menu se vrátíte na hlavní obrazovku.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Po ukončení práce očistěte hrot mosaznými hoblami, které se dodávají s páječkou, páječku uložte do stojánku, vypněte pájecí stanici spínačem a ponechte ji zcela vychladnout všechny její součásti. Odpojte stanici od napájení vytažením napájecího kabelu ze síťové zásuvky. Kryt stanice a rukojeť páječky vyčistěte měkkým hadříkem navlhčeným vodou a následně vysušte.

Zkontrolujte stav hrotu. Pokud zjistíte úbytky, poškození nebo změnu jeho tvaru, musíte hrot vyměnit.

Páječku skladujte odpojenou od sítě, na místech, kam nemají přístup nepovolané osoby, zejména děti. Místo uskladnění je třeba chránit před prachem, vlhkem, atmosférickými srážkami, nadměrným teplem a je třeba zajistit odpovídající ventilaci, aby nedocházelo ke kondenzaci vodní páry.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Spájkovacia stanica je elektrické zariadenie, ktoré je určené na spájkovanie kovových materiálov s použitím cínovo-olovených a bezolovnatých spájkov na mäkké spájkovanie. Vďaka vymeniteľným hrotom a nastaviteľnej teplote sa dajú spájkovať malé elektrické a elektronické komponenty bez rizika prehriatia. Výrobok nie je určený na komerčné použitie. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie výrobku závisí od toho, či sa správne používa, preto:

Skôr než začnete výrobok používať, oboznámte sa s obsahom používateľskej príručky. Príručku náležite uschovajte.

Za prípadné škody, ktoré vzniknú následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, výrobca ani dodávateľ nezodpovedá.

VYBAVENIE

Spájkovacie stanice sa dodávajú kompletne, ale pred prvým použitím je potrebná montáž, ako je to opísané ďalej v tejto príručke.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		YT-82463
Menovité napätie	[V~]	110 – 240
Menovitá frekvencia	[Hz]	50/60
Menovitý príkon	[W]	192
Zdrojové napätie spájkovačky	[V DC]	25
Teplota hrotu	[°C]	90 – 500
Stabilita teploty	[°C]	+/- 2
Typ hrotu		C245
Odpor hrot – uzemnenie	[Ω]	<2
Napätie hrot – uzemnenie	[mV]	<2
Trieda izolácie (ochrany krytom)		II
Stupeň ochrany krytom		IPX0
Hmotnosť	[kg]	0,6

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Neopatrné používanie zariadenia môže spôsobiť požiar, a preto: pri používaní zariadenia v priestoroch, kde sa nachádzajú horľavé materiály sa vyžaduje zvýšená opatnosť; nemierte prúdom horúceho vzduchu ani neprikladajte hrot spájkovačky na to isté miesto dlhší čas; nepoužívajte zariadenie vo výbušnej atmosfére; nezabúdajte, že teplo sa môže prenášať do horľavých materiálov, ktoré sa nachádzajú mimo zorného poľa; po použití zariadenie umiestnite na podstavci, a predtým ako ho uskladníte, ho nechajte vychladnúť; nenechávajte zapnuté zariadenie bez dozoru.

Pred začatím práce skontrolujte, či nie je poškodený korpus krytu, napájací kábel a zástrčka. V prípade, ak objavíte poškodenie, zariadenie nepoužívajte.

Toto zariadenie nesmú používať deti. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Deti bez dozoru dospelé osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu. Toto zariadenie nesmú používať osoby s obmedzenými fyzickými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú dostatočné vedomosti a skúsenosti, pokiaľ nebudú pod neustálym dohľadom, alebo ak neboli predtým príslušne zaškolené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a nepochopili riziká, ktoré s používaním tohto zariadenia súvisia.

Zariadenie nie je určené na prácu na miestach s vysokou vlhkosťou. Teplota na mieste používania zariadenia musí byť medzi 0 °C ÷ +40 °C, a relatívna vlhkosť vzduchu musí byť

nižšia ako 70 % bez kondenzovania vodnej pary. Zariadenie chráňte pred vplyvom poveternostných podmienok, predovšetkým zrážok.

Predtým, než zariadenie pripojíte k el. napätiu, skontrolujte, či sa napätie, frekvencia a výkon el. obvodu zhodujú s parametrami, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku zariadenia. Zástrčka musí byť kompatibilná so zásuvkou. El. zástrčku alebo zásuvku žiadnym spôsobom neprerábajte. Zariadenie pripojte priamo k jednotlivej el. zásuvke. Nepoužívajte predlžovacie káble, rozvodky a dvojité zásuvky. Elektrický obvod musí byť vybavený zabezpečením 16 A. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s ostrými hranami, horúcimi predmetmi a povrchmi. Keď sa zariadenie používa, napájací kábel musí byť úplne rozvinutý, a musí byť položený tak, aby pri obsluhu zariadenia nezavadzal. Napájací kábel musí byť položený tak, aby nevytváral riziko potknutia. Používaná el. zásuvka musí byť na takom mieste, aby sa z nej dala vždy rýchlo vytiahnuť zástrčka napájacieho kábla zariadenia. Zástrčku vždy vyťahujte uchopením za jej plášť, nikdy ju nevyťahujte ťahaním napájacieho kábla. Ak sa napájací kábel alebo zástrčka poškodia, zariadenie okamžite odpojte od el. napätia a obráťte sa na autorizovaný servis výrobcu, ktorý ich môže vymeniť. Nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou. Napájací kábel alebo zástrčka sa nesmú opravovať, ak sa tieto prvky poškodia, musia sa vymeniť na nové, bezchybné.

VAROVANIE! Kovové prvky zariadenia môžu byť počas používania a hneď po použití veľmi horúce. Nedotýkajte sa ich, keďže hrozí riziko vážneho popálenia. Počkajte, kým všetky prvky zariadenia dostatočne nevychladnú. Ak musíte tieto prvky preniesť ešte predtým, než dostatočne vychladnú, použite vhodné ochranné rukavice chrániace pred vysokou teplotou. Uistite sa, či podlaha v blízkosti miesta používania zariadenia nie je šmyklavá. Predídete tak pošmyknutiu, následkom ktorého môže dôjsť k nebezpečnému úrazu. Nezapchávajte ani neobmedzujte priepustnosť ventilačných otvorov. Zariadenie nepoužívajte v kúpeľni alebo nad vodou. Nedotýkajte sa hrotu, môže to viesť k popáleniu. Po použití, pred uchovávaním, vždy počkajte, kým dostatočne nevychladne. Proces samočinného chladnutia prvkov zariadenia nijakým spôsobom neurýchľujte.

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

POZOR! Vybavenie montujte vždy iba vtedy, keď je zariadenie odpojené od el. napätia. Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla výrobku z el. zásuvky! Pred montážou a demontážou zariadenia skontrolujte, či sú všetky prvky vychladnuté. Pred začatím montáže skontrolujte, či je zapínač spájkovacej stanice vo vypnutej polohe – O.

Montáž/výmena hrotu

Vyberte požadovaný hrot a vložte ho do otvoru spájkovačky tak, ako je to predstavené na obrázku (II). Koncovka hrotu musí vyčnievať zo spájkovačky.

POZOR! Pri výmene hrotu postupujte opatrne a obozretné. Hrot spájkovačky môže byť počas používania, ako aj bezprostredne po použití, horúci. Nedotýkajte sa hrotu, keďže to môže viesť k vážnemu popáleniu. Odporúčame, aby ste počkali, kým hrot ako aj prvky spájkovačky vychladnú. Proces samočinného chladnutia prvkov zariadenia nijakým spôsobom neurýchľujte. Keď musíte vymeniť hrot skôr než vychladne, vždy používajte vhodné rukavice chrániace pred pôsobením vysokej teploty. Nechajte hrot úplne vychladnúť, vložte ho do jedného z otvorov na zadnej strane podstavca spájkovačky.

Montáž dielov vybavenia

Do zásuvky, ktorá je na prednej strane plášte spájkovacej stanice, zastrčte zástrčku kábla spájkovačky (III). Zástrčka má taký tvar, by sa dala pripojiť iba jedným správnym spôsobom. Pripojenie zaistíte zaskrutkovaním kovového krúžku zástrčky na závit okolo zásuvky v plášti spájkovacej stanice.

Spájkovačku vložte do podstavca (IV).

Umiestnite stanicu na mieste vykonávania práce, napr. ju položte na stôl, takým spôsobom, aby bol zabezpečený ľahký prístup k

radiacím prvkom, a aby nič nezakrývalo displej. Podstavec spájkovacky umiestnite v blízkosti stanice tak, aby bol zabezpečený voľný prístup k spájkovačke a hrot spájkovačky neprišiel náhodou do kontaktu s akýmkoľvek predmetom počas používania, uchovávaní a premiestňovania spájkovačky. Vzhľadom na vysokú teplotu hrotu okolo podstavca zachovávajte aspoň 10 cm voľného priestoru. Podstavec umiestnite na podklade, ktorý je odolný voči vysokej teplote. V podstavci je špeciálny otvor, do ktorého sa vkladajú mosadzné hobliny na čistenie hrotu. Až po nastavení stanice a podstavca, a po otestovaní práce, môžete stanicu pripojiť k elektrickému napätiu.

Spustenie a vypnutie zariadenia (V)

Zariadenie spustíte prepnutím zapínača na zapnutú polohu – I. Displej zariadenia sa rozsvieti, a následne sa aktivuje režim práce a začne sa zahrievať hrot. Keď chcete zariadenie úplne vypnúť, prepnete zapínač na vypnutú polohu – O.

Opis oznámení displeja a funkčných tlačidiel

Po spustení spájkovacej stanice sa zobrazí hlavný displej. Nižšie uvádzame opis oznámení, ktoré sa zobrazujú na hlavnom displeji, ako aj opis funkčných tlačidiel, ktoré sú predstavené na obrázku (VI). Oznámenia sa môžu zobrazovať v poľštine, angličtine alebo čínštine. Keď chcete vybrať jazyk zobrazovaných oznámení, postupujte podľa pokynov, ktoré sú uvedené v časti „Výber jazyka“.

- napätie hrotu – v tejto časti displeja sa zobrazuje aktuálne napájacie napätie hrotu.
- teplota prostredia – v tejto časti displeja sa zobrazuje aktuálna teplota prostredia.
- nastavená teplota – hodnota v tejto časti displeja ukazuje nastavenú teplotu, na ktorú sa má hrot ohrievať.
- skutočná teplota – v tejto časti displeja sa zobrazuje skutočná teplotu, na ako je hrot zahriaty.
- jednotka teploty – keď sa pri hodnote teploty ukazuje symbol °C, označuje stupne Celzia, a keď symbol °F, stupne Fahrenheita.
- typ hrotu – v tejto časti displeja sa zobrazuje typ hrotu, ktorý sa používa v spájkovačke.
- úroveň výkonu – v tejto časti displeja sa zobrazuje grafický a percentuálny ukazovateľ časovej úrovne príkonu, ktorý sa používa na ohrievanie hrotu.
- zvuková signalizácia – v tejto časti displeja sa zobrazuje grafický symbol, ktorý informuje, či sú zvukové signály zapnuté či vypnuté.
- tlačidlo ponuky – tlačidlo označené symbolom ponuky je určené na výber funkcie hlavnej ponuky, a na návrat na hlavný displej.
- tlačidlo hore – tlačidlo označené šípkou hore je určené na zvyšovanie hodnoty parametra alebo na prepínanie medzi funkciami hlavnej ponuky.
- tlačidlo dole – tlačidlo označené šípkou dole je určené na znižovanie hodnoty parametra alebo na prepínanie medzi funkciami hlavnej ponuky.

Opis funkcií hlavnej ponuky a ich fungovania

Keď chcete prispôbiť parametre spájkovacej stanice, stlačte a na cca 2 sekundy podržte tlačidlo ponuky, otvorí sa hlavná ponuka. Na displeji sa zobrazí zoznam funkcií hlavnej ponuky. Funkčným tlačidlom označeným šípkou hore alebo šípkou dole vyberte požadovanú funkciu zo zoznamu, a krátkym stlačením tlačidla ponuky otvorte ponuku vybranej funkcie. V hlavnej ponuke sú nasledovné funkcie:

1. Programovanie teploty

V ponuke tejto funkcie môžete naprogramovať tri rôzne teploty hrotu. Vďaka tejto funkcii môžete rýchlo nastaviť jednu z troch naprogramovaných teplôt hrotu na úrovni hlavného displeja. Krátkym stlačením tlačidla ponuky vyberte jedno z troch nastavení „CH1“, „CH2“ alebo „CH3“. Následne funkčným tlačidlom označeným šípkou hore alebo dole, vyberte hodnotu teploty vybraného nastavenia. Umožňuje nastaviť teplotu hrotu v takom rozsahu, ako je to uvedené v tabuľke technických údajov/parametrov. Po nastavení stlačte a na 2 sekundy podržte tlačidlo ponuky, vrátite sa na zoznam funkcií hlavnej ponuky.

2. Jednotka teploty

V ponuke tejto funkcie môžete vybrať jednotku teploty, ktorá sa zobrazuje na displeji spájkovacej stanice. Krátko stlačte funkčné tlačidlo označené šípkou hore alebo dole, a vyberte požadovanú jednotku teploty. Keď vyberiete „°C“, teplota sa bude zobrazovať v stupňoch Celzia, a keď „°F“ teplota sa bude zobrazovať v stupňoch Fahrenheita. Po vybratí stlačte a na 2 sekundy podržte tlačidlo ponuky, vrátite sa na zoznam funkcií hlavnej ponuky.

3. Kalibrácia teploty hrotu

Hrot má špirálu, ktorej parametre sa môžu počas používania zmeniť. Vďaka kalibrácii bude teplota nastavená na spájkovacej stanici zodpovedať skutočnej teplote hrotu. Teplotu odmerajte externým teplomerom, napríklad termočlánkom pripojeným k multimetru. Zobrazenú hodnotu teploty upravte tak, aby zodpovedala nameranej hodnote. V ponuke tejto funkcie môžete kalibrovať teplotu v rozsahu -80 °C ~ +80 °C voči nastavenej teplote. Krátko stlačte funkčné tlačidlo označené šípkou hore alebo dole, a vyberte požadovanú hodnotu. Po vybratí stlačte a na 2 sekundy podržte tlačidlo ponuky, vrátite sa na zoznam funkcií hlavnej ponuky.

4. Režim spánku

V ponuke tejto funkcie môžete nastaviť čas nečinnosti, po uplynutí ktorého sa spájkovacia stanica prepne na režim spánku. Keď

spájkovačka prejde na režim spánku, spájkovací hrot sa ochladí na minimálnu možnú teplotu (+90 °C). V režime spánku sa na displeji zobrazuje aktuálna teplota hrotu. Režim spánku vypnete, keď zdvihnete spájkovačku z podstavca alebo keď krátko stlačíte jedno z funkčných tlačidiel. Po prebudení, hrot sa opäť začne zohrievať na predtým nastavenú teplotu. Krátko stlačte funkčné tlačidlo označené šípku hore alebo dole, a vyberte požadovanú hodnotu. Môžete nastaviť čas prechodu na režim spánku v rozsahu od 20 do 999 sekúnd. Keď nastavíte „00“, režim spánku je vypnutý. Po nastavení stlačte a na 2 sekundy podržte tlačidlo ponuky, vrátite sa na zoznam funkcií hlavnej ponuky.

5. Automatické vypínanie

V ponuke tejto funkcie môžete nastaviť čas nečinnosti, po uplynutí ktorého sa spájkovacia stanica prepne na režim spánku. Keď je spájkovacia stanica vypnutá, môžete ju aktivovať prepnutím zapínača na vypnutú polohu – 0, a následne na zapnutú polohu – 1. Krátko stlačte funkčné tlačidlo označené šípku hore alebo dole, a vyberte požadovanú hodnotu. Môžete nastaviť čas v rozsahu od 20 do 999 sekúnd. Keď nastavíte „00“, funkcia automatického vypnutia nebude aktívna. Po nastavení stlačte a na 2 sekundy podržte tlačidlo ponuky, vrátite sa na zoznam funkcií hlavnej ponuky.

6. Výber jazyka

V ponuke tejto funkcie môžete vybrať jazyk oznámení, ktoré sa zobrazujú na displeji. Krátko stlačte funkčné tlačidlo označené šípku hore alebo dole, vyberte jeden z troch dostupných jazykov: poľštinu, angličtinu alebo čínštinu. Po nastavení stlačte a na 2 sekundy podržte tlačidlo ponuky, vrátite sa na zoznam funkcií hlavnej ponuky.

7. Jas displeja

V ponuke tejto funkcie môžete nastaviť požadovanú úroveň jasu podsvietenia displeja. Krátko stlačte funkčné tlačidlo označené šípku hore alebo dole, vyberte jednu z 8 úrovní jasu podsvietenia displeja. Po nastavení stlačte a na 2 sekundy podržte tlačidlo ponuky, vrátite sa na zoznam funkcií hlavnej ponuky.

8. Podsvietenie tlačidiel

V ponuke tejto funkcie môžete zapnúť alebo vypnúť podsvietenie funkčných tlačidiel. Krátko stlačte funkčné tlačidlo označené šípku hore alebo dole, keď vyberiete „1“, podsvietenie tlačidiel zapnete, alebo „0“, podsvietenie tlačidiel vypnete. Po nastavení stlačte a na 2 sekundy podržte tlačidlo ponuky, vrátite sa na zoznam funkcií hlavnej ponuky.

9. Zvuk

V ponuke tejto funkcie môžete nastaviť hlasitosť alebo vypnúť zvukové signály vydávané pri stlačení funkčných tlačidiel. Funkčným tlačidlom označeným šípku hore alebo dole vyberte jednu z 5 úrovní hlasitosti zvukových signálov, keď vyberiete „1“, nastavíte najnižšiu hlasitosť, a keď „5“, najvyššiu. Keď nastavíte „0“, zvukové signály vypnete. Po nastavení stlačte a na 2 sekundy podržte tlačidlo ponuky, vrátite sa na zoznam funkcií hlavnej ponuky.

10. Obnovenie výrobných/prednastavených nastavení

V ponuke tejto funkcie môžete obnoviť výrobné nastavenia spájkovacej stanice. Stlačte a na cca 2 sekundy podržte funkčné tlačidlo označené šípku hore. Keď sa zobrazí oznámenie „OK“, nastavenia spájkovacej stanice sa resetovali do výrobného stavu. Po nastavení stlačte a na 2 sekundy podržte tlačidlo ponuky, vrátite sa na zoznam funkcií hlavnej ponuky.

Po nastavení stlačte a na cca 2 sekundy podržte tlačidlo ponuky, vrátite sa na hlavný displej spájkovacej stanice.

Nastavovanie teploty

Teplotu spájkovačky môžete nastaviť dvoma spôsobmi. Z pozície hlavnej obrazovky, s použitím funkčného tlačidla označeného šípku hore alebo dole, môžete nastaviť teplotu hrotu v rozsahu 90 °C – 500 °C. Môžete rýchlo nastaviť teplotu vybraním jednej z troch prednastavených teplôt. Z hlavného displeja Krátko stlačte tlačidlo ponuky. V hornej časti displeja sa zobrazujú tri prednastavené teploty. Funkčným tlačidlom označeným šípku hore alebo dole vyberte požadovanú teplotu. Zvolená teplota sa zobrazí, a následne sa začne zohrievať hrot na zvolenú teplotu. Krátko stlačte tlačidlo ponuky, vrátite sa na hlavný displej.

ÚDRŽBA A USCHOVÁVANIE

Po skončení práce hrot vyčistíte mosadznou drôtenkou dodanou so spájkovačkou, a následne vložte spájkovačku do držiaka, vypnite spájkovacu staniciu zapínačom a nechajte všetky prvky samočinne úplne vychladnúť. Odpojte stanicu od el. napätia vytiahnutím zástrčky napájacieho kábla z el. zásuvky. Plášť stanice a rukoväť spájkovačky čistite mäkkou handričkou mierne navlhčenou vodou, a následne vždy vysušte.

Skontrolujte stav hrotu, ak zistíte nejaké opotrebovanie, poškodenie alebo deformáciu, hrot vymeňte na nový, nepoškodený.

Výrobok uschovávajte odpojený od el. napätia. Na miestach, ktoré sú chránené pred prístupom nepovolovaných osôb, najmä detí. Miesto uschovávania musí byť chránené pred prachom, vlhkosťou, zrážkami, nadmerným teplotami, a musí byť dostatočne vetrané, aby sa zabránilo kondenzácii vodnej pary.

TERMÉKLEÍRÁS

A forrasztóállomás fém anyagok egymáshoz rögzítésére szolgál cink - ólom tartalmú, valamint lágy forrasztáshoz szolgáló ólommentes forrasztó felhasználásával. A cserélhető forrasztóhegynak és a hőfokszabályzásnak köszönhetően túlhevítés veszélye nélkül forraszthatók vele apró elektromos és elektronikus alkatrészek. A termék nem kereskedelmi célú használatra készült. A szerszám hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő üzemeltetésen múlik, ezért:

A berendezés használata előtt olvassa el a teljes használati és kezelési útmutatót, és őrizze azt meg.

A biztonsági előírások és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért a beszállító nem vállal felelősséget.

FELSZERELTSÉG

A forrasztóállomások kompletten kerülnek szállításra, de az első használat előtt összeszerelést igényelnek, az útmutató további részében bemutatottaknak megfelelően.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-82463
Névleges feszültség	[V~]	110 – 240
Névleges frekvencia	[Hz]	50/60
Névleges teljesítmény	[W]	192
A forrasztóállomás tápfeszültsége	[V d.c.]	25
Forrasztóhegy hőmérséklete	[°C]	90 – 500
Hőmérséklet stabilitása	[°C]	+/- 2
Forrasztóhegy típusa		C245
Pákahegy – test ellenállás	[Ω]	<2
Pákahegy – test feszültség	[mV]	<2
Érintésvédelmi osztály		II
Védettségi szint		IPX0
Tömeg	[kg]	0,6

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A készülék figyelmetlen használata tűz kialakulásához vezethet, ezért: a készülék gyúlékony anyagok közelében való használata közben legyen különösen óvatos; ne irányítsa a forró légsugarat hosszabb ideig ugyanarra a helyre; ne tegye a páka hegyet hosszabb időre ugyanarra a helyre; ne használja a szerszámot robbanásveszélyes környezetben; tartsa szem előtt, hogy a hő a látókörön kívül található gyúlékony anyagokat is felmelegítheti; a készülék használata után helyezze azt a talpára, és a tárolás előtt várja meg, hogy kihűljön; a bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.

A munkavégzés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a ház és a tápkábel, valamint a dugó nem sérült-e. Sérülés megállapítása esetén szigorúan tilos a további munkavégzés.

A készüléket gyermekek nem használhatják. Gyermekek ne játsszanak a termékkel. Gyermekek felügyelet nélkül ne tisztítsák a terméket és ne végezzenek rajta karbantartási munkálatokat. Ezt a készüléket csak akkor használhatják korlátozott fizikai vagy szellemi képességekkel élő vagy megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha felügyelet alatt állnak vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan és megértik a fennálló veszélyeket.

A berendezés nem használható magas páratartalmú környezetben. A hőmérséklet a termék beüzemelésének és használatának helyén legyen 0 °C és +40 °C fok közötti, a vízlecsapó-

dás nélküli relatív páratartalom pedig ne haladja meg a 70%-ot. Ne tegye ki a terméket csapadék hatásának.

A termék áramba helyezése előtt győződjön meg, hogy az áramforrás feszültsége, frekvenciája és határfoka megfelel-e a termék adattábláján feltüntetett értékeknek. A dugónak illeszkednie kell az aljzathoz. Tilos a dugó vagy az aljzat bármilyen nemű, összeillesztés céljából végzett módosítása. A terméket közvetlenül egy egyaljzatos elektromos konnektorhoz kell csatlakoztatni. Tilos hosszabbítók, elosztók és dupla aljzatok használata. A tápellátó áramkör rendelkezzen földeléssel és egy legalább 16 A-es biztosítékkal. Kerülje a tápkábel éles peremekkel vagy forró tárgyakkal és felületekkel való érintkezését. A termék használatakor a hálózati kábel legyen mindig teljesen kiegyenesítve és úgy elhelyezve, hogy ne akadályozza a termék biztonságos használatát. A hálózati kábel nem jelenthet botlásveszélyt. A hálózati dugaszolóaljzat legyen olyan helyen, hogy mindig lehetséges legyen a termék hálózati kábelének gyors kihúzása. A hálózati kábel dugaszát mindig a dugaszról, soha ne a vezetéknél fogva húzza ki. Ha a hálózati kábel vagy a dugasz megsérül, azonnal ki kell húzni az áramból, és csere céljából fel kell venni a kapcsolatot a gyártó hivatalos szervizével. Ne használja a terméket sérült tápvezetékekkel vagy dugóval. A tápvezeték és a dugó nem javítható, ezeknek az alkatrészeknek a sérülésekor mindig új, sérülésmentes alkatrészt kell beszerezni.

FIGYELEM! A készülék fém elemei használat közben, valamint közvetlenül a használatot követően forróak lehetnek. Nem szabad azokhoz hozzányúlni, mivel az égési sérüléssel járhat. Várja meg, hogy a készülék alkatrészei lehűljenek. Ha szükségessé válik ezen alkatrészek áthelyezése a lehűlés előtt, viseljen magas hőmérséklet ellen védelmet nyújtó kesztyűt. Győződjön meg, hogy a padló a termék használatának közelében nem csúszik. Ez segít megelőzni a megcsúszást, mely komoly sérüléshez vezethet. Soha ne zárja le a szellőzőnyílásokat és ne korlátozza azok légáteresztő képességét. Soha ne használja a készüléket fürdőszobában vagy víz felett. Ne érintse meg a forrasztóhegyet, ez égési sérüléseket okozhat. Használat után várja meg, hogy a készülék lehűljön és csak ezt követően tárolja. Semmilyen módon nem szabad siettetni a berendezés elemeinek kihűlését.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

FIGYELEM! Az alkatrészek kizárólag lecsatlakoztatott áramellátás mellett rögzíthetők. Húzza ki a tápvezeték dugóját a konnektorból! A berendezés össze- és szétszerelése előtt győződjön meg, hogy mindegyik alkatrész kihűlt.

Mielőtt a dugaszt bedugja a hálózati dugaszolóaljzatba, bizonyosodjon meg róla, hogy az eszköz kapcsolója O – kikapcsolt helyzetben van.

Forrasztóhegy felszerelése/cseréje

Válasszon ki egy megfelelő hegyet, és helyezze be a forrasztópáka nyílásába az (II) ábrán látható módon. A forrasztópáka hegyének a forrasztópákán kívül kell lennie.

FIGYELEM! A hegy cseréjekor különösen óvatosan járjon el. A forrasztóhegy használat közben és közvetlenül használat után is forró lehet. Ne nyúljon hozzá a forrasztóhegyhez, mivel az égési sérüléssel járhat. Várja meg, amíg a forrasztóhegy és az alkatrészek teljesen kihűlnek. Semmilyen módon nem szabad siettetni a berendezés elemeinek kihűlését. Ha a forrasztóhegy cseréje a lehűlés előtt válik szükségessé, mindig viseljen kesztyűt a hőhatás elleni védelem érdekében. Hagyja a hegyet teljesen kihűlni, úgy, hogy behelyezi a forrasztópáka állványának hátulján lévő nyílások egyikébe.

Alkatrészek összeszerelése

Csatlakoztassa az állomás burkolatának hátulján található csatlakozóhoz a forrasztópáka kábelének dugaszát (III). A dugasznak olyan az alakja, hogy csak egyféle, megfelelő helyzetben lehessen csatlakoztatni. A csatlakozást biztosítani kell a dugasz fém gyűrűjének rácsavarozásával a forrasztóállomás házában lévő dugaszolóaljzat körüli menetre.

A forrasztópákát helyezze a talpra (IV).

Az állomást állítsa be a munkahelyre, pl. a munkaszaltra olyan módon, hogy könnyen hozzá lehessen férni a vezérlő elemeihez, és a kijelző se legyen semmivel sem takarva. A forrasztópáka talpát helyezze az állomás közelébe úgy, hogy könnyen hozzá lehessen férni a forrasztóállomáshoz, a forrasztópáka hegyéhez, és a forrasztópáka tárolásakor valamint a munka közbeni mozgásakor ne érjen véletlen módon sem semmilyen tárgyhöz. A hegy magas hőmérsékletére tekintettel legalább 10 cm szabad teret kell hagyni a talp körül. A talpat hőálló alapfelületre kell állítani. A talpban egy speciális nyílás található, amelybe a forrasztóhegy tisztításához szükséges rézforgács helyezhető be. Csak az állomás és a talp beállítása után, és a munkában történő kipróbálása után lehet a forrasztóállomást csatlakoztatni a tápfeszültségre.

Készülék be- és kikapcsolása (V)

A készülék bekapcsolása a főkapcsoló bekapcsolott állásba forgatásával történik - I. A készülék kijelzője világít, majd az állomás működési módba lép és a forrasztópáka hegye melegedni kezd. Ha teljesen ki kell kapcsolnia a készüléket, fordítsa a főkapcsolót kikapcsolt helyzetbe - O.

A kijelző üzenetei és a funkcióbillentyűk leírása:

A forrasztóállomás indításakor bekapcsolódik a főképernyő. Az alábbiakban a főképernyőn megjelenő üzenetek és a funkcióbillentyűk leírása következik a (VI) ábrán látható módon. Az üzenetek lengyel, angol vagy kínai nyelven jelennek meg. A megjelenő üzenetek nyelvének kiválasztásához kövesse a kézikönyv „Nyelvválasztás” című részében található utasításokat.

- a. forrasztóhegy feszültség - a kijelző ezen részében az aktuális forrasztóhegy feszültséget jelzi.
- b. környezeti hőmérséklet - a kijelzőn ezen részében az aktuális környezeti hőmérséklet jelenik meg.
- c. beállított hőmérséklet - a kijelzőnek ezen részében lévő érték a beállított hőmérséklet, amelyre a forrasztóhegynek fel kell melegednie.
- d. tényleges hőmérséklet - a kijelzőnek ez a része mutatja a tényleges hőmérsékletet, amelyre a forrasztóhegy felmelegedett.
- e. beállított hőmérséklet mellett megjelenő °C szimbólum a Celsius-fokot, a °F szimbólum pedig a Fahrenheit-fokot jelzi.
- f. forrasztóhegy típusa - a kijelző ezen része a forrasztópákába szerelt hegy típusát mutatja.
- g. teljesítményszint - a kijelző ezen része grafikus és százalékos mutatót tartalmaz a csúcs felmelegítéséhez használt energiafogyasztás időszintjéről.
- h. hangjelzés - a kijelzőnek ezen része egy grafikus szimbólum, miszerint a hangjelzések be/ki vannak-e kapcsolva.
- i. menü gomb - a menü szimbólummal jelölt gomb a főmenü funkció kiválasztására és a főképernyőre való visszatérésre szolgál.
- j. felfelé gomb - a felfelé mutató nyíljal jelölt gomb egy paraméter értékének növelésére vagy a főmenü funkciói közötti váltásra szolgál.
- k. lefelé gomb - a lefelé mutató nyíljal jelölt gomb egy paraméter értékének csökkentésére vagy a főmenü funkciói közötti váltásra szolgál.

A főmenü funkcióinak és működésének leírása

A forrasztóállomás paramétereinek testreszabásához tartsa lenyomva a menü gombot körülbelül 2 másodpercig a főmenü eléréséhez. A kijelzőn megjelenik a főmenü funkcióinak listája. A felfelé vagy lefelé mutató nyíljal jelölt funkciógomb segítségével válassza ki a kívánt funkciót a listából, majd nyomja meg röviden a menügombot a kiválasztott funkció menüjének eléréséhez. A fő menüfunkciók az alábbiakban vannak felsorolva:

1. Hőmérséklet programozása

A funkció menüben három különböző forrasztóhegy hőmérséklet programozható. Ezzel a funkcióval gyorsan beállítható a három előre beprogramozott hegy hőmérsékletének egyike a kezdőképernyő pozíciójából. Nyomja meg röviden a menü gombot a három beállítás közül a „CH1”, „CH2” vagy „CH3” kiválasztásához. Ezután a funkciógombbal felfelé vagy lefelé válassza ki a kiválasztott beállításához tartozó hőmérsékleti értéket. Lehetőség van a hőmérséklet beállítására a műszaki adatokat tartalmazó táblázatban feltüntetett tartományon belül. A beállítás befejezése után nyomja meg és tartsa lenyomva a menü gombot kb. 2 másodpercig, hogy visszatérjen a főmenü funkcióinak listájához.

2. Hőmérséklet egység

A funkció menüben kiválasztható a forrasztóállomás képernyőjén megjelenő hőmérsékleti egység. A kívánt hőmérsékleti egység kiválasztásához nyomja meg röviden a felfelé vagy lefelé mutató nyíljal jelölt funkciógombot. A „°C” kiválasztásával a hőmérsékletet Celsius fokban, a „°F” kiválasztásával pedig Fahrenheit fokban lehet leolvasni. A kiválasztás után nyomja meg és tartsa lenyomva a menügombot körülbelül 2 másodpercig, hogy visszatérjen a főmenü funkcióinak listájához.

3. Forrasztóhegy hőmérséklet kalibrálása

A hegy fűtőberendezéssel van felszerelve, amelynek paramétereit használat közben változhatnak. A kalibrálásnak köszönhetően a forrasztóállomás beállított hőmérséklet megfelel a tényleges hegyhőmérsékletnek. A hőmérsékletet egy külső hőmérővel, például egy multiméterhez csatlakoztatott hőelemmel kell megmérni. A megjelenített értéket ezután úgy kell korrigálni, hogy az megegyezzen a mért értékkel. A funkció menüjében a kalibrálás a -80 °C ~ +80 °C tartományban lehetséges, a beállított hőmérsékletre viszonyítva. Nyomja meg röviden a felfelé vagy lefelé mutató nyíljal jelölt funkcióbillentyűt a kívánt érték kiválasztásához. A kiválasztás befejezése után tartsa lenyomva a menügombot körülbelül 2 másodpercig, hogy visszatérjen a főmenü

funkcióinak listájához.

4. Alvó üzemmód.

A funkció menüjében beállítható az az idő, amely után a forrasztóállomás alvó üzemmódba lép, akkor, ha a forrasztópákát nem használja. Amikor a forrasztópaka alvó üzemmódba lép, a forrasztóhegy lehűl a lehető legalacsonyabb hőmérsékletre (90 °C). Az alvó üzemmódban a kijelzőn az aktuális hegyhőmérséklet látható. Az alvó üzemmódból való kiébredés a forrasztópaka állványról való leemeléssel vagy az egyik funkciógomb rövid megnyomásával lehetséges. Az ébredés után elkezd a forrasztóhegy újrafűtését az előzőleg beállított hőmérsékletre. Nyomja meg röviden a felfelé vagy lefelé mutató nyíljal jelölt funkcióbillentyűt a kívánt érték kiválasztásához. Az alvási időt 20 és 999 másodperc között lehet beállítani. A „00” beállítás letiltja az alvó üzemmódot. A beállítás befejezése után nyomja meg a menü gombot körülbelül 2 másodpercig, hogy visszatérjen a főmenü funkcióinak listájához.

5. Automatikus kikapcsolás

A funkció menüjében beállítható az az idő, amely után a forrasztóállomás kikapcsol, ha nincs használatban. A forrasztóállomás automatikus kikapcsolása után az újra bekapcsolás lehetséges a kapcsoló kikapcsolt - O állásba, majd bekapcsolt - I állásba történő áthelyezésével. A felfelé vagy lefelé mutató nyíljal jelölt funkcióbillentyű rövid megnyomásával válassza ki a kívánt értéket. Az idő 20-tól 999 másodperces intervallumon belül állítható. A „00” beállítás letiltja az automatikus kikapcsolási funkciót. A beállítás befejezése után nyomja meg a menü gombot körülbelül 2 másodpercig, hogy visszatérjen a főmenü funkcióinak listájához.

6. Nyelvválasztás

E funkció menüjében lehet kiválasztani a kijelzőn megjelenő üzenetek nyelvét. A felfelé vagy lefelé mutató nyíljal jelölt funkcióbillentyű rövid megnyomásával válasszon a három rendelkezésre álló nyelv közül: lengyel, angol vagy kínai. A kiválasztás befejezése után nyomja meg a menü gombot kb. 2 másodpercig, hogy visszatérjen a főmenü funkcióinak listájához.

7. A képernyő fényereje

A funkció menüjében beállítható a képernyő háttérvilágításának megfelelő fényerősség szintje. A felfelé vagy lefelé mutató nyíljal jelölt funkcióbillentyű rövid megnyomásával kiválaszthatja a képernyő háttérvilágítás 8 fényerősszintjének egyikét. A kiválasztás befejezése után nyomja meg a menü gombot kb. 2 másodpercig, hogy visszatérjen a főmenü funkcióinak listájához.

8. Gombok háttérvilágítása

A funkció menüjében a funkcióbillentyűk háttérvilágítása be- vagy kikapcsolható. A felfelé vagy lefelé mutató nyíljal jelölt funkciógomb rövid megnyomásával válassza ki az „1” lehetőséget a gomb háttérvilágításának bekapcsolásához vagy a „0” lehetőséget a gomb háttérvilágításának kikapcsolásához. A kiválasztás befejezése után nyomja meg a menü gombot kb. 2 másodpercig, hogy visszatérjen a főmenü funkcióinak listájához.

9. Hangjelzés

A funkció menüjében lehetőség van a hangerő beállítására vagy a funkcióbillentyűk megnyomásakor kibocsátott hangjelzések letiltására. A felfelé vagy lefelé mutató nyíljal jelölt funkciógomb segítségével a hangjelzések 5 hangerő szintje közül lehet kiválasztani egyet, ahol az „1” kiválasztása a legalacsonyabb, az „5” kiválasztása pedig a leghangosabb hangerőt jelzi. A „0” beállítás letiltja a hangjelzéseket. A kiválasztás befejezése után nyomja meg a menü gombot kb. 2 másodpercig, hogy visszatérjen a főmenü funkcióinak listájához.

10. Gyári beállítások visszaállítása

A funkció menüjében lehetőség van a forrasztóállomás gyári beállításainak visszaállítására. Nyomja meg és tartsa lenyomva a felfelé mutató nyíljal jelölt funkcióbillentyűt körülbelül 2 másodpercig. Az „OK” felirat kijelzése azt jelent, hogy a forrasztóállomás beállításai visszaálltak a kezdeti állapotba. A kiválasztás befejezése után nyomja meg a menü gombot kb. 2 másodpercig, hogy visszatérjen a főmenü funkcióinak listájához.

A beállítások elvégzése után nyomja meg a menü gombot körülbelül 2 másodpercig, hogy visszatérjen a forrasztóállomás főképernyőjére.

A hőmérséklet beállítása

A forrasztópaka hőmérsékletét kétféleképpen lehet beállítani. A főképernyő pozíciójából a felfelé vagy lefelé nyíljal jelölt funkciógomb segítségével 90 °C és 500 °C között lehet beállítani a forrasztóhegy hőmérsékletét. A hőmérséklet gyors beállítása is lehetséges a három előre beállított hőmérséklet egyikének kiválasztásával. A kezdőképernyő szintjéről Nyomja meg röviden a menü gombot. A képernyő felső részén három előre beállított hőmérséklet jelenik meg. A felfelé vagy lefelé mutató nyíljal jelölt gombbal válassza ki a kívánt hőmérsékletet. A kiválasztott hőmérséklet világít, és megkezdődik a forrasztóhegy felmelegítése a kiválasztott hőmérsékletre. Nyomja meg röviden a menü gombot a főképernyőre való visszatéréshez.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

A munka befejezése után a forrasztó állomáshoz mellékelte sárgaréz forgács segítségével tisztítsa meg a forrasztóhegyet, majd helyezze a forrasztópákát a talpára, kapcsolja ki a forrasztóállomást a kapcsolóval és hagyja, amíg minden elem teljesen ki nem

hűl. Csatlakoztassa le az állomást a tápfeszültségről azzal, hogy kihúzza a hálózati kábel dugaszát a hálózati aljzatból. Az állomás burkolatát és a forrasztópáka fogantyúját vízzel enyhén megnedvesített, puha ronggyal át kell törölni, majd meg kell szárítani. Ellenőrizze a forrasztóhegy állapotát, ha hiányosságokat, sérüléseket vagy deformációt lát rajta, a forrasztóhegyet ki kell cserélni. A berendezést áramtalanítva kell tárolni. Olyan helyen, ahol illetéktelen személyek, főként gyermekek nem férnek hozzá. A tárolás helyén védeni kell a portól, nedvességtől, csapadéktól, túlzott hőtől, valamint megfelelő szellőzést kell biztosítani, hogy a vízpára ne csapódjon le.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Stația de lipit este un dispozitiv electric destinat lipirii, îmbinării prin cositorire a materialelor metalice folosind aliaje cu zinc-plumb sau fără plumb pentru lipire. Datorită vârfurilor interschimbabile și reglării temperaturii, este posibil să se lipească componente electrice și electronice fine fără riscul de supraîncălzire. Acest produs nu este destinat aplicațiilor comerciale. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a mașinii depinde de utilizarea sa corectă, de aceea:

Citiți întregul manual înainte de prima utilizare a sculei și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Furnizorul produsului nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

ECHIPAMENT

Stațiile de lipit sunt livrate în stare completă dar necesită asamblare înainte de prima utilizare, așa cum se descrie mai încolo în acest manual de utilizare.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate	Valoare
Nr. piesă		YT-82463
Tensiune nominală	[V~]	110 – 240
Frecvență nominală	[Hz]	50/60
Putere nominală	[W]	192
Tensiunea de alimentare a ciocanului de lipit	[V c.c.]	25
Temperatura vârfului	[°C]	90 – 500
Stabilitatea temperaturii	[°C]	+/- 2
Tip vârf		C245
Rezistența vârf - masă	[Ω]	<2
Tensiunea vârf - masă	[mV]	<2
Clasa de izolație		II
Clasificarea protecției		IPX0
Masa	[kg]	0,6

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Utilizarea în mod iresponsabil a echipamentului poate provoca incendii, de aceea fiți precauți la utilizarea echipamentului în zone în care sunt prezente materiale combustibile; nu îndreptați jetul de aer cald spre același punct pentru o perioadă de timp îndelungată și nu țineți vârful ciocanului de lipit mult timp în același loc; nu folosiți echipamentul într-o atmosferă explozivă; vă rugăm să rețineți că este posibil să se transfere căldura către materialele combustibile care nu sunt vizibile; puneți echipamentul pe suportul său după utilizare și lăsați-l să se răcească înainte de depozitare; nu lăsați echipamentul nesupravegheat atunci când este pornit.

Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că carcasa și cablul de alimentare și ștecherul nu sunt deteriorate. În cazul în care sunt deteriorate, nu continuați lucrul.

Scula aceasta nu trebuie folosită de copii. Copiii nu trebuie să se joace cu scula. Copiii nesupravegheați nu trebuie lăsați să efectueze curățarea sau întreținerea sculei. Această sculă nu poate fi folosită de către persoane cu abilități fizice sau mentale reduse sau de persoane care nu dețin experiență și nu sunt familiarizate cu scula decât sub supraveghere sau dacă li se asigură instruire în legătură cu utilizarea în condiții de siguranță a sculei astfel încât să înțeleagă posibilele pericole legate de utilizare.

Scula nu este proiectată să funcționeze în condiții de umiditate ridicată. Temperatura la locul de utilizare a sculei trebuie să fie în domeniul $0^{\circ}\text{C} \div +40^{\circ}\text{C}$, umiditatea relativă trebuie să fie sub 70% fără condensarea vaporilor de apă. Nu expuneți scula la intemperii.

Înainte de conectarea sculei la rețeaua electrică, trebuie să vă asigurați că tensiunea, frecvența și performanțele rețelei corespund valorilor de pe placa de identificare a sculei. Ștecherul de la cablul electric trebuie să se potrivească în priză. Este interzis să modificați ștecherul sau priza pentru a le face să se potrivească. Scula trebuie conectată direct la o priză de perete simplă. Este interzis să folosiți prelungitoare, triplu-ștechere sau prize duble. Circuitul de alimentare electric trebuie echipat cu siguranță de 16 A. Evitați contactul cablului electric cu muchii ascuțite, obiecte și suprafețe fierbinți. În timpul funcționării, cablul de alimentare trebuie să fie întotdeauna întins complet și poziția sa trebuie aleasă astfel încât cablul de alimentare să nu devină un obstacol timpul utilizării. Cablul electric trebuie plasat astfel încât să nu prezinte risc de împiedicare. Priza electrică de alimentare trebuie amplasată într-o poziție unde este întotdeauna posibil să scoateți rapid ștecherul cablului de alimentare din priză. Trageți întotdeauna ștecherul din priză ținând doar de carcasă, niciodată nu trageți de cablu. Dacă cablul electric sau ștecherul sunt deteriorate, trebuie să deconectați imediat de la rețea și să contactați centrul de service autorizat al producătorului pentru înlocuirea lor. Nu folosiți aparatul cu cablu sau ștecher deteriorate. Cablul de alimentare și ștecherul cablului de alimentare nu se pot repara și trebuie să le înlocuiți cu un cablu de alimentare nou dacă aceste componente sunt deteriorate.

AVERTIZARE! Componentele metalice ale sculei pot fi fierbinți în timpul utilizării și imediat după aceea. Nu le atingeți, deoarece pot provoca arsuri grave. Lăsați componentele sculei să se răcească. Folosiți mănuși pentru protecție împotriva temperaturilor ridicate dacă trebuie să deplasați aceste componente înainte de răcire. Asigurați-vă că pardoseala în vecinătatea locului de utilizare a sculei nu este alunecoasă. Aceasta va reduce riscul de alunecare, care poate cauza accidente grave. Nu blocați sau obstrucționați niciodată circulația aerului prin orificiile de ventilație. Nu folosiți scula în baie sau în apropierea apei. Nu atingeți vârful deoarece astfel vă puteți provoca arsuri. După utilizare, lăsați scula să se răcească înainte de depozitare. Nu accelerați în niciun fel procesul de răcire al componentelor sculei.

UTILIZAREA APARATULUI

ATENȚIE! Instalați accesoriile doar când tensiunea de alimentare este deconectată. Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză. Asigurați-vă că toate componentele s-au răcit înainte de asamblarea și demontarea sculei.

Înainte de a începe asamblarea, asigurați-vă că comutatorul stației de lipit se află în poziția oprită Off - O.

Instalarea / înlocuirea vârfului

Selecția unui vârf adecvat și introducere-l în orificiul ciocanului de lipit, așa cum se arată în figura (II). Capătul vârfului trebuie să fie afară din ciocanul de lipit.

ATENȚIE! Fiți deosebit de atenți la înlocuirea vârfului. Vârful ciocanului de lipit poate fi fierbinte în timpul utilizării și imediat după utilizare. Nu atingeți vârful, deoarece acesta poate provoca arsuri grave. Se recomandă să așteptați până ce vârful ciocanului de lipit și componentele s-au răcit complet. Nu accelerați în niciun fel procesul de răcire al componentelor sculei. Dacă este necesară înlocuirea vârfului înainte de răcire, folosiți întotdeauna mănuși de protecție împotriva efectelor căldurii. Lăsați vârful să se răcească complet punându-l în una dintre găurile din partea din spate a suportului ciocanului de lipit.

INSTALAREA ACCESORIILOR

Conectați cablul ciocanului de lipit la portul din partea din față a carcasei stației de lipit (III). Ștecherul are o formă care permite conectarea sa doar în poziția corectă. Asigurați conexiunea înșurubând inelul metalic al ștecherului pe filetul din jurul portului de

pe carcasa stației de lipit.

Puneți ciocanul de lipit în suport (IV).

Plasați stația de lipit pe bancul de lucru, de exemplu pe masă, pentru a asigura accesul ușor la butoane și astfel încât niciun obiect să nu acopere indicațiile de pe afișaj. Puneți suportul pentru ciocanul de lipit în apropiere de stația de lipit pentru a asigura accesul liber la ciocanul de lipit și a nu lăsa ca vârful ciocanului de lipit să intre neintenționat în contact cu vreun obiect în timpul lucrului, staționării în suport sau ca să se deplaseze în timpul lucrului. Din cauza temperaturii ridicate a vârfului, lăsați cel puțin 10 cm de spațiu liber în jurul suportului. Suportul trebuie plasat pe o suprafață cu rezistență la temperatură. Există o adâncitură specială în bază unde se poate pune șpanul de alamă rezultat de la curățarea vârfului. Doar după aranjarea stației de lipit și a suportului și efectuarea unei probe de lucru se poate conecta stația de lipit la sursa de alimentare electrică.

Pornirea și oprirea aparatului (V)

Aparatul este pornit prin trecerea comutatorului pe poziția On, I - pornit. Afișajul unității va fi iluminat și apoi stația intră în modul de operare și va începe încălzirea vârfului. Dacă este necesar să opriți complet scula, treceți comutatorul pe poziția oprit "OFF" - O.

Descrierea afișajului și tastelor de funcții

Când se pornește stația de lipit, este afișat ecranul principal. Mai jos urmează o descriere a mesajelor afișate pe ecranul principal și o descriere a tastelor funcții, așa cum se arată în figura (VI). Mesajele sunt afișate în polonă, engleză sau chineză. Pentru selectarea limbii de afișare a mesajelor, urmați instrucțiunile din secțiunea „Selectarea limbii” din manual.

- a. tensiunea de alimentare a vârfului - tensiunea de alimentare a vârfului este indicată în această parte a afișajului.
- b. temperatura ambientă - temperatura ambientă curentă este indicată în această parte a afișajului.
- c. temperatura setată - valoarea din partea din stânga jos a afișajului indică temperatura setată la care trebuie să fie încălzit vârful.
- d. temperatura efectivă - temperatura reală la care ajunge vârful este indicată în această parte a afișajului.
- e. unitate de temperatură - simbolul °C afișat lângă temperatura setată indică gradele Celsius, iar simbolul °F indică gradele Fahrenheit.
- f. tipul de vârf - tipul de vârf montat pe ciocanul de lipit este indicat în această parte a afișajului.
- g. nivelul de putere - un indicator grafic și procentual al nivelului de putere folosit pentru încălzirea vârfului este afișat în această parte a afișajului.
- h. indicație sonoră - un simbol grafic care indică dacă semnalele sonore sunt pornite/oprite este indicat în această parte a afișajului.
- i. buton meniu - butonul meniu marcat cu simbolul meniu este folosit pentru a selecta funcția principală meniu și a reveni la ecranul principal.
- j. buton sus - butonul marcat cu săgeată în sus este folosit pentru a crește valoarea parametrilor sau a comuta între funcțiile meniului principal.
- k. buton jos - butonul marcat cu săgeată în jos este folosit pentru a descrește valoarea parametrilor sau a comuta între funcțiile meniului principal.

Descrierea funcțiilor meniului principal

Pentru individualizarea parametrilor stației de lipit, apăsați și țineți apăsat butonul meniu timp de aproximativ 2 secunde pentru acces la meniul principal. Afișajul va indica o listă cu funcțiile meniului principal. Folosind butonul funcție marcat cu săgeată în sus sau jos, selectați funcția dorită din listă și apăsați butonul scurt pentru a accesa meniul pentru funcția selectată. Funcțiile meniului principal sunt prezentate mai jos:

1. Programarea temperaturii

Se pot programa trei temperaturi diferite ale vârfului din meniul acestei funcții. Cu această funcție, este posibil să setați rapid una dintre cele trei temperaturi pre-programate din poziția inițială a ecranului. Apăsați butonul meniu scurt pentru a selecta una dintre cele trei setări, „CH1”, „CH2” sau „CH3”. Apoi folosiți butonul sus sau jos pentru a selecta valoarea de temperatură pentru setarea selectată. Este posibil să setați temperatura vârfului în domeniul specificat în tabelul cu date tehnice. După ce setarea este finalizată, apăsați și țineți apăsat butonul timp de aproximativ 2 secunde pentru a reveni la lista de funcții ale meniului principal.

2. Unitatea de temperatură

În meniul acestei funcții este posibil să selectați unitatea de temperatură afișată pe ecranul stației de lipit. Apăsați butonul de funcție marcat cu săgeată în sus sau în jos pentru a selecta unitatea de temperatură dorită. Selectarea „°C” permite citirea temperaturii în grade Celsius și „°F” permite citirea temperaturii în grade Fahrenheit. După selectare, apăsați și țineți apăsat butonul meniu timp de aproximativ 2 secunde pentru a reveni la lista cu funcțiile meniului principal.

3. Calibrarea temperaturii

Vârful este echipat cu un încălzitor, ai cărui parametri se pot modifica în timpul utilizării. Datorită calibrării, temperatura setată pentru stația de lipit va corespunde temperaturii efective a vârfului. Temperatura trebuie măsurată cu un termometru extern, cum ar fi un termocuplu conectat la un multimetru. Valoarea afișată trebuie ajustată apoi ca să fie egală cu valoarea măsurată. În meniul pentru această funcție, calibrarea este posibilă în domeniul -80°C~ +80°C, relativ la temperatura setată. Apăsați scurt butonul

funcție marcat cu săgeată în sus sau jos pentru a selecta valoarea dorită. După finalizarea selecției, apăsați și țineți apăsat butonul meniu timp de aproximativ 2 secunde pentru a reveni la lista cu funcțiile meniului principal.

4. Modul inactiv

În meniul pentru această funcție, este posibil să setați timpul după care stația de lipit intră în modul inactiv dacă ciocanul de lipit nu este folosit. Când ciocanul de lipit intră în modul inactiv, vârful ciocanului se răcește la temperatura minimă posibilă (90°C). În modul inactiv, afișajul indică temperatura curentă a vârfului. Scoaterea unității din modul inactiv se face ridicând ciocanul de lipit din suport sau apăsând scurt unul dintre butoanele funcție. După activare, va reîncepe încălzirea vârfului la temperatura setată anterior. Apăsați scurt butonul funcție marcat cu săgeată în sus sau jos pentru a selecta valoarea dorită. Este posibil să setați timpul de la 20 până la 999 de secunde. Setarea „00” dezactivează modul inactiv. După finalizarea setării, apăsați butonul meniu timp de aproximativ 2 secunde pentru a reveni la lista cu funcțiile meniului principal.

5. Opreire automată

În meniul acestei funcții, este posibil să setați timpul după care stația de lipit se decuplează când nu este folosită. După decuplarea automată a stației de lipit, aceasta poate fi repornită trecând comutatorul pe poziția oprit – O și apoi, pe poziția pornit – I. Apăsați scurt butonul funcție marcat cu săgeată în sus sau jos pentru a selecta valoarea dorită. Este posibil să setați timpul pentru până la 999 de minute. Prin setarea unei valori de „00” se dezactivează funcția de oprire automată. După finalizarea setării, apăsați butonul meniu timp de aproximativ 2 secunde pentru a reveni la lista cu funcțiile meniului principal.

6. Selectarea limbii

În meniul acestei funcții este posibil să selectați limba mesajelor afișate pe afișaj. Prin apăsarea scurtă a butonul funcție marcat cu săgeată în sus sau jos, selectați una dintre cele trei limbi disponibile: Polonă, engleză sau chineză. După finalizarea selecției, apăsați butonul meniu timp de aproximativ 2 secunde pentru a reveni la lista cu funcțiile meniului principal.

7. Luminozitatea ecranului

În meniul acestei funcții, este posibil să setați nivelul de luminozitate adecvat de fundal al ecranului. Prin apăsarea scurtă a butonul funcție marcat cu săgeată în sus sau jos, selectați unul dintre cele 8 niveluri de iluminat de fundal. După finalizarea selecției, apăsați butonul meniu timp de aproximativ 2 secunde pentru a reveni la lista cu funcțiile meniului principal.

8. Iluminarea butonului

În meniul pentru această funcție este posibil să porniți și să opriți iluminarea butoanelor de funcții. Prin apăsarea scurtă a butonul funcție marcat cu săgeată în sus sau jos, selectați „1” pentru a activa iluminatul de fundal sau „0” pentru a-l dezactiva. După finalizarea selecției, apăsați butonul meniu timp de aproximativ 2 secunde pentru a reveni la lista cu funcțiile meniului principal.

9. Sunete

În acest meniu de funcție este posibil să ajustați volumul sau să dezactivați bipurile emise la apăsarea butoanelor de funcție. Prin apăsarea scurtă a butonul funcție marcat cu săgeată în sus sau jos, este posibil să selectați unul dintre cele 5 niveluri de volum de bip, unde selectarea lui „1” indică nivelul cel mai redus și „5”, nivelul cel mai ridicat. Setarea „0” dezactivează semnalele sonore. După finalizarea selecției, apăsați butonul meniu timp de aproximativ 2 secunde pentru a reveni la lista cu funcțiile meniului principal.

10. Revenirea la setările din fabrică

În acest meniu de funcție este posibil să resetați setările din fabrică ale stației de lipit. Apăsați și țineți apăsat butonul funcție marcat cu săgeată în sus timp de aproximativ 2 secunde. Afișarea „OK” indică faptul că setările stației de lipit au fost resetate la starea inițială. După finalizarea selecției, apăsați butonul meniu timp de aproximativ 2 secunde pentru a reveni la lista cu funcțiile meniului principal.

După finalizarea setărilor, apăsați și țineți apăsat butonul meniu timp de aproximativ 2 secunde pentru a reveni la ecranul principal al stației de lipit.

Setarea temperaturii

Temperatura ciocanului de lipit se poate seta în două feluri. De pe poziția ecranului principal, folosind butonul funcție marcat cu săgeată sus sau jos, este posibil să setați temperatura vârfului între 90°C și 500°C. Este posibil de asemenea să setați rapid temperatura selectând una dintre cele trei temperaturi presetate. Din poziția ecranului inițial

Apăsați butonul meniu scurt. Partea de sus a ecranului va afișa trei temperaturi presetate. Folosiți butonul marcat cu săgeată sus sau jos pentru a selecta temperatura dorită. Temperatura selectată se va ilumina și va începe încălzirea vârfului la temperatura selectată. Apăsați scurt butonul Meniu pentru a reveni la ecranul principal.

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

După terminarea lucrului, curățați vârful folosind un burete de alamă livrat cu stația și apoi puneți ciocanul de lipit în suport, deconectați stația de lipit din comutatorul de alimentare și lăsați până se răcesc complet toate componentele. Deconectați stația de

la sistemul de alimentare electrică scoțând ștecherul cablului de alimentare din priză. Curățați carcasa stației de lipit și suportul ciocanului de lipit cu o lavetă moale ușor umezită cu apă, apoi lăsați să se usuce.

Verificați starea vârfului; în cazul în care observați orice defecte, deteriorări sau modificări ale formei, înlocuiți vârful cu unul nou, fără defecte.

Depozitați produsul deconectat de la sursa de alimentare electrică, într-un loc inaccesibil persoanelor neautorizate, în special copiilor. Locul de depozitare trebuie să asigure protecție împotriva prafului, umezelii, precipitațiilor și căldurii excesive și să asigure aerisire adecvată pentru a preveni condensarea vaporilor de apă.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

La estación de soldadura es un dispositivo eléctrico, diseñado para soldar, unir, mediante soldadura, los materiales metálicos, utilizando ligantes de estaño-plomo y sin plomo para la soldadura blanda. Gracias a las puntas reemplazables y control de temperatura es posible soldar pequeños componentes eléctricos y electrónicos sin sobrecalentamiento. El producto no está destinado a uso comercial. Un trabajo correcto, fiable y seguro del producto depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a usar el producto lea todo el manual de instrucciones y guárdelo para futuras consultas.

El proveedor no se responsabiliza de los daños derivados del incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual.

EQUIPAMIENTO

Las estaciones de soldadura se suministran completas, pero es necesario montarlas, tal como se describe más adelante en este manual, antes de utilizarlas por primera vez.

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-82463
Tensión nominal	[V~]	110 – 240
Frecuencia nominal	[Hz]	50/60
Potencia nominal	[W]	192
Tensión de la alimentación del soldador	[V d.c.]	25
Temperatura de la punta	[°C]	90 – 500
Estabilidad de temperatura	[°C]	+/- 2
Tipo de punta		C245
Resistencia de la punta - peso	[Ω]	<2
Tensión de la punta - peso	[mV]	<2
Clase de aislamiento		II
Grado de protección		IPX0
Peso	[kg]	0,6

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El uso imprudente del equipo puede causar incendios, por lo tanto: tenga precaución al utilizar el equipo en áreas donde haya materiales combustibles; no dirija una corriente de aire caliente ni aplique la punta caliente al mismo lugar durante un período prolongado de tiempo; no utilice el equipo en presencia de una atmósfera explosiva; sea consciente de que el calor puede transferirse a los materiales combustibles fuera de la vista; coloque el equipo en su soporte después de su uso y déjelo enfriarse antes de almacenarlo; no deje el equipo desatendido.

Antes de empezar a trabajar, compruebe que el cuerpo de la carcasa y el cable de conexión con enchufe no estén dañados. En caso de daños, ¡está prohibido seguir trabajando!

El aparato no debe ser utilizado por niños. Los niños no deberán jugar con el aparato. Los niños no supervisados no deberán hacer limpieza u operaciones de mantenimiento del equipo. El aparato puede ser usado por personas con discapacidades físicas, mentales o sin experiencia y conocimientos del mismo siempre que se garantice supervisión o formación de cómo usarlo de manera segura explicando los riesgos existentes de modo que sean comprensibles.

El aparato no está diseñado para funcionar en condiciones de alta humedad. La temperatu-

ra en el lugar de uso del equipo debe estar dentro del rango de $0^{\circ}\text{C} \div +40^{\circ}\text{C}$, y la humedad relativa debe estar por debajo del 70% sin condensación de vapor de agua. No exponga el aparato a la precipitación.

Antes de conectar el producto a la fuente de alimentación, asegúrese de que la tensión, frecuencia y capacidad de la fuente de alimentación corresponden a los valores indicados en la placa de datos del producto. El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Está prohibido modificar el enchufe y la toma de corriente de cualquier manera para que encajen entre sí. El aparato debe conectarse directamente a una toma de corriente individual. Está prohibido el uso de alargadores, adaptadores y tomas dobles. El circuito de red de alimentación debe estar equipado con una protección de 16 A. Evite el contacto entre el cable de alimentación y los bordes afilados, los objetos y superficies calientes. Cuando el producto está en funcionamiento, el cable de alimentación debe estar siempre completamente extendido y su posición debe determinarse de manera que no obstruya el funcionamiento del producto. El cable de alimentación no deberá instalarse de forma que exista riesgo de tropiezo. La toma de corriente debe estar siempre situada de modo que el enchufe del cable de alimentación del producto pueda desenchufarse rápidamente. Siempre tire del cable de alimentación por la carcasa del mismo, nunca por el cable. Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, desconéctelos inmediatamente de la red eléctrica y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado del fabricante para su sustitución. No utilice el producto con un cable de alimentación o enchufe dañados. El cable de alimentación o el enchufe no se pueden reparar y deben sustituirse por nuevos sin defectos si estos componentes están dañados.

¡ADVERTENCIA! Las partes metálicas de la unidad pueden estar calientes durante e inmediatamente después de su uso. No los toque, ya que esto puede causar quemaduras graves. Deje que el producto se enfríe. Si es necesario manipular estos elementos antes de que se enfríen, use guantes que protejan contra los efectos del calor. Asegúrese de que el piso cerca del aparato no esté resbaladizo. Con esto se evita que se resbale, lo que puede causar lesiones graves. Nunca bloquee o restrinja el paso de los orificios de entrada de aire a la pistola de calor. No utilice el aparato en el baño o encima del agua. No toque la punta, ya que esto pueda provocar quemaduras. Después del uso, deje que la herramienta se enfríe antes de guardarla. No acelere el proceso de autoenfriamiento de los componentes de la unidad de ninguna manera.

OPERACIÓN DE LA UNIDAD

¡ATENCIÓN! El equipo sólo puede instalarse cuando la tensión de alimentación está desconectada. Retire el enchufe del cable de alimentación del aparato de la toma de corriente. Antes de instalar y desmontar el dispositivo, asegúrese de que todas las piezas se hayan enfriado.

Antes de comenzar la instalación, asegúrese de que el interruptor de la estación de soldadura está en la posición de apagado - O.

Instalación/sustitución de la punta

Seleccione una punta adecuada e introdúzcala en el orificio del soldador tal como se muestra en la ilustración (II). La punta del soldador debe salir del soldador.

¡ATENCIÓN! Debe tener especial cuidado al sustituir la punta. La punta del soldador puede estar caliente durante el uso e inmediatamente después. No la toque, ya que esto puede causar quemaduras graves. Se recomienda esperar hasta que la punta del soldador y los componentes se hayan enfriado completamente. No acelere el proceso de autoenfriamiento de los componentes de la unidad de ninguna manera. Si fuera necesario sustituir la punta antes de que se haya enfriado, utilice siempre guantes para protegerse de los efectos del calor. Deje que la punta se enfríe completamente colocándola en uno de los orificios de la parte

posterior del soporte del soldador.

Instalación de los elementos del equipo

Conecte el enchufe del cable de soldadura a la toma de la parte delantera de la carcasa de la estación de soldadura (III). El enchufe tiene una forma que solo permite conectarlo de manera correcta. Asegure la conexión atornillando el anillo de metal del enchufe en la rosca alrededor de la toma en la carcasa de la estación de soldadura.

Coloque el soldador en la base (IV).

Coloque la estación en el lugar de trabajo, por ejemplo, sobre una mesa, de tal manera que los elementos de control sean fácilmente accesibles y la lectura de la pantalla no quede tapada. La base del soldador debe colocarse cerca de la estación para que se pueda acceder fácilmente al soldador y la punta del soldador no entre en contacto involuntariamente con ningún objeto durante el funcionamiento, el almacenamiento en la base y el movimiento del soldador. Debido a la alta temperatura de la punta, al menos 10 cm deben mantenerse libres alrededor de la base. La base debe colocarse sobre una superficie resistente al calor. Hay un orificio especial en la base en el que se deben colocar virutas de latón para limpiar la punta. Solo después de que la estación y el soporte se hayan instalado y después de la prueba de funcionamiento, la estación puede ser conectada a la fuente de alimentación.

Encendido y apagado del aparato (V)

Para encender el aparato, coloque el interruptor de encendido en la posición de encendido - I. La pantalla del aparato se iluminará y, a continuación, la estación entrará en el modo de funcionamiento y la punta comenzará a calentarse. Si es necesario apagar el dispositivo por completo, ponga el interruptor de encendido en la posición de apagado - O.

Descripción de los mensajes de la pantalla y de las teclas de función:

Al encender la estación de soldadura, aparece la pantalla principal. A continuación se describen los mensajes que aparecen en la pantalla principal y las teclas de función, tal y como se muestra en la figura (VI). El idioma de los mensajes puede ser polaco, inglés o chino. Para seleccionar el idioma de los mensajes visualizados, siga las instrucciones del apartado «Selección de idioma» del manual.

- a. tensión de la punta: en esta parte de la pantalla se indica la tensión de alimentación actual de la punta.
- b. temperatura ambiente: la temperatura ambiente actual se indica en esta parte de la pantalla.
- c. temperatura ajustada: el valor de esta parte de la pantalla es la temperatura ajustada a la que debe calentarse la punta.
- d. temperatura real: esta parte de la pantalla muestra la temperatura real a la que se calienta la punta.
- e. unidad de temperatura: el símbolo °C, que aparece junto a la temperatura programada, indica grados Celsius, y el símbolo °F indica grados Fahrenheit.
- f. tipo de punta: en esta parte de la pantalla se indica el tipo de punta instalado en el soldador.
- g. nivel de potencia: en esta parte de la pantalla hay un indicador gráfico y porcentual del nivel de potencia utilizado para calentar la punta.
- h. señales acústicas: en esta parte de la pantalla hay un símbolo gráfico que indica si las señales acústicas están activadas/desactivadas.
- i. botón de menú: el botón marcado con el símbolo de menú se utiliza para seleccionar la función del menú principal y para volver a la pantalla principal.
- j. botón de arriba: el botón marcado con una flecha hacia arriba se utiliza para aumentar el valor de un parámetro o para cambiar entre las funciones del menú principal.
- k. botón de abajo: el botón marcado con una flecha hacia abajo se utiliza para disminuir el valor de un parámetro o para cambiar entre las funciones del menú principal.

Descripción de las funciones del menú principal y su funcionamiento

Para personalizar los parámetros de la estación de soldadura, mantenga pulsado el botón de menú durante aproximadamente 2 segundos para acceder al menú principal. La pantalla mostrará una lista de las funciones del menú principal. Con la tecla de función marcada con una flecha hacia arriba o hacia abajo, seleccione la función deseada de la lista y pulse brevemente la tecla de menú para acceder al menú de la función seleccionada. A continuación encontrará la lista de funciones del menú principal:

1. Programación de la temperatura

En el menú de esta función se pueden programar tres temperaturas diferentes de la punta. Con esta función, es posible ajustar rápidamente una de las tres temperaturas de punta preprogramadas desde la posición de la pantalla de inicio. Pulse brevemente el botón de menú para seleccionar uno de los tres ajustes «CH1», «CH2» o «CH3». A continuación, utilice el botón de función de hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el valor de temperatura para el ajuste seleccionado. Es posible ajustar la temperatura de la punta dentro del rango especificado en la tabla de datos técnicos. Una vez completado el ajuste, mantenga pulsado el botón de menú durante aproximadamente 2 segundos para volver a la lista de funciones del menú principal.

2. Unidad de temperatura

En el menú de esta función, es posible seleccionar la unidad de temperatura mostrada en la pantalla de la estación de soldadura.

Pulse brevemente el botón de función marcado con una flecha hacia arriba o una flecha hacia abajo para seleccionar la unidad de temperatura deseada. Al seleccionar «°C» la temperatura será mostrada en grados Celsius y «°F» permite mostrar la temperatura en grados Fahrenheit. Una vez seleccionada la unidad, mantenga pulsado el botón de menú durante aproximadamente 2 segundos para volver a la lista de funciones del menú principal.

3. Calibración de la temperatura de la punta

La punta está equipada con un calentador cuyos parámetros pueden variar durante el uso. Gracias a la calibración, la temperatura ajustada en la estación de soldadura corresponderá a la temperatura real de la punta. La temperatura debe medirse con un termómetro externo, como un termopar conectado a un multímetro. A continuación, el valor visualizado debe corregirse para igualar el valor medido. En el menú de esta función, es posible calibrar la temperatura en el rango de -80 °C ~ +80 °C en relación con la temperatura ajustada. Pulse brevemente el botón de función marcado con una flecha hacia arriba o una flecha hacia abajo para seleccionar el valor deseado. Una vez finalizada la selección, mantenga pulsado el botón de menú durante aproximadamente 2 segundos para volver a la lista de funciones del menú principal.

4. Modo de reposo

En el menú de esta función es posible ajustar el tiempo tras el cual la estación de soldadura pasará al modo de reposo, sólo si no se utiliza el soldador. Cuando el soldador entra en el modo de reposo, la punta de soldar se enfría a la temperatura mínima posible (90 °C). En el modo de reposo, la pantalla muestra la temperatura actual de la punta. Para salir del modo de reposo del aparato, levante el soldador del soporte o pulse brevemente una de las teclas de función. Tras activarse, empezará a recalentar la punta a la temperatura fijada previamente. Pulse brevemente el botón de función marcado con una flecha hacia arriba o una flecha hacia abajo para seleccionar el valor deseado. Es posible ajustar el tiempo de reposo de 20 a 999 segundos. El ajuste «00» desactiva el modo de reposo. Una vez completado el ajuste, pulse el botón de menú durante aproximadamente 2 segundos para volver a la lista de funciones del menú principal.

5. Desconexión automática

En el menú de esta función, es posible ajustar el tiempo después del cual la estación de soldadura se apagará, sólo cuando no esté en uso. Tras la desconexión automática de la estación de soldadura, ésta puede volver a activarse al colocar el interruptor en la posición de apagado - O y, a continuación, en la posición de encendido - I. Pulse brevemente el botón de función marcado con una flecha hacia arriba o una flecha hacia abajo para seleccionar el valor deseado. Es posible ajustar el tiempo en el rango de 20 a 999 segundos. El ajuste «00» desactiva la función de desconexión automática. Una vez completado el ajuste, pulse el botón de menú durante aproximadamente 2 segundos para volver a la lista de funciones del menú principal.

6. Selección de idioma

En el menú de esta función, es posible seleccionar el idioma de los mensajes que aparecen en la pantalla. Pulsando brevemente la tecla de función marcada con una flecha hacia arriba o hacia abajo, seleccione uno de los tres idiomas disponibles: polaco, inglés o chino. Una vez completada la selección, pulse el botón de menú durante aproximadamente 2 segundos para volver a la lista de funciones del menú principal.

7. Brillo de la pantalla

En el menú de esta función, es posible ajustar el nivel de brillo adecuado de la retroiluminación de la pantalla. Pulsando brevemente la tecla de función marcada con una flecha hacia arriba o hacia abajo, seleccione uno de los 8 niveles de brillo de la retroiluminación de la pantalla. Una vez completada la selección, pulse el botón de menú durante aproximadamente 2 segundos para volver a la lista de funciones del menú principal.

8. Retroiluminación de los botones

En el menú de esta función se puede activar o desactivar la retroiluminación de las teclas de función. Pulsando brevemente la tecla de función marcada con una flecha hacia arriba o hacia abajo, seleccione «1» para activar la retroiluminación de los botones o «0» para desactivarla. Una vez completada la selección, pulse el botón de menú durante aproximadamente 2 segundos para volver a la lista de funciones del menú principal.

9. Sonido

En el menú de esta función, es posible ajustar el volumen o desactivar los pitidos emitidos al pulsar las teclas de función. Utilizando el botón de función marcado con una flecha hacia arriba o una flecha hacia abajo, es posible seleccionar uno de los 5 niveles de volumen de los pitidos, donde '1' indica el volumen más bajo y '5' el más alto. El ajuste «0» desactiva las señales acústicas. Una vez completada la selección, pulse el botón de menú durante aproximadamente 2 segundos para volver a la lista de funciones del menú principal.

10. Restablecimiento de los ajustes predeterminados

En el menú de esta función es posible restablecer los ajustes predeterminados de la estación de soldadura. Mantenga pulsada la tecla de función marcada con una flecha hacia arriba durante aproximadamente 2 segundos. El mensaje «OK» indica que los ajustes predeterminados de la estación de soldadura se han restablecido. Una vez completada la selección, pulse el botón de

menú durante aproximadamente 2 segundos para volver a la lista de funciones del menú principal.

Una vez completados los ajustes, pulse el botón de menú durante aproximadamente 2 segundos para volver a la pantalla principal de la estación de soldadura.

Ajuste de la temperatura

La temperatura del soldador puede ajustarse de dos maneras. Desde la pantalla principal, utilizando el botón de función marcado con una flecha hacia arriba o una flecha hacia abajo, es posible ajustar la temperatura de la punta entre 90 °C – 500 °C. También es posible ajustar rápidamente la temperatura seleccionando una de las tres temperaturas preestablecidas. Desde la posición de la pantalla principal

Pulse brevemente el botón de menú. En la parte superior de la pantalla aparecerán tres temperaturas preestablecidas. Utilice el botón marcado con una flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la temperatura deseada. La temperatura seleccionada se iluminará y comenzará el calentamiento de la punta a la temperatura seleccionada. Pulse brevemente el botón de menú para volver a la pantalla principal.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Una vez terminado el trabajo, limpie la punta con las virutas de latón suministradas con el soldador, luego coloque el soldador en la base, apague la estación de soldadura con el interruptor y deje que se enfríe completamente. Desconecte la estación de la fuente de alimentación tirando del cable de alimentación de la toma de corriente. Limpie la carcasa de la estación y el mango del soldador con un paño suave ligeramente humedecido con agua y luego séquelo.

Revise el estado de la punta; si se notan el desgaste, los daños o el cambio de forma, la misma debe reemplazarse con una libre de defectos.

Almacenar el producto desconectado de la fuente de alimentación. En lugares que no serán accesibles a personas no autorizadas, especialmente a niños. La zona de almacenamiento debe proteger contra el polvo, la humedad, las precipitaciones y el calor excesivo y proporcionar una ventilación adecuada para evitar la condensación.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le poste à souder est un appareil électrique conçu pour souder des matériaux métalliques à l'aide de liants à base d'étain et de plomb et de liants sans plomb pour la soudure tendre. Grâce aux pannes remplaçables au contrôle de la température, il est possible de souder de petits composants électriques et électroniques sans risque de surchauffe. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Un fonctionnement correct, fiable et sûr du produit dépend donc de sa bonne utilisation, c'est pourquoi il faut :

Lire ce manuel avant d'utiliser l'appareil et le conserver.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

Les postes à souder sont livrés complets, mais doivent être assemblés comme décrit plus loin dans ce manuel avant d'être utilisés pour la première fois.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Référence catalogue		YT-82463
Tension nominale	[V~]	110 à 240
Fréquence nominale	[Hz]	50/60
Puissance nominale	[W]	192
Tension d'alimentation du fer à souder	[V d.c.]	25
Température de la panne	[°C]	90 à 500
Stabilité de température	[°C]	+/- 2
Type de panne		C245
Résistance de la pointe – masse	[Ω]	<2
Tension de la pointe – masse	[mV]	<2
Classe d'isolation		II
Degré de protection		IPX0
Poids	[kg]	0,6

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

L'utilisation imprudente de l'équipement peut causer un incendie, donc : conservez la prudence pendant l'utilisation de l'équipement dans des endroits où des matières combustibles sont présentes ; ne dirigez pas un courant d'air chaud et ne mettez pas la panne du fer à souder au même endroit pendant une période prolongée ; n'utilisez pas l'équipement en présence d'une atmosphère explosive ; soyez conscient que la chaleur peut être transmise aux matières combustibles hors de vue ; après avoir utilisé l'appareil, placez-le sur son embase et laissez-le refroidir avant de le ranger ; ne laissez pas l'appareil allumé sans surveillance. Avant de commencer le travail vérifiez que le corps du boîtier et le câble d'alimentation avec fiche ne sont pas endommagés. En cas de dommages, il est interdit de continuer l'utilisation de l'appareil.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Les enfants non accompagnés ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien de l'équipement. L'appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance de l'appareil, si une supervision ou des instructions sont fournies pour s'assurer que l'appareil est utilisé en toute sécurité et d'une manière sûre pour que les risques associés soient compris.

L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner dans des conditions d'humidité élevée. La température sur le lieu d'utilisation de l'appareil doit se situer dans la plage de $+0^{\circ}\text{C} \div +40^{\circ}\text{C}$, et l'humidité relative doit être inférieure à 70 % sans condensation de vapeur d'eau. N'exposez pas l'appareil à des précipitations.

Avant de raccorder l'appareil à l'alimentation électrique, assurez-vous que la tension, la fréquence et la capacité de l'alimentation électrique correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. La fiche doit s'insérer dans la prise de courant. Il est interdit de modifier la fiche ou la prise de quelques manières que ce soit afin qu'ils s'adaptent. L'appareil doit être connecté directement à une seule prise de courant. Il est interdit d'utiliser des rallonges, fiches multiples et prises doubles. Le circuit secteur doit être équipé d'une protection de 16 A. Évitez tout contact du cordon d'alimentation avec des arêtes vives, des objets chauds ou des surfaces. Lorsque l'appareil est en fonctionnement, le cordon d'alimentation doit toujours être complètement déployé et sa position doit être déterminée de manière à ne pas entraver le fonctionnement de l'appareil. Le cordon d'alimentation doit être monté de manière à éviter tout risque de basculement. La prise de courant doit toujours être placée de façon à ce que la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil puisse être débranchée rapidement. Tirez toujours le cordon d'alimentation par le boîtier de la fiche en le débranchant, jamais par le câble. Si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, débranchez-le immédiatement du secteur et contactez un service agréé du fabricant pour le remplacer. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée. Le cordon d'alimentation ou la fiche ne peuvent pas être réparés et doivent être remplacés par un nouveau cordon d'alimentation sans défaut s'ils sont endommagés.

AVERTISSEMENT ! Les parties métalliques de l'appareil peuvent être chaudes pendant l'utilisation et immédiatement après l'utilisation. Ne les touchez pas, car elles peuvent causer de graves brûlures. Laissez refroidir les éléments du produit. S'il est nécessaire de manipuler ces composants avant qu'ils ne refroidissent, utilisez des gants qui protègent contre les effets de la température élevée. Assurez-vous que le sol à proximité du lieu d'utilisation du produit n'est pas glissant. Cela permet d'éviter les glissades qui pourraient entraîner de graves blessures. Ne bloquez pas ou ne jamais limiter le débit des trous de ventilation. N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bains ou sur l'eau. Ne touchez pas le fer de la panne, cela peut provoquer des brûlures. Après utilisation, laissez refroidir l'outil avant de le ranger. N'accélérez pas en aucun cas le processus de refroidissement automatique des composants de la machine.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

ATTENTION ! L'assemblage de l'appareil n'est autorisé que lorsque la tension d'alimentation est coupée. Retirez la fiche du cordon d'alimentation du produit de la prise de courant. Avant d'assembler et désassembler l'appareil, assurez-vous que toutes les pièces sont refroidies.

Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous que l'interrupteur du poste à souder est en position arrêt – O.

Montage / remplacement de la panne

Sélectionnez une panne appropriée et insérez-la dans l'alésage du fer à souder comme indiqué sur l'illustration (II). La panne du fer à souder doit se trouver à l'extérieur du fer à souder.

ATTENTION ! Le remplacement de la panne doit faire l'objet d'une attention particulière. La panne du fer à souder peut être chaude pendant l'utilisation et immédiatement après l'utilisation. Ne touchez pas la panne, car elle peut causer de graves brû-

lures. Il est recommandé d'attendre que la panne du fer à souder et les composants aient complètement refroidi. N'accélérez pas en aucun cas le processus de refroidissement automatique des composants de la machine. S'il est nécessaire de remplacer la panne avant qu'elle n'ait refroidi, portez toujours des gants pour vous protéger des effets de la chaleur. Laissez la panne refroidir complètement en la plaçant dans l'un des trous situés à l'arrière du support du fer à souder.

Montage des éléments de l'équipement

Brancher la fiche du câble du fer à souder à la prise située à l'avant du boîtier du fer à souder (III). La forme de la fiche est telle qu'elle ne peut être branchée que d'une seule manière correcte. Fixer la connexion en vissant la bague métallique de la fiche aux filetages autour de la prise dans le boîtier du poste à souder.

Placer le fer à souder dans la base (IV).

Placer la station sur le lieu de travail, par exemple sur une table, de manière à ce qu'il soit facile d'accéder aux commandes et que la lecture de l'affichage ne soit pas masquée par quoi que ce soit. La base du fer à souder doit être placée à proximité de la station de sorte que l'accès libre au fer à souder soit assuré et que la pointe du fer à souder n'entre accidentellement en contact avec aucun objet pendant le fonctionnement, le stockage sur la base du fer à souder et le déplacement du fer à souder pendant le fonctionnement. En raison de la température élevée de la panne, laissez au moins 10 cm d'espace libre autour de la base. L'embase doit être placée sur un substrat résistant à la température élevée. L'embase comporte un trou spécial dans lequel on peut placer des copeaux de laiton pour nettoyer la panne. Ce n'est qu'après avoir réglé le poste et l'embase, et testé le fonctionnement, que le poste peut être connecté à l'alimentation électrique.

Démarrage et arrêt de l'appareil (V)

L'appareil est mis en marche en plaçant l'interrupteur marche-arrêt en position marche - I. L'écran de l'appareil s'allume, le poste passe en mode de fonctionnement et le chauffage de la panne commence. Si l'appareil doit être complètement éteint, mettre l'interrupteur marche-arrêt en position arrêt - O.

Description des messages affichés et des boutons de fonction

Lorsque le poste à souder démarre, l'écran d'accueil s'affiche. Voici une description des messages affichés sur l'écran d'accueil et une description des boutons de fonction, comme le montre l'illustration (VI). Les messages sont affichés en polonais, en anglais ou en chinois. Pour sélectionner la langue des messages affichés, suivez les instructions de la section « Choix de la langue » du manuel.

- a. tension de la panne – la tension d'alimentation actuelle de la lame est indiquée dans cette partie de l'écran.
- b. température ambiante – la température ambiante actuelle est indiquée dans cette partie de l'écran.
- c. température de consigne – la valeur indiquée dans cette partie de l'écran est la température de consigne à laquelle la panne doit chauffer.
- d. température réelle – cette partie de l'écran indique la température réelle à laquelle la panne est chauffée.
- e. unité de température – le symbole « °C » affiché à côté de la température réglée indique les degrés Celsius, et le symbole « °F » indique les degrés Fahrenheit.
- f. type de la panne – le type de la panne installée dans le fer à souder est indiqué dans cette partie de l'écran.
- g. niveau de puissance – cette partie de l'écran contient un indicateur graphique et en pourcentage du niveau de puissance utilisé pour chauffer la panne.
- h. signalisation sonore – dans cette partie de l'écran, un symbole graphique indique si les signaux sonores sont activés ou désactivés.
- i. bouton de menu – le bouton marqué du symbole de menu est utilisé pour sélectionner la fonction du menu principal et pour revenir à l'écran d'accueil.
- j. bouton vers le haut – le bouton marqué d'une flèche vers le haut est utilisé pour augmenter la valeur d'un paramètre ou pour passer d'une fonction à l'autre dans le menu principal.
- k. bouton vers le bas – le bouton marqué d'une flèche vers le bas est utilisé pour diminuer la valeur d'un paramètre ou pour passer d'une fonction à l'autre dans le menu principal.

Description des fonctions du menu principal et de leur fonctionnement

Pour personnaliser les paramètres du poste à souder, appuyez sur le bouton menu pendant environ 2 secondes pour accéder au menu principal. L'écran affiche une liste des fonctions du menu principal. À l'aide du bouton de fonction marqué d'une flèche vers le haut ou vers le bas, sélectionnez la fonction souhaitée dans la liste et appuyez brièvement sur le bouton de menu pour accéder au menu de la fonction sélectionnée. Les fonctions du menu principal sont énumérées ci-dessous :

1. Programmation de la température

Trois températures de la panne différentes peuvent être programmées dans le menu de cette fonction. Cette fonction permet de régler rapidement l'une des trois températures de la panne préprogrammées à partir de l'écran d'accueil. Appuyez brièvement sur le bouton de menu pour sélectionner l'un des trois réglages « CH1 », « CH2 » ou « CH3 ». Utilisez ensuite le bouton de fonction vers le haut ou vers le bas pour sélectionner la valeur de température correspondant au réglage choisi. Il est possible de régler la température de la panne dans la plage indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques. Une fois le réglage terminé,

appuyez sur le bouton « Menu » pendant environ 2 secondes pour revenir à la liste des fonctions du menu principal.

2. Unité de température

Dans le menu de cette fonction, il est possible de sélectionner l'unité de température affichée sur l'écran du poste à souder. Appuyez brièvement sur le bouton de fonction marqué d'une flèche vers le haut ou vers le bas pour sélectionner l'unité de température souhaitée. La sélection de « °C » permet de lire la température en degrés Celsius et « °F » permet de lire la température en degrés Fahrenheit. Une fois la sélection effectuée, appuyez sur le bouton « Menu » pendant environ 2 secondes pour revenir à la liste des fonctions du menu principal.

3. Étalonnage de la température de la panne

La panne est équipée d'un dispositif de chauffage dont les paramètres sont susceptibles d'être modifiés en cours d'utilisation. Grâce à l'étalonnage, la température réglée sur le poste à souder correspondra à la température effective de la panne. La température doit être mesurée à l'aide d'un thermomètre externe, tel qu'un thermocouple relié à un multimètre. La valeur affichée doit alors être corrigée pour être égale à la valeur mesurée. Dans le menu de cette fonction, l'étalonnage est possible dans la plage -80 °C ~ +80 °C, par rapport à la température réglée. Appuyez brièvement sur le bouton de fonction marqué d'une flèche vers le haut ou vers le bas pour sélectionner la valeur souhaitée. Une fois la sélection terminée, maintenez le bouton menu enfoncé pendant environ 2 secondes pour revenir à la liste des fonctions du menu principal.

4. Mode veille

Dans le menu de cette fonction, il est possible de régler la durée après laquelle le poste à souder passe en mode veille, uniquement si le fer à souder n'est pas utilisé. Lorsque le fer à souder entre en mode veille, la panne est refroidie à la température minimale possible (90 °C). En mode veille, l'écran affiche la température actuelle de la panne. Le réveil de l'appareil du mode veille est possible en soulevant le fer à souder de son embase ou en appuyant brièvement sur l'un des boutons de fonction. Après le réveil, il commence à réchauffer la panne à la température précédemment réglée. Appuyez brièvement sur le bouton de fonction marqué d'une flèche vers le haut ou vers le bas pour sélectionner la valeur souhaitée. Il est possible de régler la durée de veille de 20 à 999 secondes. Le réglage « 00 » désactive le mode veille. Une fois le réglage terminé, appuyez sur le bouton menu pendant environ 2 secondes pour revenir à la liste des fonctions du menu principal.

5. Arrêt automatique

Dans le menu de cette fonction, il est possible de régler le temps après lequel le poste à souder s'éteindra, uniquement lorsqu'il n'est pas utilisé. Après l'arrêt automatique du poste à souder, celui-ci peut être remis en marche en plaçant l'interrupteur marche-arrêt en position arrêt - O, puis en position marche - I. Appuyez brièvement sur le bouton de fonction marqué d'une flèche vers le haut ou vers le bas pour sélectionner la valeur souhaitée. Il est possible de régler la durée de 20 à 999 secondes. Le réglage « 00 » désactive la fonction d'arrêt automatique. Une fois le réglage terminé, appuyez sur le bouton menu pendant environ 2 secondes pour revenir à la liste des fonctions du menu principal.

6. Choix de la langue

Dans le menu de cette fonction, il est possible de sélectionner la langue des messages affichés sur l'écran. En appuyant brièvement sur le bouton de fonction marqué d'une flèche vers le haut ou vers le bas, sélectionnez l'une des trois langues disponibles : polonais, anglais ou chinois. Une fois la sélection terminée, appuyez sur le bouton menu pendant environ 2 secondes pour revenir à la liste des fonctions du menu principal.

7. Luminosité de l'écran

Dans le menu de cette fonction, il est possible de régler le niveau de luminosité approprié du rétro-éclairage de l'écran. En appuyant brièvement sur le bouton de fonction marqué d'une flèche vers le haut ou vers le bas, vous pouvez sélectionner l'un des 8 niveaux de luminosité du rétro-éclairage de l'écran. Une fois la sélection terminée, appuyez sur le bouton menu pendant environ 2 secondes pour revenir à la liste des fonctions du menu principal.

8. Rétro-éclairage des boutons

Le menu de cette fonction permet d'activer ou de désactiver le rétro-éclairage des boutons de fonction. En appuyant brièvement sur le bouton de fonction marqué d'une flèche vers le haut ou vers le bas, sélectionnez « 1 » pour activer le rétro-éclairage des boutons ou « 0 » pour le désactiver. Une fois la sélection terminée, appuyez sur le bouton menu pendant environ 2 secondes pour revenir à la liste des fonctions du menu principal.

9. Son

Dans le menu de cette fonction, il est possible de régler le volume ou de désactiver les bips émis lors de l'appui sur les boutons de fonction. En utilisant le bouton de fonction marqué d'une flèche vers le haut ou vers le bas, vous pouvez sélectionner l'un des 5 niveaux de volume des signaux sonores, la sélection « 1 » indiquant le volume le plus faible et la sélection « 5 » le volume le plus élevé. Le réglage « 0 » désactive les signaux sonores. Une fois la sélection terminée, appuyez sur le bouton menu pendant environ 2 secondes pour revenir à la liste des fonctions du menu principal.

10. Rétablissement des paramètres d'usine

Dans le menu de cette fonction, il est possible de rétablir les réglages d'usine du poste à souder. Appuyez sur le bouton de fonction marquée d'une flèche vers le haut et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes. Le message « OK » indique que les réglages du poste à souder ont été remis à l'état initial. Une fois la sélection terminée, appuyez sur le bouton menu pendant environ 2 secondes pour revenir à la liste des fonctions du menu principal.

Une fois les réglages terminés, appuyez sur le bouton de menu pendant environ 2 secondes pour revenir à l'écran d'accueil du poste à souder.

Réglage de température

La température du fer à souder peut être réglée de deux manières. À partir de l'écran d'accueil, il est possible de régler la température de la panne entre 90 °C et 500 °C à l'aide du bouton de fonction marqué d'une flèche vers le haut ou vers le bas. Il est également possible de régler rapidement la température en sélectionnant l'une des trois températures préréglées. Depuis l'écran d'accueil

Appuyez brièvement sur le bouton de menu. La partie supérieure de l'écran affiche les trois températures préréglées. Utilisez le bouton marqué d'une flèche vers le haut ou vers le bas pour sélectionner la température souhaitée. La température sélectionnée s'allume et le chauffage de la panne à la température sélectionnée commence. Appuyez brièvement sur le bouton menu pour revenir à l'écran d'accueil.

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

Une fois le travail terminé, nettoyez la panne avec les copeaux de laiton fournis avec le fer à souder, puis placez le fer à souder dans son support, éteignez le poste de soudure à l'aide de l'interrupteur marche-arrêt et laissez-le en place jusqu'à ce que tous les composants aient complètement refroidi. Débranchez le poste de l'alimentation électrique en retirant le cordon d'alimentation de la prise. Nettoyez le boîtier du poste et le support du fer à souder avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau, puis sécher.

Vérifiez l'état de la panne, si vous constatez des défauts, des dommages ou un changement de forme, remplacez la panne par une neuve exempte de défauts.

Rangez le produit dans un endroit sec, débranché de l'alimentation électrique. Dans des endroits qui ne seront pas accessibles aux personnes non autorisées, en particulier aux enfants. La zone de stockage doit protéger contre la poussière, l'humidité, les précipitations, la chaleur excessive et fournir une ventilation adéquate pour empêcher la condensation de la vapeur d'eau.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

La stazione di saldatura è un apparecchio elettrico, progettato per collegare materiali metallici mediante saldatura, utilizzando leghe di stagno-piombo e leganti senza piombo per la brasatura. Grazie alle punte sostituibili ed al controllo della temperatura è possibile saldare piccoli componenti elettrici ed elettronici senza rischio di riscaldamento. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro del prodotto dipende dal suo buon utilizzo, perciò:

Prima di iniziare i lavori, leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ACCESSORI

Le stazioni di saldatura vengono fornite complete, ma prima di essere utilizzate devono essere assemblate come descritto più avanti in questo manuale.

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-82463
Tensione nominale	[V~]	110 – 240
Frequenza nominale	[Hz]	50/60
Potenza nominale	[W]	192
Tensione di alimentazione del saldatore	[V c.c.]	25
Temperatura della punta	[°C]	90 – 500
Stabilità della temperatura	[°C]	+/- 2
Tipo di punta		C245
Resistenza della punta – peso	[Ω]	<2
Tensione della punta – peso	[mV]	<2
Classe di isolamento		II
Grado di protezione		IPX0
Peso	[kg]	0,6

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

L'uso inavvertito dell'apparecchiatura può causare incendi, per cui: prestare attenzione quando si utilizza l'apparecchiatura in aree in cui sono presenti materiali combustibili; non dirigere il getto d'aria calda e non posizionare la punta del saldatore nello stesso luogo per un lungo periodo di tempo; non utilizzare l'apparecchiatura in un'atmosfera esplosiva; essere consapevoli che il calore può essere trasferito a materiali combustibili che si trovano al di fuori del campo visivo; dopo l'uso posizionare l'apparecchiatura sulla sua base e lasciarla raffreddare prima dello stoccaggio; non lasciare l'apparecchiatura incustodita se è collegata. Prima di iniziare i lavori, controllare se il corpo dell'involucro e il cavo di alimentazione con la spina non siano danneggiati. In caso di danni è vietato continuare a lavorare.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. I bambini non accompagnati non devono eseguire la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio. Questo apparecchio non può essere utilizzato dalle persone di ridotte capacità fisiche, mentali e che non hanno l'esperienza e la familiarità con il prodotto, se non sono sotto supervisione o non sono state addestrate ad utilizzare l'apparecchio per garantire che sia utilizzato in modo sicuro e con la comprensione dei rischi correlati.

L'apparecchio non è progettato per funzionare in condizioni di elevata umidità. La tempera-

tura nel luogo di utilizzo dell'apparecchio deve essere compresa tra 0°C e +40°C e l'umidità relativa deve essere inferiore al 70% senza condensazione del vapore. Non esporre l'apparecchio alle precipitazioni atmosferiche.

Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica assicurarsi che la tensione, la frequenza e la capacità della rete elettrica corrispondano ai valori indicati sulla targhetta dell'apparecchio. La spina deve essere compatibile con la presa. È vietato modificare in qualsiasi modo la spina o la presa per adattarle l'una all'altra. L'apparecchio deve essere collegato direttamente ad una presa di corrente singola. È vietato usare prolunghe, distributori e prese doppie. Il circuito di rete deve essere dotato di una protezione da 16 A. Evitare il contatto tra il cavo di alimentazione e gli spigoli vivi e gli oggetti e le superfici calde. Quando l'apparecchio è in funzione, il cavo di alimentazione deve essere completamente srotolato e la sua posizione deve essere determinata in modo tale che non ostruisca l'utilizzo dell'apparecchio stesso. Il cavo di alimentazione non deve creare alcun rischio di inciampamento. La presa di corrente deve essere posizionata in modo tale da garantire sempre la possibilità di scollegare velocemente la spina del cavo di alimentazione dell'apparecchio. Durante lo scollegamento della spina del cavo di alimentazione bisogna sempre tirare per l'alloggiamento della spina e mai per il cavo. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, scollegarli immediatamente dalla rete elettrica e rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato dal produttore per sostituirli. Non utilizzare il prodotto con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati. Il cavo di alimentazione o la spina non possono essere riparati, se sono danneggiati vanno sostituiti con elementi nuovi privi di difetti.

AVVERTIMENTO! Le parti metalliche dell'apparecchio possono essere calde durante l'uso e subito dopo l'uso. Non toccarli, poiché potrebbero causare gravi ustioni. Lasciare raffreddare i componenti dell'apparecchio. Se è necessario maneggiare questi componenti prima che si raffreddino, utilizzare guanti che proteggano dagli effetti delle alte temperature. Accertarsi che il pavimento vicino al posto d'utilizzo dell'apparecchio non sia scivoloso. In questo modo si evita lo scivolamento che può causare gravi lesioni. Non bloccare e non limitare mai la capacità dei fori di presa d'aria. Non utilizzare l'apparecchio in bagno o sopra l'acqua. Non toccare la punta per non causare ustioni. Dopo l'uso lasciare raffreddare l'utensile prima di riporlo. Non accelerare in alcun modo il processo di auto-raffreddamento dei componenti dell'apparecchio.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

ATTENZIONE! Gli accessori possono essere installati solo quando la tensione di alimentazione è scollegata. Estrarre la spina del cavo di alimentazione del prodotto dalla presa di corrente! Prima di installare e smontare l'apparecchio, assicurarsi che tutti i componenti si siano raffreddati.

Prima di iniziare l'installazione, assicurarsi che il pulsante di accensione della stazione di saldatura sia in posizione di spegnimento – O.

Installazione/sostituzione della punta

Selezionare una punta adatta e inserirla nel foro del saldatore come mostrato in figura (II). L'estremità della punta del saldatore deve trovarsi all'esterno del saldatore.

ATTENZIONE! Prestare particolare attenzione quando si sostituisce la punta. La punta del saldatore può essere calda durante l'uso e subito dopo l'uso. Non toccarla, poiché potrebbe causare gravi ustioni. Si consiglia di attendere il completo raffreddamento della punta del saldatore e dei suoi componenti. Non accelerare in alcun modo il processo di auto-raffreddamento dei componenti dell'apparecchio. Se si rende necessario sostituire la punta prima che si sia raffreddata, indossare sempre dei guanti per

protegersi dagli effetti delle alte temperature. Lasciare raffreddare completamente la punta inserendola in uno dei fori sul retro del supporto del saldatore.

Installazione di accessori

Inserire la spina del cavo del saldatore (III) nella presa nella parte frontale dell'involucro della stazione di saldatura. La spina è sagomata in modo da poter essere collegata in un solo modo corretto. Fissare il collegamento, avvitando l'anello metallico della spina sulla filettatura intorno alla presa nell'involucro della stazione di saldatura.

Posizionare il saldatore nel supporto (IV).

Posizionare la stazione sul piano di lavoro, ad esempio su un tavolo, in modo che gli elementi di comando siano facilmente accessibili e la visuale del display non venga ostruita. La base del saldatore deve essere posizionata vicino alla stazione in modo che il saldatore sia facilmente accessibile e la punta del saldatore non venga involontariamente a contatto con alcun oggetto durante il funzionamento, la conservazione sul supporto e il movimento del saldatore durante le operazioni di lavoro. A causa dell'alta temperatura della punta, ci devono essere almeno 10 cm di spazio libero intorno al supporto. Il supporto deve essere posizionato su una superficie resistente al calore. Nella base è presente un foro speciale in cui inserire i trucioli di ottone per la pulizia della punta. Solo dopo la messa a punto della stazione e del supporto e la prova di funzionamento è possibile collegare la stazione all'alimentazione elettrica.

Accensione e spegnimento dell'apparecchio (V)

Per accendere l'apparecchio, portare l'interruttore di alimentazione in posizione di accensione – I. Il display dell'apparecchio si illumina e la stazione entra in modalità di funzionamento e inizia il riscaldamento della punta. Se l'apparecchio deve essere spento, portare il pulsante di accensione in posizione di spegnimento – O.

Descrizione del display e dei tasti funzione

All'avvio della stazione di saldatura, viene visualizzata la schermata principale. Di seguito vengono descritti i messaggi visualizzati nella schermata principale e i tasti funzione, come illustrato nella figura (VI). I messaggi sono visualizzati in polacco, inglese o cinese. Per selezionare la lingua dei messaggi visualizzati, seguire le istruzioni riportate nella sezione "Selezione della lingua" del manuale.

- a. tensione della punta: in questa parte del display è indicata la tensione di alimentazione attuale della punta.
- b. temperatura ambiente: in questa parte del display viene indicata la temperatura ambiente attuale.
- c. temperatura impostata: in questa parte del display viene indicato il valore della temperatura impostata a cui la punta deve essere riscaldata.
- d. temperatura effettiva: questa parte del display mostra la temperatura effettiva a cui è riscaldata la punta.
- e. unità di temperatura: il simbolo °C visualizzato accanto alla temperatura impostata indica i gradi Celsius, mentre il simbolo °F indica i gradi Fahrenheit.
- f. tipo di punta: in questa parte del display viene indicato il tipo di punta installata nel saldatore.
- g. livello di potenza: in questa parte del display è presente un indicatore grafico e percentuale del livello di potenza utilizzata per riscaldare la punta.
- h. segnalazione acustica: in questa parte del display è presente un simbolo grafico che indica se le segnalazioni acustiche sono attivate/disattivate.
- i. tasto menu: il pulsante contrassegnato dal simbolo del menu serve per selezionare la funzione del menu principale e per tornare alla schermata principale.
- j. tasto su: il tasto contrassegnato da una freccia in su serve per aumentare il valore di un parametro o per passare da una funzione all'altra del menu principale.
- k. tasto giù: il tasto contrassegnato da una freccia in giù serve per diminuire il valore di un parametro o per passare da una funzione all'altra del menu principale.

Descrizione delle funzioni del menu principale e del loro funzionamento

Per personalizzare i parametri della stazione di saldatura, tenere premuto il tasto menu per circa 2 secondi per accedere al menu principale. Il display visualizza un elenco delle funzioni del menu principale. Utilizzando il tasto funzione contrassegnato da una freccia su o giù, selezionare la funzione desiderata dall'elenco e premere brevemente il tasto menu per accedere al menu della funzione selezionata. Le funzioni del menu principale sono elencate di seguito:

1. Programmazione della temperatura

Nel menu di questa funzione è possibile programmare tre diverse temperature della punta. Con questa funzione è possibile impostare rapidamente, dalla posizione della schermata principale, una delle tre temperature predefinite della punta. Premere brevemente il tasto menu per selezionare una delle tre impostazioni "CH1", "CH2" o "CH3". Quindi utilizzare il tasto funzione su o giù per selezionare il valore di temperatura per l'impostazione selezionata. La temperatura della punta può essere impostata nell'intervallo specificato nella tabella dei dati tecnici. Una volta completata l'impostazione, tenere premuto il tasto menu per circa 2 secondi per tornare all'elenco delle funzioni del menu principale.

2. Unità di temperatura

Nel menu di questa funzione è possibile selezionare l'unità di temperatura visualizzata sullo schermo della stazione di saldatura. Premere brevemente il tasto funzione contrassegnato da una freccia su o giù per selezionare l'unità di temperatura desiderata. Selezionare "°C" per leggere la temperatura in gradi Celsius e "°F" per leggere la temperatura in gradi Fahrenheit. Una volta completata la selezione, tenere premuto il tasto menu per circa 2 secondi per tornare all'elenco delle funzioni del menu principale.

3. Calibrazione della temperatura della punta

La punta è dotata di un riscaldatore, i cui parametri sono soggetti a variazioni durante l'uso. Grazie alla calibrazione, la temperatura impostata sulla stazione di saldatura corrisponderà alla temperatura effettiva della punta. La temperatura deve essere misurata con un termometro esterno, ad esempio una termocoppia collegata a un multimetro. Il valore visualizzato deve quindi essere rettificato in modo che corrisponda al valore misurato. Nel menu di questa funzione, la calibrazione è possibile nell'intervallo -80 °C ~ +80 °C rispetto alla temperatura impostata. Premere brevemente il tasto funzione contrassegnato da una freccia su o giù per selezionare il valore desiderato. Una volta completata la selezione, tenere premuto il tasto menu per circa 2 secondi per tornare all'elenco delle funzioni del menu principale.

4. Modalità di standby

Nel menu di questa funzione è possibile impostare il tempo dopo il quale la stazione di saldatura passa in modalità di standby, a condizione che il saldatore non sia utilizzato. Quando il saldatore entra in modalità di standby, la punta viene raffreddata alla temperatura minima possibile (90 °C). In modalità di standby, il display visualizza la temperatura attuale della punta. Il risveglio dell'apparecchio dalla modalità di standby è possibile sollevando il saldatore dal supporto o premendo brevemente uno dei tasti funzione. Dopo il risveglio, la punta inizierà a riscaldarsi alla temperatura precedentemente impostata. Premere brevemente il tasto funzione contrassegnato da una freccia su o giù per selezionare il valore desiderato. Il tempo di standby può essere impostato nel campo da 20 a 999 secondi. L'impostazione "00" disattiva la modalità di standby. Una volta completata l'impostazione, premere il tasto menu per circa 2 secondi per tornare all'elenco delle funzioni del menu principale.

5. Spegnimento automatico

Nel menu di questa funzione è possibile impostare il tempo allo scadere del quale la stazione di saldatura si spegnerà, a condizione che non venga utilizzata. Dopo lo spegnimento automatico della stazione di saldatura, è possibile riaccenderla portando l'interruttore nella posizione di spegnimento – 0, quindi in posizione di accensione – I. Premere brevemente il tasto funzione contrassegnato da una freccia su o giù per selezionare il valore desiderato. Il tempo può essere impostato nel campo da 20 a 999 secondi. L'impostazione "00" disattiva la funzione di spegnimento automatico. Una volta completata l'impostazione, premere il tasto menu per circa 2 secondi per tornare all'elenco delle funzioni del menu principale.

6. Selezione della lingua

Nel menu di questa funzione è possibile selezionare la lingua dei messaggi visualizzati sul display. Premendo brevemente il tasto funzione contrassegnato da una freccia su o giù, selezionare una delle tre lingue disponibili: polacco, inglese o cinese. Una volta completata la selezione, premere il tasto menu per circa 2 secondi per tornare all'elenco delle funzioni del menu principale.

7. Luminosità dello schermo

Nel menu di questa funzione è possibile impostare il livello di luminosità desiderato della retroilluminazione dello schermo. Premendo brevemente il tasto funzione contrassegnato da una freccia su o giù, è possibile selezionare uno degli 8 livelli di luminosità della retroilluminazione dello schermo. Una volta completata la selezione, premere il tasto menu per circa 2 secondi per tornare all'elenco delle funzioni del menu principale.

8. Illuminazione dei tasti

Nel menu di questa funzione è possibile attivare o disattivare la retroilluminazione dei tasti funzione. Premendo brevemente il tasto funzione contrassegnato da una freccia su o giù, selezionare "1" per attivare la retroilluminazione dei tasti o "0" per disattivarla. Una volta completata la selezione, premere il tasto menu per circa 2 secondi per tornare all'elenco delle funzioni del menu principale.

9. Suono

Nel menu di questa funzione è possibile regolare il volume o disattivare i segnali acustici emessi quando si premono i tasti funzione. Utilizzando il tasto funzione contrassegnato da una freccia su o giù, è possibile selezionare uno dei 5 livelli di volume dei segnali acustici, dove la selezione "1" indica il volume più basso e la selezione "5" quello più alto. L'impostazione "0" disattiva i segnali acustici. Una volta completata la selezione, premere il tasto menu per circa 2 secondi per tornare all'elenco delle funzioni del menu principale.

10. Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Nel menu di questa funzione è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica della stazione di saldatura. Tenere premuto per circa 2 secondi il tasto funzione contrassegnato dalla freccia su. La visualizzazione di "OK" indica che le impostazioni della stazione di saldatura sono state riportate allo stato iniziale. Una volta completata la selezione, premere il tasto menu per circa 2 secondi

per tornare all'elenco delle funzioni del menu principale.

Dopo aver completato le impostazioni, tenere premuto il tasto menu per circa 2 secondi per tornare alla schermata principale della stazione di saldatura.

Impostazione della temperatura

La temperatura del saldatore può essere impostata in due modi. Dalla posizione della schermata principale, utilizzando il tasto funzione contrassegnato da una freccia su o giù, è possibile impostare la temperatura della punta nel campo da 90 °C a 500 °C. È inoltre possibile impostare rapidamente la temperatura, selezionando una delle tre temperature predefinite. Dalla posizione della schermata principale

Premere brevemente il tasto menu. Le tre temperature predefinite verranno visualizzate nella parte superiore dello schermo. Utilizzare il tasto contrassegnato da una freccia su o giù per selezionare la temperatura desiderata. Il valore di temperatura selezionata si illuminerà e inizierà il riscaldamento della punta alla temperatura selezionata. Premere brevemente il tasto menu per tornare alla schermata principale.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Al termine del lavoro, pulire la punta con i trucioli di ottone forniti con il saldatore, quindi posizionare il saldatore nel supporto, spegnere la stazione di saldatura con il pulsante di accensione e lasciarla raffreddare completamente. Scollegare la stazione dall'alimentazione elettrica, estraendo il cavo di alimentazione dalla presa di rete. Pulire l'involucro della stazione e l'impugnatura del saldatore con un panno morbido leggermente inumidito con acqua e poi asciugarli.

Controllare lo stato della punta, se vengono rilevate cavità, danni o cambiamenti di forma la punta deve essere sostituita con una nuova priva di difetti.

Conservare il prodotto scollegato dall'alimentazione elettrica, nei luoghi che non saranno accessibili alle persone non autorizzate, in particolare ai bambini. L'area di stoccaggio deve proteggere da polvere, umidità, precipitazioni, calore eccessivo e garantire un'adeguata ventilazione per evitare la formazione di vapore acqueo.

PRODUCTKENMERKEN

Het soldeerstation is een elektrisch apparaat ontworpen voor het solderen van metalen materialen met een lood-tin-binding en loodvrij solderen voor zacht solderen. Dankzij de verwisselbare soldeerstiften en temperatuurregeling is het mogelijk om kleine elektrische en elektronische componenten te solderen zonder risico op oververhitting. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het gereedschap is afhankelijk van de juiste exploitatie, daarom:

Lees voordat u aan het werk gaat de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en de aanbevelingen in deze handleiding.

UITRUSTING

De soldeerstations worden compleet geleverd, maar moeten voor het eerste gebruik gemonteerd worden zoals verderop in deze handleiding beschreven.

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-82463
Nominale spanning	[V~]	110 – 240
Nominale frequentie	[Hz]	50/60
Nominaal vermogen	[W]	192
Voedingsspanning soldeerbout	[V d.c.]	25
Temperatuur van de soldeerstift	[°C]	90 – 500
Temperatuurstabiliteit	[°C]	+/- 2
Type soldeerstift		C245
Weerstand: stift - aarde	[Ω]	<2
Spanning: stift - aarde	[mV]	<2
Isolatieklasse		II
Beschermingsgraad		IPX0
Gewicht	[kg]	0,6

VEILIGHEIDSISTRUCTIES

Ondeskundig gebruik van het gereedschap kan brand veroorzaken, dus: wees voorzichtig wanneer u het gereedschap gebruikt op plaatsen waar brandbare materialen aanwezig zijn; leid geen langdurige warme luchtstroom naar en laat de stift van de soldeerbout niet te lang rusten op dezelfde locatie; gebruik het gereedschap niet in de aanwezigheid van een explosieve atmosfeer; houd er rekening mee dat warmte kan worden overgedragen op brandbare materialen; plaats het gereedschap na gebruik op de stand van het gereedschap en laat deze afkoelen voordat u deze opslaat; laat het gereedschap niet onbeheerd achter.

Controleer vóór het begin van de werkzaamheden of de behuizing en de aansluitkabel met de stekker niet beschadigd zijn. In geval van schade is het verboden om verder te werken.

Het gereedschap mag niet door kinderen worden gebruikt. Kinderen mogen niet met het product spelen. Kinderen zonder toezicht mogen het gereedschap niet schoonmaken en onderhouden. Het gereedschap mag worden gebruikt door personen met beperkte fysieke en mentale vermogens en personen met een gebrek aan ervaring en kennis van het gereedschap, indien er toezicht of instructies voor een veilig gebruik van het gereedschap worden gegeven, zodat de daaraan verbonden risico's begrijpelijk zijn.

Het gereedschap is niet bedoeld om in een omgeving te werken met een hoge vochtigheids-

graad. De temperatuur op de plaats van het gebruik van het gereedschap moet tussen de 0 °C ÷ +40 °C liggen en de relatieve vochtigheid moet lager zijn dan 70% zonder condensatie. Het gereedschap mag niet worden blootgesteld aan neerslag.

Zorg er voorafgaand aan het aansluiten op de stroom voor dat de spanning, de frequentie en het rendement van het elektriciteitsnet overeenkomen met de waarden op het gegevensplaatje van het toestel. De stekker moet in het stopcontact passen. Het is verboden om de stekker of het stopcontact op enigerlei wijze te wijzigen om het in elkaar te laten passen. Het toestel moet rechtstreeks aangesloten zijn op een enkel stopcontact. Het is verboden om gebruik te maken van verlengsnoeren, splitters of dubbele stopcontacten. Het netcircuit moet voorzien zijn van een 16 A-bescherming. Vermijd contact tussen het netsnoer en scherpe randen en hete voorwerpen en oppervlakken. Tijdens de werking van het apparaat moet de kabel altijd volledig uitgerold zijn en zo geplaatst zijn dat deze geen hinder veroorzaakt bij de bediening van het apparaat. De kabel mag geen struikelgevaar veroorzaken. Het stopcontact moet zich op zo'n plek bevinden dat het altijd mogelijk is om snel de stekker van de voedingskabel van het apparaat eruit te trekken. Pak tijdens het trekken van de stekker uit het stopcontact altijd de stekkerbehuizing vast en trek nooit aan het snoer. Indien de voedingskabel of stekker beschadigd is deze direct van de stroom loskoppelen en contact opnemen met een geautoriseerde service om vervanging te regelen. Het product nooit gebruiken met beschadigde voedingskabel of stekker. De voedingskabel of stekker mogen in geval van schade niet worden gerepareerd maar moeten altijd worden vervangen door nieuwe schadevrije exemplaren.

WAARSCHUWING! De metalen onderdelen van het gereedschap kunnen tijdens het gebruik en direct na gebruik heet zijn. Raak deze niet aan, aangezien dit kan leiden tot ernstige brandwonden. Laat de elementen van het toestel afkoelen. Als het nodig is om deze voorwerpen te verplaatsen voordat ze afkoelen, gebruik dan handschoenen die bescherming bieden tegen de effecten van hitte. Zorg dat de vloer in de buurt van het gebruik van het toestel niet glad is. Zo wordt uitglijden, met ernstig letsel tot gevolg, voorkomen. Blokkeer of beperk nooit de doorvoer van de ventilatieopeningen. Gebruik het gereedschap niet in de badkamer of in de buurt van water. Raak de soldeerstift niet aan, dit kan brandwonden veroorzaken. Laat het gereedschap na gebruik afkoelen voordat u het opbergt. Het automatische koelingsproces van de machinecomponenten op geen enkele wijze versnellen.

APPARAATBEDIENING

LET OP! Accessoires mogen alleen worden geïnstalleerd als de stroomtoevoer wordt onderbroken. Trek de stekker van het product uit het stopcontact! Voordat u het toestel monteert en demonteert, moet u zich ervan vergewissen dat alle onderdelen zijn afgekoeld.

Zorg ervoor dat de schakelaar van het soldeerstation in de uit-stand staat – O.

Installatie/vervanging van de soldeerstift

Kies een geschikte stift en steek deze in de opening van de soldeerbout zoals aangegeven in illustratie (II). De punt van de soldeerstift moet aan de buitenkant van de soldeerbout zitten.

LET OP! Wees extra voorzichtig bij het vervangen van de soldeerstift. De soldeerstift kan heet zijn tijdens gebruik en onmiddellijk na gebruik. Raak de soldeerstift niet aan, aangezien dit kan leiden tot ernstige brandwonden. Het wordt aanbevolen om te wachten tot de soldeerstift en de onderdelen volledig zijn afgekoeld. Het automatische koelingsproces van de machinecomponenten op geen enkele wijze versnellen. Als de soldeerstift moet worden vervangen voordat het is afgekoeld, draag dan altijd handschoenen ter bescherming tegen de hitte. Laat de stift volledig afkoelen door hem in een van de gaten aan de achterkant van de soldeer-

boutstandaard te plaatsen.

Installatie van de uitrustingselementen

Sluit de stekker van de soldeerboutkabel (III) aan op de bus aan de voorkant van de behuizing van het soldeerstation. De vorm van de stekker is zodanig dat deze slechts op één correcte manier kan worden aangesloten. Bevestig de verbinding door de metalen ring van de stekker vast te schroeven op de schroefdraden rond het stopcontact in de behuizing van het soldeerstation. Plaats de soldeerbout in de basis (IV).

Plaats de standaard op de werkplek, bijvoorbeeld op een tafel, op een zodanige wijze dat een gemakkelijke toegang tot de bedieningselementen is gewaarborgd en de aflezing van het display door niets wordt belemmerd. De soldeerboutstandaard moet in de buurt van station worden geplaatst, zodat vrije toegang tot de soldeerbout is gewaarborgd en de soldeerboutpunt niet per ongeluk in contact komt met enig voorwerp tijdens gebruik, opslag op de soldeerboutstandaard en het verplaatsen van de soldeerbout tijdens gebruik. Laat omwille van de hoge temperatuur van de stift minstens 10 cm vrije ruimte rond de standaard. De standaard moet op een hittebestendig oppervlak worden geplaatst. Er zit een speciaal gat in de basis om messingkrullen in te doen voor het schoonmaken van de soldeerstift. Pas na het opstellen van het station en de standaard, en het testen van de werking, kan het station worden aangesloten op de stroomvoorziening.

Het apparaat starten en stoppen (V)

Het apparaat wordt gestart door de aan/uit-schakelaar in de stand ON - I te zetten. Het display van het apparaat licht op en het station schakelt vervolgens over naar de bedrijfsmodus en het verwarmen van de soldeerstift begint. Als u het apparaat volledig moet uitschakelen, zet u de aan/uit-schakelaar in de stand OFF - O.

Beschrijving van displayberichten en functieknoppen

Wanneer het soldeerstation opstart, wordt het hoofdscherm weergegeven. Hieronder volgt een beschrijving van de berichten die op het hoofdscherm worden weergegeven en een beschrijving van de functieknoppen, zoals weergegeven in de illustratie (VI). Berichten worden weergegeven in het Pools, Engels of Chinees. Volg de instructies in het gedeelte "Taalkeuze" van de handleiding om de taal van de weergegeven berichten te selecteren.

- a. spanning van de soldeerstift - in dit deel van het scherm wordt de spanning van de soldeerstift weergegeven.
- b. omgevingstemperatuur - de huidige omgevingstemperatuur wordt in dit deel van het scherm weergegeven.
- c. ingestelde temperatuur - de waarde in dit deel van het scherm is de ingestelde temperatuur tot waar het grootzeil moet opwarmen.
- d. werkelijke temperatuur - dit deel van het scherm toont de werkelijke temperatuur tot waartoe de soldeerstift wordt verwarmd.
- e. temperatuureenheid - het °C-symbool dat naast de ingestelde temperatuur wordt weergegeven, geeft graden Celsius aan, en het °F-symbool geeft graden Fahrenheit aan.
- f. type soldeerstift - het type soldeerstift die in de soldeerbout is geïnstalleerd wordt in dit deel van het display aangegeven.
- g. vermogensniveau - in dit deel van het scherm is er een grafische en procentuele indicator van het tijdsniveau van het vermogen dat gebruikt wordt om de soldeerstift te verwarmen.
- h. geluidssignalen - in dit deel van het display staat een grafisch symbool dat aangeeft of de geluidssignalen aan of uit staan.
- i. menuknop - de knop met het menusymbool wordt gebruikt om de hoofdmenufunctie te selecteren en terug te keren naar het hoofdscherm.
- j. knop omhoog - de knop met de pijl omhoog wordt gebruikt om de waarde van een parameter te verhogen of om te schakelen tussen de functies van het hoofdmenu.
- k. knop omlaag - de knop gemarkeerd met een pijl omlaag wordt gebruikt om de waarde van een parameter te verlagen of om te schakelen tussen de functies van het hoofdmenu.

Beschrijving van de functies van het hoofdmenu en hun werking

Om de parameters van het soldeerstation aan te passen, houdt je de menuknop ongeveer 2 seconden ingedrukt om het hoofdmenu te openen. Op het scherm verschijnt een lijst met hoofdmenufuncties. Selecteer de gewenste functie uit de lijst met de functieknop die is gemarkeerd met een pijl omhoog of pijl omlaag en druk kort op de menuknop om het menu voor de geselecteerde functie te openen. De hoofdmenufuncties worden hieronder opgesomd:

1. Temperatuur programmeren

In het menu van deze functie kunnen drie verschillende soldeerstifttemperaturen worden geprogrammeerd. Met deze functie is het mogelijk om snel een van de drie voorgeprogrammeerde soldeerstifttemperaturen in te stellen vanaf de positie op het beginscherm. Druk kort op de menuknop om een van de drie instellingen "CH1", "CH2" of "CH3" te selecteren. Gebruik vervolgens de functieknop omhoog of omlaag om de temperatuurwaarde voor de geselecteerde instelling te selecteren. Het is mogelijk om de temperatuur van de soldeerstift in te stellen binnen het bereik dat wordt weergegeven in de tabel met technische gegevens. Zodra de instelling is voltooid, houdt u de menuknop ongeveer 2 seconden ingedrukt om terug te keren naar de lijst met hoofdmenufuncties.

2. Temperatuureenheid

In het menu van deze functie is het mogelijk om de temperatuureenheid te selecteren die wordt weergegeven op het scherm van

het soldeerstation. Druk kort op de functieknop gemarkeerd met een pijl omhoog of pijl omlaag om de gewenste temperatuureenheid te selecteren. Als u „°C” selecteert, wordt de temperatuur in graden Celsius afgelezen en als u „°F” selecteert, wordt de temperatuur in graden Fahrenheit afgelezen. Houd de menuknop na selectie ongeveer 2 seconden ingedrukt om terug te keren naar de lijst met hoofdmenufuncties.

3. Bladtemperatuur kalibratie

De soldeerstift is uitgerust met een verwarming waarvan de parameters tijdens het gebruik kunnen veranderen. Dankzij kalibratie zal de temperatuur die is ingesteld op het soldeerstation overeenkomen met de werkelijke stifttemperatuur. De temperatuur moet worden gemeten met een externe thermometer, zoals een thermokoppel dat op een multimeter is aangesloten. De weergegeven waarde moet dan worden gecorrigeerd om gelijk te zijn aan de gemeten waarde. In het menu voor deze functie is kalibratie mogelijk in het bereik -80 °C ~ +80 °C ten opzichte van de ingestelde temperatuur. Druk kort op de functieknop met een pijl omhoog of pijl omlaag om de gewenste waarde te selecteren. Zodra de selectie is voltooid, houdt u de menuknop ongeveer 2 seconden ingedrukt om terug te keren naar de lijst met hoofdmenufuncties.

4. Slaapstand

In het menu van deze functie is het mogelijk om de tijd in te stellen waarna het soldeerstation in de slaapstand gaat, alleen als de soldeerbout niet wordt gebruikt. Wanneer de soldeerbout in de slaapstand gaat, wordt de soldeerstift afgekoeld tot de minimaal mogelijke temperatuur (90 °C). In de slaapstand geeft het display de huidige temperatuur van de soldeerstift weer. Het apparaat kan uit de slaapstand gewekt worden door de soldeerbout van de standaard op te tillen of door kort op een van de functieknoppen te drukken. Na het ontwaken begint het de soldeerstift opnieuw te verwarmen tot de eerder ingestelde temperatuur. Druk kort op de functietoets met een pijl omhoog of pijl omlaag om de gewenste waarde te selecteren. Het is mogelijk om de slaaptijd in te stellen van 20 tot 999 seconden. Instelling “00” schakelt de slaapmodus uit. Zodra de instelling is voltooid, drukt u ongeveer 2 seconden op de menuknop om terug te keren naar de lijst met hoofdmenufuncties.

5. Automatische uitschakeling

In het menu van deze functie is het mogelijk om de tijd in te stellen waarna het soldeerstation wordt uitgeschakeld, alleen wanneer het niet wordt gebruikt. Na het automatische uitschakelen van het soldeerstation kan het weer worden ingeschakeld door de schakelaar in de stand OFF - O en vervolgens in de stand ON - I te zetten. Selecteer de gewenste waarde door kort op de functieknop te drukken die is gemarkeerd met een pijl omhoog of omlaag. Het is mogelijk om de tijd in te stellen van 20 tot 999 seconden. Instelling “00” schakelt de automatische uitschakelfunctie uit. Zodra de instelling is voltooid, drukt u ongeveer 2 seconden op de menuknop om terug te keren naar de lijst met hoofdmenufuncties.

6. Taalkeuze

In het menu van deze functie is het mogelijk om de taal te selecteren van de berichten die op het display worden weergegeven. Selecteer een van de drie beschikbare talen door kort op de functieknop met de pijl omhoog of omlaag te drukken: Pools, Engels of Chinees. Zodra de selectie is voltooid, drukt u ongeveer 2 seconden op de menuknop om terug te keren naar de lijst met hoofdmenufuncties.

7. Schermhelderheid

In het menu van deze functie is het mogelijk om het juiste helderheidsniveau van de achtergrondverlichting van het scherm in te stellen. Selecteer een van de 8 helderheidsniveaus van de achtergrondverlichting van het scherm door kort op de functieknop te drukken die is gemarkeerd met een pijl omhoog of pijl omlaag. Zodra de selectie is voltooid, drukt u ongeveer 2 seconden op de menuknop om terug te keren naar de lijst met hoofdmenufuncties.

8. Knopverlichting

In het menu voor deze functie kan de achtergrondverlichting van de functieknoppen worden in- of uitgeschakeld. Door kort op de functieknop te drukken die is gemarkeerd met een pijl omhoog of pijl omlaag, selecteert u “1” om de achtergrondverlichting van de knop in te schakelen of “0” om de achtergrondverlichting van de knop uit te schakelen. Zodra de selectie is voltooid, drukt u ongeveer 2 seconden op de menuknop om terug te keren naar de lijst met hoofdmenufuncties.

9. Geluid

In het menu van deze functie is het mogelijk om het volume aan te passen of de pieptonen uit te schakelen die worden gegeven wanneer je op de functieknoppen drukt. Met de functieknop gemarkeerd met een pijl omhoog of pijl omlaag is het mogelijk om een van de 5 volumenniveaus van de pieptonen te selecteren, waarbij selectie “1” het laagste volume aangeeft en selectie “5” het hoogste. Als je “0” instelt, worden de geluidssignalen uitgeschakeld. Zodra de selectie is voltooid, drukt u ongeveer 2 seconden op de menuknop om terug te keren naar de lijst met hoofdmenufuncties.

10. Herinstellen van de fabrieksinstellingen

In het menu van deze functie is het mogelijk om de fabrieksinstellingen van het soldeerstation te herstellen. Houd de functieknop met een pijl omhoog ongeveer 2 seconden ingedrukt. De weergave van “OK” geeft aan dat de instellingen van het soldeerstation zijn teruggezet naar de beginstand. Zodra de selectie is voltooid, drukt u ongeveer 2 seconden op de menuknop om terug te keren

naar de lijst met hoofdmenufuncties.

Druk na het voltooiën van de instellingen ongeveer 2 seconden op de menuknop om terug te keren naar het hoofdscherm van het soldeerstation.

Instellen van de temperatuur

De temperatuur van de soldeerbout kan op twee manieren worden ingesteld. Vanaf de positie van het hoofdscherm is het met de functieknop gemarkeerd met een pijl omhoog of pijl omlaag mogelijk om de soldeerstifttemperatuur in te stellen tussen 90 °C en 500 °C. Het is ook mogelijk om snel de temperatuur in te stellen door een van de drie vooraf ingestelde temperaturen te selecteren. Vanuit de positie op het beginscherm

Druk kort op de menuknop. Bovenaan het scherm worden drie vooraf ingestelde temperaturen weergegeven. Gebruik de knop met een pijl omhoog of pijl omlaag om de gewenste temperatuur te selecteren. De geselecteerde temperatuur gaat branden en dan begint het opwarmen van de soldeerstift tot de geselecteerde temperatuur. Druk kort op de menuknop om terug te keren naar het hoofdscherm.

ONDERHOUD EN OPSLAG

Als u klaar bent, reinigt u de stift met het bij de soldeerbout geleverde koperen schaafsel, plaatst u de soldeerbout in de houder, schakelt u het soldeerstation uit met de aan/uit-schakelaar en laat u het staan totdat alle onderdelen volledig zijn afgekoeld. Koppel het station los van de stroomtoevoer door het netsnoer uit het stopcontact te trekken. Reinig de behuizing van het station en de grip van de soldeerbout met een zachte doek die licht bevochtigd is met water.

Controleer de toestand van de soldeerstift; als u defecten, schade of veranderingen in vorm opmerkt, vervang de speerpunt dan door een nieuwe die vrij is van defecten.

Bewaar het product losgekoppeld van de stroomtoevoer. Op plaatsen die niet toegankelijk zijn voor onbevoegden, vooral kinderen. De opslagruimte moet beschermen tegen stof, vocht, neerslag, overmatige hitte en zorgen voor voldoende ventilatie om condensatie van waterdamp te voorkomen.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο σταθμός συγκόλλησης είναι μια ηλεκτρική συσκευή που προορίζεται για συγκόλληση μεταλλικών υλικών με τη χρήση συγκολλητικών μέσων από κασσίτερο και μόλυβδο και συγκολλητικών μέσων χωρίς μόλυβδο για μαλακή συγκόλληση. Χάρη στις αντικαταστάσιμες μύτες σε στον έλεγχο της θερμοκρασίας, είναι δυνατή η συγκόλληση μικρών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων χωρίς κίνδυνο υπερθέρμανσης. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Η κατάλληλη, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του προϊόντος εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση, γι' αυτό το λόγο:

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο, πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που οφείλονται στη μη συμμόρφωση με τους κανόνες ασφαλείας και τις συστάσεις που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Οι σταθμοί συγκόλλησης παραδίδονται πλήρεις, αλλά απαιτείται συναρμολόγηση όπως περιγράφεται στη συνέχεια των παρόντων οδηγιών πριν από την πρώτη χρήση.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		YT-82463
Ονομαστική τάση	[V~]	110 – 240
Ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50/60
Ονομαστική ισχύς	[W]	192
Τάση τροφοδοσίας του κολλητηριού	[V d.c.]	25
Θερμοκρασία μύτης	[°C]	90 – 500
Σταθερότητα θερμοκρασίας	[°C]	+/- 2
Τύπος μύτης		C245
Αντίσταση μύτη - μάζα	[Ω]	<2
Ένταση μύτη - μάζα	[mV]	<2
Κλάση μόνωσης		II
Βαθμός προστασίας		IPX0
Βάρος	[kg]	0,6

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η απρόσεκτη χρήση του εξοπλισμού μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, επομένως: πρέπει να δίνεται προσοχή κατά τη χρήση του εξοπλισμού σε μέρη όπου βρίσκονται εύφλεκτα υλικά· μην κατευθύνετε τη ροή θερμού αέρα και μην ακουμπάτε τη μύτη του κολλητηριού στο ίδιο σημείο για μεγάλο χρονικό διάστημα· μην χρησιμοποιείτε εξοπλισμό σε εκρηκτική ατμόσφαιρα· να γνωρίζετε ότι η θερμότητα μπορεί να μεταφέρεται σε εύφλεκτα υλικά εκτός του οπτικού πεδίου· μετά τη χρήση, τοποθετήστε το πιστόλι στη βάση του και αφήστε το να κρυώσει πριν από τη φύλαξη· μην αφήνετε τον πιστόλι ενεργοποιημένο χωρίς επίτηρηση.

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε εάν ο κορμός του περιβλήματος και το καλώδιο τροφοδοσίας και το φις είναι άθικτα. Εάν διαπιστωθεί ζημιά, δεν επιτρέπεται περαιτέρω εργασία.

Αυτός ο εξοπλισμός δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά χωρίς εποπτεία δεν επιτρέπεται να καθαρίζουν ή να συντηρήσουν τη συσκευή. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες φυσικές και νοητικές ικανότητες καθώς και από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση της συσκευής αν δεν διασφαλιστεί η εποπτεία ή εκμάθηση χρήσης της συσκευής με τον ασφαλή

τρόπο έτσι ώστε οι σχετικοί κίνδυνοι να είναι κατανοητοί.

Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία σε συνθήκες υψηλής υγρασίας. Η θερμοκρασία σε σημείο χρήσης της συσκευής πρέπει να είναι μεταξύ $0^{\circ}\text{C} \div +40^{\circ}\text{C}$, και η σχετική υγρασία πρέπει να είναι κάτω από 70% χωρίς συμπύκνωση. Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχοπτώσεις.

Πριν να συνδέσετε τη συσκευή στην τροφοδοσία πρέπει να βεβαιωθείτε ότι η τάση, η συχνότητα και η αποδοτικότητα του δικτύου είναι συμβατές με τις αξίες που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα. Το φισ πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Απαγορεύεται να τροποποιήσετε το φισ ή την πρίζα ώστε να ταιριάζουν μεταξύ τους. Η συσκευή πρέπει να είναι συνδεδεμένη άμεσα σε μια μονή πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Απαγορεύεται να χρησιμοποιήσετε καλώδια προέκτασης, πολύπριζα και διπλές πρίζες. Το κύκλωμα τροφοδοσίας πρέπει να είναι εφοδιασμένο με προστασία 16 A. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με αιχμηρές άκρες και καυτά αντικείμενα και επιφάνειες. Όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία, το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι πλήρως ανεπτυγμένο και τοποθετημένο έτσι ώστε να μην αποτελεί εμπόδιο κατά τη λειτουργία της συσκευής. Τοποθεσία του καλωδίου τροφοδοσίας δεν επιτρέπεται να προκαλεί κίνδυνο σκοντάμματος. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται σε τέτοιο σημείο ώστε να είναι πάντα δυνατή η γρήγορη αποσύνδεση του φισ του καλωδίου τροφοδοσίας της συσκευής. Όταν αποσυνδέετε το φισ πάντα πρέπει να τραβήξετε το περιβλημά του φισ και ποτέ το καλώδιο. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι χαλασμένο άμεσα πρέπει να το αποσυνδέσετε από το δίκτυο παροχής ρεύματος και να επικοινωνήσετε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις του κατασκευαστή με σκοπό την ανταλλαγή του. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με χαλασμένο καλώδιο ή φισ. Το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φισ δεν επιτρέπεται να επισκευαστούν και σε περίπτωση που αυτά τα εξαρτήματα είναι χαλασμένα πρέπει να τα ανταλλάξετε με καινούρια χωρίς βλάβες.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα μεταλλικά μέρη της συσκευής ενδέχεται να είναι ζεστά κατά τη χρήση και αμέσως μετά τη χρήση. Μην τα αγγίζετε γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα. Περιμένετε μέχρι να κρυώσουν τα μέρη της συσκευής. Εάν είναι απαραίτητο να μεταφερθούν αυτά τα εξαρτήματα πριν κρυώσουν, πρέπει να χρησιμοποιηθούν γάντια για την προστασία από τις επιπτώσεις των υψηλών θερμοκρασιών. Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο δεν είναι ολισθηρό κοντά στον τόπο όπου χρησιμοποιείται το προϊόν. Έτσι αποφεύγετε να γλιστρήσετε, κάτι που μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Ποτέ μην μπλοκάρετε ή περιορίζετε την χωρητικότητα των οπών εξαερισμού. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο ή δίπλα στο νερό. Μην αγγίζετε την αιχμή της μύτης, αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Μετά τη χρήση, αφήστε το εργαλείο να κρυώσει πριν τη φύλαξή του. Μην επιταχύνετε τη διαδικασία αυτόματης ψύξης των εξαρτημάτων της μηχανής με οποιοδήποτε τρόπο.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η εγκατάσταση του εξοπλισμού μπορεί να γίνει μόνο με αποσυνδεδεμένη τάση τροφοδοσίας. Τραβήξτε το φισ του καλωδίου τροφοδοσίας του προϊόντος από την πρίζα. Πριν από τη συναρμολόγηση και την αποσυναρμολόγηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι έχουν κρυώσει όλα τα μέρη.

Πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του σταθμού συγκόλλησης είναι στη θέση εκτός λειτουργίας - O.

Εγκατάσταση/αντικατάσταση μύτης

Επιλέξτε μια κατάλληλη μύτη και τοποθετήστε την στην οπή του κολλητήριου όπως φαίνεται στην εικόνα (II). Η άκρη της μύτης πρέπει να βρίσκεται στο εξωτερικό μέρος του κολλητηριού.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή κατά την αντικατάσταση της μύτης. Η μύτη του κολλητηριού μπορεί να είναι καυτή κατά τη διάρκεια της χρήσης και αμέσως μετά τη χρήση. Μην αγγίζετε τη μύτη γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα. Συνιστάται να περιμένετε μέχρι να κρυώσουν εντελώς η μύτη του κολλητηριού και τα εξαρτήματά του. Μην επιταχύνετε τη διαδικασία αυτόματης ψύξης των εξαρτημάτων της μηχανής με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν είναι απαραίτητο να αντικαταστήσετε τη μύτη πριν κρυώσει, φοράτε πάντα γάντια για να προστατευτείτε από τις επιπτώσεις της υψηλής θερμοκρασίας. Αφήστε τη μύτη να κρυώσει εντελώς, τοποθετώντας την σε μία από τις οπές στο πίσω μέρος της βάσης του κολλητηριού.

Εγκατάσταση μερών εξοπλισμού

Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου συγκόλλησης στην υποδοχή στο μπροστινό μέρος του περιβλήματος του σταθμού συγκόλλησης (III). Το σχήμα του βύσματος είναι τέτοιο ώστε να μπορεί να συνδεθεί μόνο με έναν σωστό τρόπο. Στερεώστε τη σύνδεση βιδώνοντας τον μεταλλικό δακτύλιο του βύσματος στο στερίωμα γύρω από την υποδοχή στο περίβλημα του σταθμού συγκόλλησης. Εγκαταστήστε το κολλητήρι στη βάση (IV).

Τοποθετήστε τον σταθμό στο χώρο εργασίας, π.χ. πάνω σε τραπέζι, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η εύκολη πρόσβαση στα χειριστήρια και η ένδειξη της οθόνης να μην καλύπτεται από τίποτα. Η βάση του κολλητηριού θα πρέπει να τοποθετηθεί κοντά στο σταθμό έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η ελεύθερη πρόσβαση στο κολλητήρι και η μύτη συγκόλλησης να μην έρχεται τυχαία σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, την παραμονή της στη βάση συγκόλλησης και τη μετακίνηση του κολλητηριού κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του. Λόγω της υψηλής θερμοκρασίας της μύτης, αφήστε τουλάχιστον 10 cm ελεύθερου χώρου γύρω από τη βάση. Η βάση πρέπει να τοποθετηθεί σε υπόστρωμα ανθεκτικό σε υψηλή θερμοκρασία. Υπάρχει μια ειδική τρύπα στη βάση, στην οποία μπορείτε να τοποθετήσετε ορειχάλκινα νίσιμα για τον καθαρισμό της μύτης. Μόνο μετά την εγκατάσταση του σταθμού και της βάσης, και τη δοκιμή της λειτουργίας, μπορεί ο σταθμός να συνδεθεί με την παροχή ρεύματος.

Εκκίνηση και απενεργοποίηση συσκευής (V)

Η εκκίνηση της μονάδας γίνεται με το γύρισμα του διακόπτη τροφοδοσίας στη θέση ενεργ. - I. Η οθόνη της μονάδας θα ανάψει και στη συνέχεια ο σταθμός θα εισέλθει σε κατάσταση λειτουργίας και θα αρχίσει η θέρμανση της μύτης. Εάν η συσκευή χρειάζεται ολοκληρωτική απενεργοποίηση, θέστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση απενεργοποίησης - O.

Περιγραφή μηνυμάτων της οθόνης και των κουμπιών λειτουργίας:

Κατά την εκκίνηση του σταθμού συγκόλλησης, εμφανίζεται η κύρια οθόνη. Ακολουθεί περιγραφή των μηνυμάτων που εμφανίζονται στην κύρια οθόνη και περιγραφή των κουμπιών λειτουργίας, όπως φαίνονται στην εικόνα (VI). Τα μηνύματα εμφανίζονται στα Πολωνικά, Αγγλικά ή Κινέζικα. Για να επιλέξετε τη γλώσσα των εμφανιζόμενων μηνυμάτων, ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα «Επιλογή γλώσσας» των οδηγιών χρήσης.

α. τάση μύτης - η τρέχουσα τάση τροφοδοσίας μύτης εμφανίζεται σε αυτό το τμήμα της οθόνης.

β. θερμοκρασία περιβάλλοντος - σε αυτό το τμήμα της οθόνης εμφανίζεται η τρέχουσα θερμοκρασία περιβάλλοντος.

γ. καθορισμένη θερμοκρασία - η τιμή σε αυτό το τμήμα της οθόνης είναι η καθορισμένη θερμοκρασία στην οποία πρέπει να θερμανθεί η μύτη.

δ. πραγματική θερμοκρασία - αυτό το τμήμα της οθόνης δείχνει την πραγματική θερμοκρασία στην οποία θερμαίνεται η μύτη.

ε. μονάδα θερμοκρασίας - το σύμβολο °C στην καθορισμένη θερμοκρασία σημαίνει βαθμούς Κελσίου και το σύμβολο °F σημαίνει βαθμούς Φαρενάιτ.

στ. τύπος μύτης - σε αυτό το τμήμα της οθόνης εμφανίζεται ο τύπος της μύτης που είναι εγκατεστημένο στο κολλητήρι.

ζ. επίπεδο ισχύος - σε αυτό το τμήμα της οθόνης υπάρχει μια γραφική και ποσοστιαία ένδειξη του χρονικού επιπέδου ισχύος που χρησιμοποιείται για τη θέρμανση της μύτης.

η. ηχητική σηματοδότηση - σε αυτό το τμήμα της οθόνης υπάρχει ένα γραφικό σύμβολο που δείχνει αν τα ηχητικά σήματα είναι ενεργοποιημένα/απενεργοποιημένα.

ι. κουμπί μενού - το κουμπί με το σύμβολο μενού χρησιμοποιείται για την επιλογή της κύριας λειτουργίας του μενού και την επιστροφή στην κύρια οθόνη.

κ. κουμπί επάνω - το κουμπί που επισημαίνεται με ένα βέλος προς τα επάνω χρησιμοποιείται για την αύξηση της τιμής μιας παραμέτρου ή για την εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών του κύριου μενού.

λ. κάτω κουμπί - το κουμπί που επισημαίνεται με ένα βέλος προς τα κάτω χρησιμοποιείται για τη μείωση της τιμής μιας παραμέτρου ή για την εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών του κύριου μενού.

Περιγραφή λειτουργιών του κύριου μενού

Για να προσαρμόσετε τις παραμέτρους του σταθμού συγκόλλησης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί μενού για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να αποκτήσετε πρόσβαση στο κύριο μενού. Στην οθόνη θα εμφανιστεί μία λίστα με τις λειτουργίες του κύριου μενού. Χρησιμοποιώντας το κουμπί λειτουργίας που επισημαίνεται με ένα βέλος προς τα πάνω ή προς τα κάτω, επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία από τη λίστα και πατήστε σύντομα το κουμπί μενού για να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού για την επιλεγμένη λειτουργία. Οι κύριες λειτουργίες του μενού παρατίθενται παρακάτω:

1. Προγραμματισμός θερμοκρασίας

Στο μενού αυτής της λειτουργίας μπορούν να προγραμματιστούν τρεις διαφορετικές θερμοκρασίες μύτης. Με αυτή τη λειτουργία, είναι δυνατή η γρήγορη ρύθμιση μιας από τις τρεις προγραμματισμένες θερμοκρασίες μύτης από τη θέση της αρχικής οθόνης.

Πατήστε σύντομα το κουμπί μενού για να επιλέξετε μία από τις τρεις ρυθμίσεις «CH1», «CH2» ή «CH3». Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε το κουμπί ελέγχου προς τα πάνω ή προς τα κάτω για να επιλέξετε την τιμή θερμοκρασίας για την επιλεγμένη ρύθμιση. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία της μύτης εντός της περιοχής που δίνεται στον πίνακα με τα τεχνικά δεδομένα. Μόλις ολοκληρωθεί η ρύθμιση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί μενού για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στη λίστα των λειτουργιών του κύριου μενού.

2. Μονάδα θερμοκρασίας

Στο μενού αυτής της λειτουργίας είναι δυνατή η επιλογή της μονάδας θερμοκρασίας που εμφανίζεται στην οθόνη του σταθμού συγκόλλησης. Πατήστε σύντομα το κουμπί ελέγχου που φέρει ένα βέλος προς τα πάνω ή προς τα κάτω για να επιλέξετε την επιθυμητή μονάδα θερμοκρασίας. Η επιλογή «°C» επιτρέπει την ανάγνωση της θερμοκρασίας σε βαθμούς Κελσίου και η επιλογή «°F» επιτρέπει την ανάγνωση της θερμοκρασίας σε βαθμούς Φαρενάιτ. Αφού επιλέξετε, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί μενού για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στη λίστα των λειτουργιών του κύριου μενού.

3. Βαθμονόμηση θερμοκρασίας μύτης

Η μύτη είναι εξοπλισμένη με θερμαντήρα, οι παράμετροι του οποίου μπορούν να αλλάξουν κατά τη χρήση. Χάρη στη βαθμονόμηση, η θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί στο σταθμό συγκόλλησης θα αντιστοιχεί στην πραγματική θερμοκρασία της μύτης. Η θερμοκρασία πρέπει να μετράται με ένα εξωτερικό θερμόμετρο, όπως ένα θερμοστοιχείο συνδεδεμένο σε ένα πολύμετρο. Η εμφανιζόμενη τιμή θα πρέπει στη συνέχεια να διορθωθεί ώστε να ισούται με τη μετρούμενη τιμή. Στο μενού αυτής της λειτουργίας, η βαθμονόμηση είναι δυνατή στην περιοχή -80 °C ~ +80 °C, σε σχέση με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Πιέστε σύντομα το κουμπί ελέγχου που επισημαίνεται με ένα βέλος προς τα πάνω ή προς τα κάτω για να επιλέξετε την επιθυμητή τιμή. Μόλις ολοκληρωθεί η επιλογή, κρατήστε πατημένο το κουμπί μενού για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στη λίστα των λειτουργιών του κύριου μενού.

4. Λειτουργία αναμονής

Στο μενού αυτής της λειτουργίας, είναι δυνατόν να ρυθμίσετε τον χρόνο μετά τον οποίο ο σταθμός συγκόλλησης περνάει σε κατάσταση αναμονής, μόνο εάν δεν χρησιμοποιείται το κολλητήρι. Όταν το κολλητήρι εισέρχεται σε κατάσταση αναμονής, η μύτη συγκόλλησης ψύχεται στην ελάχιστη δυνατή θερμοκρασία (90 °C). Στην κατάσταση αναμονής, η οθόνη δείχνει την τρέχουσα θερμοκρασία της μύτης. Η αφύπνιση της συσκευής από την κατάσταση αναμονής είναι δυνατή αν σηκώσετε το κολλητήρι από τη βάση ή αν πατήσετε για λίγο ένα από τα κουμπιά λειτουργίας. Αφού ξυπνήσει, θα αρχίσει να θερμαίνει ξανά τη μύτη στην θερμοκρασία που είχε ρυθμιστεί προηγουμένως. Πιέστε σύντομα το κουμπί λειτουργίας που επισημαίνεται με ένα βέλος προς τα πάνω ή προς τα κάτω για να επιλέξετε την επιθυμητή τιμή. Είναι δυνατή η ρύθμιση του χρόνου αναμονής από 20 έως 999 δευτερόλεπτα. Η ρύθμιση «00» απενεργοποιεί τη λειτουργία αναμονής. Μόλις ολοκληρωθεί η ρύθμιση, πατήστε το κουμπί μενού για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στη λίστα των λειτουργιών του κύριου μενού.

5. Αυτόματη απενεργοποίηση

Στο μενού αυτής της λειτουργίας, μπορείτε να ρυθμίσετε το χρόνο μετά τον οποίο ο σταθμός συγκόλλησης θα απενεργοποιείται, όταν δεν χρησιμοποιείται. Μετά την αυτόματη απενεργοποίηση του σταθμού συγκόλλησης, μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά μετακινώντας τον διακόπτη στη θέση απενεργ. - Ο και στη συνέχεια στη θέση ενεργ. - Ι. Πατώντας σύντομα το κουμπί ελέγχου που επισημαίνεται με ένα βέλος προς τα πάνω ή προς τα κάτω, επιλέξετε την επιθυμητή τιμή. Είναι δυνατή η ρύθμιση του χρόνου από 20 έως 999 δευτερόλεπτα. Η ρύθμιση «00» απενεργοποιεί τη λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης. Μόλις ολοκληρωθεί η ρύθμιση, πατήστε το κουμπί μενού για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στη λίστα των λειτουργιών του κύριου μενού.

6. Επιλογή γλώσσας

Στο μενού αυτής της λειτουργίας είναι δυνατή η επιλογή της γλώσσας των μηνυμάτων που εμφανίζονται στην οθόνη. Πατώντας σύντομα το κουμπί ελέγχου με το βέλος προς τα πάνω ή κάτω, επιλέξετε μία από τις τρεις διαθέσιμες γλώσσες: Πολωνικά, Αγγλικά ή Κινέζικα. Μόλις ολοκληρωθεί η επιλογή, πατήστε το κουμπί μενού για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στη λίστα των λειτουργιών του κύριου μενού.

7. Φωτεινότητα οθόνης

Στο μενού αυτής της λειτουργίας, είναι δυνατή η ρύθμιση του κατάλληλου επιπέδου φωτεινότητας του οπίσθιου φωτισμού της οθόνης. Πατώντας σύντομα το κουμπί ελέγχου που επισημαίνεται με ένα βέλος προς τα πάνω ή προς τα κάτω, επιλέξετε ένα από τα 8 επίπεδα φωτεινότητας του οπίσθιου φωτισμού της οθόνης. Μόλις ολοκληρωθεί η επιλογή, πατήστε το κουμπί μενού για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στη λίστα των λειτουργιών του κύριου μενού.

8. Οπίσθιος φωτισμός κουμπιών

Στο μενού αυτής της λειτουργίας, είναι δυνατό να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό των κουμπιών ελέγχου. Πατώντας σύντομα το κουμπί ελέγχου που επισημαίνεται με ένα βέλος προς τα πάνω ή προς τα κάτω, επιλέξετε «1» για να ενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό του κουμπιού ή «0» για να απενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό του κουμπιού. Μόλις ολοκληρωθεί η επιλογή, πατήστε το κουμπί μενού για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στη λίστα των λειτουργιών του κύριου μενού.

9. Ηχος

Στο μενού αυτής της λειτουργίας, μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση ή να απενεργοποιήσετε τα ηχητικά σήματα που εκπέμπονται κατά το πάτημα των κουμπιών ελέγχου. Χρησιμοποιώντας το κουμπί ελέγχου που φέρει ένα βέλος προς τα πάνω ή προς τα κάτω, μπορείτε να επιλέξετε ένα από τα 5 επίπεδα έντασης των ηχητικών σημάτων, όπου η επιλογή «1» υποδεικνύει τη χαμηλότερη ένταση και η επιλογή «5» την υψηλότερη. Η ρύθμιση «0» απενεργοποιεί τα ηχητικά σήματα. Μόλις ολοκληρωθεί η επιλογή, πατήστε το κουμπί μενού για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στη λίστα των λειτουργιών του κύριου μενού.

10. Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Στο μενού αυτής της λειτουργίας, είναι δυνατή η επαναφορά του σταθμού συγκόλλησης στις εργοστασιακές του ρυθμίσεις. Πίεστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ελέγχου με το βέλος προς τα πάνω για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη «OK» υποδεικνύει ότι οι ρυθμίσεις του σταθμού συγκόλλησης έχουν επανέλθει στην αρχική κατάσταση. Μόλις ολοκληρωθεί η επιλογή, πατήστε το κουμπί μενού για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στη λίστα των λειτουργιών του κύριου μενού.

Αφού ολοκληρώσετε τις ρυθμίσεις, πατήστε το κουμπί μενού για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στην κύρια οθόνη του σταθμού συγκόλλησης.

Ρύθμιση θερμοκρασίας

Η θερμοκρασία του κολλητηριού μπορεί να ρυθμιστεί με δύο τρόπους. Από τη θέση της κύριας οθόνης, χρησιμοποιώντας το κουμπί ελέγχου που επισημαίνεται με ένα βέλος προς τα πάνω ή προς τα κάτω, είναι δυνατή η ρύθμιση της θερμοκρασίας της μύτες μεταξύ 90 °C – 500 °C. Υπάρχει επίσης η δυνατότητα γρήγορης ρύθμισης της θερμοκρασίας με την πειλογή μίας από τις τρεις προκαθορισμένες θερμοκρασίες. Από τη θέση της αρχικής οθόνης

Πατήστε σύντομα το κουμπί μενού. Στο επάνω μέρος της οθόνης θα εμφανιστούν τρεις προκαθορισμένες θερμοκρασίες. Χρησιμοποιήστε το κουμπί με το βέλος προς τα πάνω ή προς τα κάτω για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Η επιλεγμένη θερμοκρασία θα ανάψει και στη συνέχεια θα αρχίσει η θέρμανση της μύτες στην επιλεγμένη θερμοκρασία. Πατήστε σύντομα το κουμπί μενού για να επιστρέψετε στην κύρια οθόνη.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ

Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, καθαρίστε τη μύτη με ορειχάλκινα ρινίσματα που παρέχονται με το κολλητήρι, στη συνέχεια τοποθετήστε το κολλητήρι στην υποδοχή του, απενεργοποιήστε το σταθμό συγκόλλησης με το διακόπτη και αφήστε το μέχρι να κρυώσουν εντελώς όλα τα στοιχεία. Αποσυνδέστε τον σταθμό από την τροφοδοσία τραβώντας το βύσμα από την πρίζα. Καθαρίστε το περίβλημα του σταθμού και την υποδοχή του κολλητηριού με ένα μαλακό πανί ελαφρώς βρεγμένο με νερό και στη συνέχεια στεγνώστε.

Ελέγξτε την κατάσταση της μύτες, εάν παρατηρήσετε, ελαττώματα, ζημιά ή αλλαγή σχήματος, η μύτη πρέπει να αντικατασταθεί με μια νέα χωρίς ελαττώματα.

Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος. Σε μέρη στα οποία δεν θα έχουν πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ειδικά παιδιά. Ο χώρος αποθήκευσης πρέπει να προστατεύεται από τη σκόνη, την υγρασία, τις βροχοπτώσεις, την υπερβολική θερμότητα και να παρέχει επαρκή εξαερισμό για την πρόληψη της συμπύκνωσης υδρατμών.

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

Поялната станция е електрическо устройство, предназначено за запояване, съединяване чрез запояване на метални материали с използване на калай-оловни и безоловни свързващи вещества за меко запояване. Благодарение на сменяемите човки и регулирането на температурата е възможно да се запояват малки електрически и електронни компоненти без риск от прегряване. Уредът не е предназначен за професионална употреба. Правилната, надеждна и безопасна работа на продукта зависи от правилната експлоатация, затова:

Преди да започнете работа, трябва да прочетете цялата инструкция и да я запазите.

Доставчикът не носи отговорност за щети, възникнали поради неспазване на правилата за безопасност и указанията от настоящата инструкция.

ОБОРУДВАНЕ

Поялните станции се доставят в сглобено състояние, но преди първата им употреба се изискват монтажни дейности, както е описано по-нататък в тази инструкция.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-82463
Номинално напрежение	[V~]	110 – 240
Номинална честота	[Hz]	50/60
Номинална мощност	[W]	192
Захранващо напрежение на поялника	[V d.c.]	25
Температура на човката	[°C]	90 – 500
Стабилност на температурата	[°C]	+/- 2
Вид на човката		C245
Съпротивление човка - маса	[Ω]	<2
Напрежение човка - маса	[mV]	<2
Клас на изолация		II
Степен на защита		IPX0
Тегло	[kg]	0,6

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Невнимателното използване на оборудването може да доведе до пожар, затова: внимавайте, когато използвате оборудването на места, където има запалими материали; не насочвайте горещия въздушен поток и не поставяйте човката на поялника на едно и също място за продължително време; не използвайте оборудването при наличието на взривоопасна атмосфера; имайте предвид, че топлината може да се предаде на горими материали, които не се виждат; след като използвате оборудването, поставете го на стойката му и го оставете да изстине, преди да го приберете за съхранение; не оставяйте оборудването включено без надзор.

Преди да започнете работа се уверете, че корпусът и захранващият кабел не са повредени. В случай на повреда работата с инструмента е забранена.

Това оборудване не трябва да се използва от деца. Децата не бива да си играят с уреда. Не се разрешава почистване и извършване на дейности по поддръжка на уреда от деца без надзор. Този уред не може да бъде използван от лица с намалени физически и умствени възможности и лица без опит и познания, ако те не са под надзор или не са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин така, че да разбират свързаните с това опасности.

Устройството не е предназначено за използване в условия на висока влажност. Температурата на мястото на инсталиране и употреба на уреда трябва да бъде в диапазона от 0 °C до +40 °C, а относителната влажност трябва да бъде под 70% без кондензация на водна пара. Устройството не трябва да бъде излагано на атмосферни валежи.

Преди да свържете устройството към захранването, трябва да се уверите, че напрежението, честотата и мощността на захранващата мрежа съответстват на стойностите, посочени в информационната табелка на уреда. Щепселът трябва да съответства на контакта. Забранено е каквото и да било модифициране на щепсела или контакта, за да паснат един към друг. Устройството трябва да бъде свързано директно към единичен контакт на захранващата мрежа. Забранено е използването на удължители, разклонители и двойни контакти. Електрическата верига трябва да бъде снабдена със защита 16 А. Избягвайте контакта на захранващия кабел с остри ръбове и горещи предмети и повърхности. По време на работа на продукта захранващият кабел винаги трябва да бъде напълно развит и разположен така, че да не пречи при обслужването на уреда. Разполагането на захранващия кабел не може да създава опасност от спъване. Електрическият контакт трябва да е на такова място, че винаги да бъде възможно бързо да извадите щепсела на захранващия кабел на уреда. Когато изключвате щепсела на захранващия кабел, винаги дърпайте корпуса на щепсела, а не кабела. Ако захранващият кабел или щепселът са повредени, незабавно ги изключете от електрическата мрежа и се свържете с оторизиран сервиз на производителя за подмяна. Не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или щепсел. Захранващият кабел и щепселът не могат да бъдат ремонтирани и в случай на повреда на тези елементи те трябва да бъдат подменени с нови, без дефекти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Металните части на уреда могат да бъдат горещи по време на употреба и непосредствено след употреба. Не ги докосвайте, тъй като това може да причини сериозни изгаряния. Изчакайте елементите на уреда да се охладят. Ако е необходимо да преместите тези предмети, преди да изстинат, използвайте термозащитни ръкавици. Уверете се, че подът в близост до уреда не е хлъзгав. Това ще предотврати подхлъзване, което може да причини сериозни наранявания. Никога не блокирайте и не ограничавайте проходимостта на вентилационните отвори. Не използвайте устройството в банята или над вода. Не докосвайте човката, защото това може да доведе до изгаряния. След употреба оставете инструмента да изстине, преди да го приберете за съхранение. Не бива да ускорявате по никакъв начин процеса на самоохлаждане на компонентите на уреда.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УРЕДА

ВНИМАНИЕ! Монтирането на оборудването може да се извършва само при изключено захранващо напрежение. Извадете щепсела на захранващия кабел на продукта от мрежовото гнездо! Уверете се, че всички компоненти са изстинали, преди слобяване и разглобяване на устройството.

Уверете се, че преключателят на поялната станция е в положение изключено - О, преди да започнете монтажа.

Монтаж / смяна на човката

Изберете подходящата човка и я поставете в отвора на поялника, както е показано на илюстрацията (II). Върхът на човката трябва да се намира от външната страна на поялника.

ВНИМАНИЕ! При подмяната на човката трябва да запазите особено внимание. Човката на поялника може да бъде горе-

ща по време на употреба и веднага след употреба. Не я докосвайте, тъй като това може да причини сериозни изгаряния. Препоръчва се да изчакате, докато човката и компонентите на поялника изстинат напълно. Не бива да ускорявате по никакъв начин процеса на самоохлаждане на компонентите на уреда. Ако се наложи да смените човката, преди да е изстинала, винаги носете ръкавици, за да се предпазите от въздействието на висока температура. Оставете човката да изстине напълно, като я поставите в един от отворите в задната част на поставката за на поялника.

Монтаж на елементите на оборудването

Свържете щепсела на кабела на поялника (III) към гнездото от предната страна на корпуса на поялната станция. Щепселът е оформен така, че може да се свързва само по един правилен начин. Обезопасете връзката, като завиете металния пръстен на щепсела върху резбата около гнездото в корпуса на поялната станция.

Поставете поялника в поставката (IV).

Поставете станцията на работното място, например на маса, по такъв начин, че елементите за управление да са лесно достъпни и дисплеят да бъде видим. Поставката за поялника трябва да бъде поставена в близост до станцията, така че да има свободен достъп до поялника и човката на поялника да не влиза в неволен контакт с никакъв предмет по време на работа, на съхранение на поставката и при преместване на поялника, докато работи. Поради високата температура на човката трябва да се поддържа поне 10 cm разстояние около поставката. Поставката трябва да бъде поставена върху топлоустойчива повърхност. В поставката има специален отвор, в който трябва да се поставят месингови стърготини за почистване на човката. Едва след като поставите станцията и поставката и изпробвате работата, станцията може да бъде свързана към захранването.

Включване и изключване на устройството (V)

Устройството се стартира чрез завъртане на превключвателя за захранването в положение on - I. Дисплеят на устройство ще светне, след което станцията ще влезе в режим на работа и ще започне нагряването на човката. Ако е необходимо устройство да се изключи напълно, завъртете превключвателя за захранването в положение изключено - O.

Описание на съобщенията на дисплея и на функционалните бутони

При стартиране на станцията за запояване се показва главният екран. По-долу се намира описание на съобщенията, показвани на главния екран, и описание на функционалните бутони, както е показано на илюстрацията (VI). Съобщенията се показват на полски, английски или китайски език. За да изберете езика на показваните съобщения, следвайте инструкциите в раздел „Избор на език“ от инструкцията.

- а. напрежение на човката - в тази част на дисплея се показва текущото захранващо напрежение на човката.
- б. температура на околната среда - в тази част на дисплея се показва текущата температура на околната среда.
- в. зададена температура - стойността в тази част на дисплея е зададената температура, до която трябва да се нагрее човката.
- г. действителна температура - тази част от дисплея показва действителната температура, до която е нагрята човката.
- д. единица на температурата - символът °C, показан до зададената температура, означава градуси по Целзий, а символът °F - градуси по Фаренхайт.
- е. тип на човката - в тази част на дисплея се показва типът на човката, инсталирана в поялника.
- ж. ниво на мощност - в тази част на дисплея има графичен и процентен индикатор за временното ниво на разход на мощност, използвана за нагряване на човката.
- з. звукова сигнализация - в тази част на дисплея има графичен символ, който показва дали звуковите сигнали са включени/изключени.
- и. бутон за меню - бутонът, обозначен със символа за меню, се използва за избор на функция от главното меню и за връщане към главния екран.
- й. бутон „нагоре“ - бутонът, маркиран със стрелка нагоре, се използва за увеличаване на стойността на параметър или за превключване между функциите на главното меню.
- к. бутон надолу - бутонът, маркиран със стрелка надолу, се използва за намаляване на стойността на параметър или за превключване между функциите на главното меню.

Описание на функциите на главното меню и тяхното действие

За да персонализирате параметрите на станцията за запояване, натиснете и задръжте бутона за меню за около 2 секунди, за да влезете в главното меню. На дисплея ще се покаже списък с функциите на главното меню. С помощта на функционалния бутон, маркиран със стрелка нагоре или надолу, изберете желаната функция от списъка и натиснете за кратко бутона за меню, за да влезете в менюто на избраната функция. Функциите на главното меню са изброени по-долу:

1. Програмиране на температурата

В менюто на тази функция могат да се програмират три различни температури на човката. С тази функция е възможно бързо да се зададе една от трите предварително програмирани температури на човката от позицията на главния екран. Натиснете за кратко бутона за меню, за да изберете една от трите настройки „CH1“, „CH2“ или „CH3“. След това използвайте функционалния бутон нагоре или надолу, за да изберете стойността на температурата за избраната настройка.

Възможно е регулиране на температура на човката в рамките на диапазона, посочен в таблицата с технически данни. След като завършите настройката, натиснете и задръжте бутона за меню за около 2 секунди, за да се върнете към списъка с функции на главното меню.

2. Единица за температура

В менюто на тази функция е възможно да се избере единицата за температура, която се показва на екрана на станцията за запояване. Натиснете за кратко функционалния бутон, обозначен със стрелка нагоре или стрелка надолу, за да изберете желаната температурна единица. Избирането на $^{\circ}\text{C}$ позволява температурата да се отчита в градуси по Целзий, а $^{\circ}\text{F}$ позволява температурата да се отчита в градуси по Фаренхайт. След като изберете, натиснете и задръжте бутона за меню за около 2 секунди, за да се върнете към списъка с функции на главното меню.

3. Калибриране на температурата на човката

Човката е оборудвана с нагревател, чиито параметри могат да се променят по време на употреба. Благодарение на калибрирането, температурата, зададена на поялната станция, ще съответства на действителната температура на човката. Температурата трябва да се измерва с външен термометър, например термодвойка, свързана към мултиметър. След това показаната стойност трябва да се коригира така, че да бъде равна на измерената стойност. В менюто за тази функция калибрирането е възможно в диапазона $-80^{\circ}\text{C} \sim +80^{\circ}\text{C}$, спрямо зададената температура. Натиснете за кратко функционалния бутон, маркиран със стрелка нагоре или стрелка надолу, за да изберете желаната стойност. След приключване на избора задръжте бутона за меню натиснат за около 2 секунди, за да се върнете към списъка с функции на главното меню.

4. Спящ режим

В менюто на тази функция е възможно да се зададе времето, след което станцията за запояване преминава в режим на заспиване, само ако поялникът не се използва. Когато поялникът влезе в режим на заспиване, човката се охлажда до минималната възможна температура (90°C). В режима на заспиване дисплеят показва текущата температура на човката. Събуждането от спящ режим е възможно чрез повдигане на поялника от поставката или чрез кратко натискане на един от функционалните бутони. След събуждане устройството ще започне отново да нагрява човката до предварително зададената температура. Натиснете за кратко функционалния бутон, маркиран със стрелка нагоре или стрелка надолу, за да изберете желаната стойност. Възможно е да настроите времето за заспиване от 20 до 999 секунди. Настройката „00“ деактивира режима на заспиване. След като завършите настройката, натиснете бутона за меню за около 2 секунди, за да се върнете към списъка с функции на главното меню.

5. Автоматично изключване

В менюто на тази функция е възможно да се зададе времето, след което станцията за запояване ще се изключи, само когато не се използва. След автоматичното изключване на станцията за запояване тя може да се включи отново, като се премести превключвателят в положение off (изключено) - O и след това в положение on (включено) - I. Чрез кратко натискане на функционалния бутон, маркиран със стрелка нагоре или надолу, се избира желаната стойност. Възможно е да настроите времето от 20 до 999 секунди. Настройката „00“ деактивира функцията за автоматично изключване. След като завършите настройката, натиснете бутона за меню за около 2 секунди, за да се върнете към списъка с функции на главното меню.

6. Избор на език

В менюто на тази функция може да се избере езикът на съобщенията, показвани на дисплея. С кратко натискане на функционалния бутон, маркиран със стрелка нагоре или надолу, изберете един от трите налични езика: полски, английски или китайски. След приключване на избора натиснете бутона за меню за около 2 секунди, за да се върнете към списъка с функции на главното меню.

7. Яркост на екрана

В менюто на тази функция е възможно да се зададе подходящото ниво на яркост на подсветката на екрана. С кратко натискане на функционалния бутон, маркиран със стрелка нагоре или стрелка надолу, изберете едно от 8-те нива на яркост на подсветката на екрана. След приключване на избора натиснете бутона за меню за около 2 секунди, за да се върнете към списъка с функции на главното меню.

8. Подсветка на бутоните

В менюто на тази функция подсветката на функционалните бутони може да се включва или изключва. С кратко натискане на функционалния бутон, маркиран със стрелка нагоре или стрелка надолу, изберете „1“, за да включите подсветката на бутоните, или „0“, за да изключите подсветката на бутоните. След приключване на избора натиснете бутона за меню за около 2 секунди, за да се върнете към списъка с функции на главното меню.

9. Звук

В менюто на тази функция е възможно да се регулира силата на звука или да се деактивират звуковите сигнали, издавани

при натискане на функционалните бутони. С помощта на функционалния бутон, маркиран със стрелка нагоре или надолу, може да се избере едно от 5-те нива на сила на звука на звуковите сигнали, като избор „1“ означава най-ниската сила на звука, а избор „5“ - най-високата. При настройка „0“ звуковите сигнали са деактивирани. След приключване на избора натиснете бутона за меню за около 2 секунди, за да се върнете към списъка с функции на главното меню.

10. Възстановяване на фабричните настройки

В менюто на тази функция е възможно да се възстановят фабричните настройки на станцията за запояване. Натиснете и задръжте функционалния клавиш, маркиран със стрелка нагоре, за около 2 секунди. Показването на дисплея на „OK“ означава, че настройките на станцията за запояване са възстановени до първоначалното състояние. След приключване на избора натиснете бутона за меню за около 2 секунди, за да се върнете към списъка с функции на главното меню.

След като завършите настройките, натиснете бутона за меню за около 2 секунди, за да се върнете към главния екран на поялната станция.

Настройка на температурата

Температурата на поялника може да се настройва по два начина. От позицията на главния екран с помощта на функционалния бутон, маркиран със стрелка нагоре или стрелка надолу, е възможно да се зададе температурата на човката между 90 °C и 500 °C. Възможно е също така бързо да настроите температурата, като изберете една от трите предварително зададени температури. От позицията на началния екран

Натиснете за кратко бутона за меню. В горната част на екрана ще се покажат три предварително зададени температури. Използвайте бутона, маркиран със стрелка нагоре или надолу, за да изберете желаната температура. Избраната температура ще светне и след това ще започне нагряването на човката до избраната температура. Натиснете за кратко бутона за меню, за да се върнете към главния екран.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

След като приключите работата, почистете човката с доставените с поялника месингови стърготини, след това поставете поялника в поставката, изключете поялната станция с превключвателя за включване/изключване и го оставете, докато всички компоненти изстинат напълно. Изключете станцията от електрическата мрежа, като издърпате щепсела на захранващия кабел от мрежовото гнездо. Почистете корпуса на станцията и поставката на поялника с мека кърпа, леко навлажнена с вода, след което я изсушете.

Проверете състоянието на човката. Ако забележите дефекти, повреди или промяна във формата, човката трябва да се подмени с нова, без дефекти.

Съхранявайте продукта изключен от електрическата мрежа. На места, където неоторизирани лица, особено деца, нямат достъп. Мястото за съхранение трябва да бъде защитено от прах, влага, атмосферни валежи, прекомерна топлина и да осигурява подходяща вентилация, за да се предотврати кондензация.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Uma estação de soldadura é um dispositivo elétrico concebido para soldar, unir por meio de soldadura materiais metálicos utilizando ligantes de estanho-chumbo e sem chumbo para soldadura suave. Graças às pontas intercambiáveis e ao controlo da temperatura, é possível soldar pequenos componentes elétricos e eletrônicos sem risco de sobreaquecimento. O produto não se destina a uso comercial. O funcionamento correto, fiável e seguro do produto depende, portanto, da sua utilização correta:

Antes de trabalhar com o produto, leia o manual completo e guarde-o.

O fornecedor não será responsável por danos resultantes do não cumprimento das normas e recomendações de segurança deste manual.

ACESSÓRIOS

As estações de soldadura são fornecidas completas, mas requerem montagem, conforme descrito mais adiante neste manual, antes da primeira utilização.

ESPECIFICAÇÕES

Parâmetro	Unidade de medição	Valor
Ref.ª no catálogo		YT-82463
Tensão nominal	[V~]	110 – 240
Frequência nominal	[Hz]	50/60
Potência nominal	[W]	192
Tensão de alimentação do ferro de soldar	[V d.c.]	25
Temperatura da ponta	[°C]	90 – 500
Estabilidade térmica	[°C]	+/- 2
Tipo de ponta		C245
Resistência da ponta - terra	[Ω]	<2
Tensão da ponta - terra	[mV]	<2
Classe de isolamento		II
Grau de proteção		IPX0
Massa	[kg]	0,6

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

A utilização irresponsável do equipamento pode provocar incêndios, pelo que se deve ter cuidado ao utilizar o equipamento em áreas onde existam materiais combustíveis; não direcionar uma corrente de ar quente para o mesmo local ou colocar a ponta do ferro de soldar no mesmo local durante um período prolongado; não utilizar o equipamento numa atmosfera explosiva; ter em atenção que o calor pode ser transferido para materiais combustíveis fora da vista; pôr o equipamento no seu suporte após a utilização e deixá-lo arrefecer antes de o guardar; não deixar o equipamento sem vigilância quando ligado.

Antes de iniciar o trabalho, certifique-se de que a caixa, o cabo de alimentação e a ficha não estão danificados. Em caso de danos, não prosseguir com os trabalhos.

Esta ferramenta não deve ser utilizada por crianças. As crianças não devem brincar com a ferramenta. Não se deve permitir que as crianças sem vigilância efetuem a limpeza e a manutenção da ferramenta. Esta ferramenta pode ser utilizada por pessoas com capacidades físicas e mentais reduzidas e por pessoas sem experiência ou conhecimento da ferramenta, se forem supervisionadas ou instruídas sobre a sua utilização segura, de modo a compreenderem os riscos associados.

A ferramenta não foi concebida para funcionar em condições de humidade elevada. A tem-

peratura no local de utilização da ferramenta deve estar dentro do intervalo de $0^{\circ}\text{C} \div +40^{\circ}\text{C}$, e a humidade relativa deve ser inferior a 70% sem condensação. Não expor a ferramenta à precipitação.

Antes de ligar a ferramenta à fonte de alimentação, certifique-se de que a tensão, a frequência e o desempenho da rede elétrica correspondem aos valores indicados na placa de características da ferramenta. A ficha deve encaixar na tomada. É proibido modificar a ficha ou a tomada, seja de que forma for, para as adaptar. A ferramenta deve ser ligada diretamente a uma única tomada de alimentação. É proibido utilizar extensões, adaptadores ou tomadas duplas. O circuito da rede de alimentação deve estar equipado com uma proteção de 16 A. Evitar o contacto do cabo de alimentação com arestas vivas e objetos e superfícies quentes. Durante o funcionamento, o cabo de alimentação deve estar sempre totalmente estendido e a posição do cabo de alimentação deve ser definida de modo a não se tornar um obstáculo durante o funcionamento. O cabo de alimentação não deve ser deixado de forma a representar um risco de tropeçar. A tomada elétrica deve estar situada num local onde seja sempre possível retirar rapidamente a ficha do cabo de alimentação da ferramenta. Ao desligar o cabo de alimentação, puxe-o sempre pela caixa da ficha e nunca pelo cabo. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, desligue-os imediatamente da rede elétrica e contacte um centro de assistência técnica autorizado do fabricante para proceder à sua substituição. Não utilize o produto com o cabo de alimentação ou com a ficha danificados. Se estes componentes estiverem danificados, o cabo de alimentação ou a ficha não podem ser reparados e devem ser substituídos por um novo que não apresente defeitos.

CUIDADO! Os componentes metálicos da ferramenta podem estar quentes durante e imediatamente após a utilização. Não lhes toque, pois pode provocar queimaduras graves. Deixe arrefecer os componentes da ferramenta. Utilize luvas que protejam contra temperaturas elevadas se tiver de deslocar estes componentes antes de arrefecerem. Certifique-se de que o chão perto do local de utilização da ferramenta não é escorregadio. Deste modo, evita o escorregamento, que pode dar origem a lesões graves. Nunca bloqueie nem restrinja a passagem das aberturas de ventilação. Não utilize a ferramenta na casa de banho ou perto de água. Não toque na ponta, pois pode provocar queimaduras. Após a utilização, deixe arrefecer a ferramenta antes de a guardar. Não acelere de forma alguma o processo de auto-arrefecimento dos componentes da ferramenta.

FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO

ATENÇÃO! A instalação do acessórios só pode ser efetuada quando a tensão de alimentação estiver desligada. Remova a ficha do cabo do produto da tomada elétrica! Certifique-se de que todos os componentes arrefeceram antes de montar e desmontar a unidade.

Certifique-se de que o interruptor da estação de soldadura está na posição desligado - O antes de iniciar a montagem.

Instalação/substituição da ponta

Selecione uma ponta adequada e introduza-a no orifício do ferro de soldar, como mostra a ilustração (II). A extremidade da ponta deve ficar fora do ferro de soldar.

ATENÇÃO! Deve ter-se especial cuidado ao substituir a ponta. A ponta do ferro de soldar pode estar quente durante a utilização e imediatamente após a utilização. A ponta não deve ser tocada, pois existe o risco de queimaduras graves. Recomenda-se que se aguarde até que a ponta do ferro de soldar e os componentes tenham arrefecido completamente. Não acelere de forma alguma o processo de auto-arrefecimento dos componentes do dispositivo. Se for necessário substituir a ponta antes de esta ter arrefecido, use sempre luvas para se proteger dos efeitos do calor. Deixe a ponta arrefecer completamente, colocando-a num dos orifícios

na parte de trás do suporte do ferro de soldar.

Instalação dos elementos do equipamento

Ligue a ficha do cabo do ferro de soldar (III) à tomada na parte da frente da caixa da estação de soldadura. A ficha tem uma forma que só pode ser ligada de uma forma correta. Fixe a ligação enroscando o anel metálico da ficha na rosca à volta da tomada na caixa da estação de soldadura.

Coloque o ferro de soldar no suporte (IV).

Coloque a estação no local de trabalho, por exemplo, sobre uma mesa, de modo a que os comandos sejam facilmente acessíveis e o ecrã não fique obscurecido. O suporte do ferro de soldar deve ser colocado perto da estação de modo a que haja livre acesso ao ferro de soldar e a ponta do ferro de soldar não entre inadvertidamente em contacto com qualquer objeto durante o funcionamento, quando armazenado no suporte e quando se desloca o ferro de soldar durante o funcionamento. Devido à elevada temperatura da ponta, deve ser mantido um espaço livre de pelo menos 10 cm à volta do suporte. O suporte deve ser colocado numa superfície resistente ao calor. Existe um orifício especial na base para colocar aparas de latão para limpar a ponta. Só depois de colocar a estação e o suporte e de experimentar a operação é que a estação pode ser ligada à fonte de alimentação.

Arranque e paragem do produto (V)

A unidade é iniciada rodando o interruptor de alimentação para a posição ligado - I. O ecrã da unidade acende-se e a estação entra no modo de funcionamento, iniciando-se o aquecimento da ponta. Se for necessário desligar completamente a unidade, coloque o interruptor de alimentação na posição desligado - O.

Descrição das mensagens do ecrã e das teclas de função

Quando a estação de soldadura arranca, é apresentado o ecrã principal. Segue-se uma descrição das mensagens visualizadas no ecrã principal e uma descrição das teclas de função, tal como se mostra na ilustração (VI). As mensagens são apresentadas em polaco, inglês ou chinês. Para selecionar a língua das mensagens apresentadas, siga as instruções da secção "Seleção da língua" do manual.

- a. tensão da ponta - a tensão de alimentação atual da ponta é indicada nesta parte do ecrã.
- b. temperatura ambiente - a temperatura ambiente atual é indicada nesta parte do ecrã.
- c. temperatura definida - o valor nesta parte do ecrã é a temperatura definida para a qual a ponta deve aquecer.
- d. temperatura real - esta parte do ecrã mostra a temperatura real a que a ponta é aquecida.
- e. unidade de temperatura - o símbolo °C apresentado junto à temperatura definida indica graus Celsius, e o símbolo °F indica graus Fahrenheit.
- f. tipo de ponta - o tipo de ponta instalada no ferro de soldar é indicado nesta parte do ecrã.
- g. nível de potência - nesta parte do ecrã, existe um indicador gráfico e percentual do nível de potência utilizado para aquecer a ponta.
- h. sinalização sonora - nesta parte do ecrã, existe um símbolo gráfico que indica se os sinais sonoros estão ligados/desligados.
- i. botão de menu - o botão marcado com o símbolo de menu é utilizado para selecionar a função do menu principal e para regressar ao ecrã principal.
- j. botão para cima - o botão marcado com uma seta para cima é utilizado para aumentar o valor de um parâmetro ou para alternar entre as funções do menu principal.
- k. botão para baixo - o botão marcado com uma seta para baixo é utilizado para diminuir o valor de um parâmetro ou para alternar entre as funções do menu principal.

Descrição das funções do menu principal e do seu funcionamento

Para personalizar os parâmetros da estação de soldadura, prima e mantenha premido o botão de menu durante cerca de 2 segundos para aceder ao menu principal. O ecrã apresenta uma lista das funções do menu principal. Utilizando o botão de função marcado com uma seta para cima ou para baixo, selecione a função pretendida na lista e prima brevemente o botão de menu para aceder ao menu da função selecionada. As funções do menu principal são apresentadas em seguida:

1. Programação da temperatura

No menu desta função, podem ser programadas três temperaturas diferentes para a ponta. Com esta função, é possível definir rapidamente uma das três temperaturas da ponta pré-programadas a partir da posição do ecrã inicial. Prima brevemente o botão de menu para selecionar uma das três definições "CH1", "CH2" ou "CH3". Em seguida, utilize o botão de função para cima ou para baixo para selecionar o valor da temperatura para a definição selecionada. É possível um ajuste da temperatura da ponta dentro do intervalo indicado na tabela de dados técnicos. Quando a definição estiver concluída, prima e mantenha premido o botão de menu durante cerca de 2 segundos para regressar à lista de funções do menu principal.

2. Unidade de temperatura

No menu desta função, é possível selecionar a unidade de temperatura apresentada no ecrã da estação de soldadura. Prima brevemente o botão de função marcado com uma seta para cima ou para baixo para selecionar a unidade de temperatura desejada. A seleção de "°C" permite que a temperatura seja lida em graus Celsius e "°F" permite que a temperatura seja lida em graus

Fahrenheit. Uma vez selecionado, prima e mantenha premido o botão de menu durante cerca de 2 segundos para regressar à lista de funções do menu principal.

3. Calibração da temperatura da ponta

A ponta está equipada com um aquecedor, cujos parâmetros estão sujeitos a alterações durante a utilização. Graças à calibração, a temperatura definida na estação de soldadura corresponderá à temperatura real da ponta. A temperatura deve ser medida com um termómetro externo, como um termopar ligado a um multímetro. O valor indicado deve então ser corrigido para igualar o valor medido. No menu desta função, a calibração é possível no intervalo $-80\text{ }^{\circ}\text{C} \sim +80\text{ }^{\circ}\text{C}$, relativamente à temperatura definida. Prima brevemente o botão de função marcado com uma seta para cima ou para baixo para selecionar o valor desejado. Quando a seleção estiver concluída, mantenha o botão de menu premido durante cerca de 2 segundos para regressar à lista de funções do menu principal.

4. Modo de espera

No menu desta função, é possível definir o tempo após o qual a estação de soldadura entra em modo de suspensão, apenas se o ferro de soldar não for utilizado. Quando o ferro de soldar entra no modo de espera, a ponta de solda é arrefecida até à temperatura mínima possível ($90\text{ }^{\circ}\text{C}$). No modo de espera, o ecrã mostra a temperatura atual da ponta. A unidade pode ser "despertada" do modo de espera levantando o ferro de soldar do suporte ou premindo brevemente uma dos botões de função. Depois de ativar, começará a reaquecer a ponta à temperatura previamente definida. Prima brevemente o botão de função marcado com uma seta para cima ou para baixo para selecionar o valor desejado. É possível definir o tempo de espera de 20 a 999 segundos. A definição "00" desativa o modo de espera. Quando a definição estiver concluída, prima o botão de menu durante cerca de 2 segundos para regressar à lista de funções do menu principal.

5. Desligamento automático

No menu desta função, é possível definir o tempo após o qual a estação de soldadura se desligará, apenas quando não estiver a ser utilizada. Após o desligamento automático da estação de soldadura, esta pode ser ligada novamente movendo o interruptor para a posição desligado - O e depois para a posição ligado - I. Premindo brevemente o botão de função marcado com uma seta para cima ou para baixo, selecione o valor desejado. É possível definir o tempo de 20 a 999 segundos. A definição "00" desativa a função de desligamento automático. Quando a definição estiver concluída, prima o botão de menu durante cerca de 2 segundos para regressar à lista de funções do menu principal.

6. Seleção da língua

No menu desta função, é possível selecionar a língua das mensagens apresentadas no ecrã. Premindo brevemente o botão de função marcada com uma seta para cima ou para baixo, selecione uma das três línguas disponíveis: polaco, inglês ou chinês. Quando a seleção estiver concluída, prima o botão de menu durante cerca de 2 segundos para regressar à lista de funções do menu principal.

7. Brilho do ecrã

No menu desta função, é possível definir o nível de luminosidade adequado da retroiluminação do ecrã. Premindo brevemente a tecla de função marcada com uma seta para cima ou para baixo, selecione um dos 8 níveis de brilho da retroiluminação do ecrã. Quando a seleção estiver concluída, prima o botão de menu durante cerca de 2 segundos para regressar à lista de funções do menu principal.

8. Iluminação dos botões

No menu desta função, a retroiluminação dos botões de função pode ser ativada ou desativada. Premindo brevemente o botão de função marcado com uma seta para cima ou para baixo, selecione "1" para ligar a retroiluminação do botão ou "0" para desligar a retroiluminação do botão. Quando a seleção estiver concluída, prima o botão de menu durante cerca de 2 segundos para regressar à lista de funções do menu principal.

9. Som

No menu desta função, é possível regular o volume ou desativar os sinais sonoros emitidos ao premir os botões de função. Utilizando o botão de função marcado com uma seta para cima ou para baixo, é possível selecionar um dos 5 níveis de volume dos sinais sonoros, em que a seleção "1" indica o volume mais baixo e a seleção "5" o mais alto. A definição "0" desativa os sinais sonoros. Quando a seleção estiver concluída, prima o botão de menu durante cerca de 2 segundos para regressar à lista de funções do menu principal.

10. Repor as definições de fábrica

No menu desta função, é possível restaurar as suas definições de fábrica a estação de soldadura. Prima e mantenha premido o botão de função marcado com uma seta para cima durante cerca de 2 segundos. A visualização de "OK" indica que as definições da estação de soldadura foram repostas para o estado inicial. Quando a seleção estiver concluída, prima o botão de menu durante cerca de 2 segundos para regressar à lista de funções do menu principal.

Depois de concluir as definições, prima o botão de menu durante cerca de 2 segundos para regressar ao ecrã principal da estação de soldadura.

Definição da temperatura

A temperatura do ferro de soldar pode ser regulada de duas formas. A partir da posição do ecrã principal, utilizando o botão de função marcado com uma seta para cima ou para baixo, é possível definir a temperatura da ponta da seta entre 90 °C e 500 °C. Também é possível regular rapidamente a temperatura selecionando uma das três temperaturas predefinidas. A partir da posição do ecrã inicial

Prima brevemente o botão de menu. São apresentadas três temperaturas predefinidas na parte superior do ecrã. Utilize o botão marcado com uma seta para cima ou para baixo para selecionar a temperatura pretendida. A temperatura selecionada acende-se e inicia-se o aquecimento da ponta à temperatura selecionada. Prima brevemente o botão de menu para regressar ao ecrã principal.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Quando terminar, limpe a ponta com as aparas de latão fornecidas com o ferro de soldar, coloque o ferro de soldar no suporte, desligue a estação de soldadura com o interruptor de ligar/desligar e deixe-a em repouso até que todos os componentes tenham arrefecido completamente. Desligue a estação da fonte de alimentação, retirando a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica. Limpe a estação e o suporte do ferro de soldar com um pano macio ligeiramente humedecido com água e depois seque. Verifique o estado da ponta; se forem detetados desgastes, danos ou alterações de forma, a ponta deve ser substituída por uma nova e sem defeitos.

Mantenha o produto desligado da tomada em locais onde pessoas não autorizadas, especialmente crianças, não tenham acesso. A área de armazenamento deve ser protegida do pó, da humidade, da precipitação e do calor excessivo e dispor de ventilação adequada para evitar a condensação.

ZNAČAJKE PROIZVODA

Stanica za lemljenje je električni uređaj namijenjen za lemljenje, spajanje metalnih materijala lemljenjem pomoću kositreno-olovnih veziva i bezolovnih za meko lemljenje. Zahvaljujući zamjenjivim vrhovima i kontroli temperature, moguće je lemiti male električne i elektroničke komponente bez opasnosti od pregrijavanja. Uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu. Ispravan, pouzdan i siguran rad proizvoda ovisi o pravilnom radu, dakle:

Prije početka rada, pročitajte cijele upute i sačuvajte ih.

Dobavljač nije odgovoran za štete nastale zbog nepridržavanja sigurnosnih propisa i preporuka ovih uputa.

OPREMA

Stanice za lemljenje se isporučuju kompletne, ali prije prve uporabe zahtijevaju montažu opisanu u daljnjem dijelu priručnika.

TEHNIČKI PARAMETRI

Parametar	Jedinica mjere	Vrijednost
Kataloški broj		YT-82463
Nazivni napon	[V~]	110 – 240
Nazivna frekvencija	[Hz]	50/60
Nazivna moć	[W]	192
Napon lemilice	[V d.c.]	25
Temperatura vrha	[°C]	90 – 500
Stabilnost temperature	[°C]	+/- 2
Vrsta vrha		C245
Otpor vrha - masa	[Ω]	<2
Napon vrha - masa	[mV]	<2
Klasa izolacije		II
Stupanj zaštite		IPX0
Težina	[kg]	0,6

SIGURNOSNE UPUTE

Nemarna uporaba opreme može izazvati požar, stoga: budite oprezni kada koristite opremu u područjima sa zapaljivim materijalima; ne usmjeravajte struju vrućeg zraka i ne nanosite vrh lemilice na isto mjesto dugo vremena; nemojte koristiti opremu u prisutnosti eksplozivne atmosfere; budite svjesni da se toplina može prenijeti na zapaljive materijale izvan vidokruga; nakon korištenja opreme, postavite je na postolje i ostavite da se ohladi prije nego što je spremite; ne ostavljajte uključenu opremu bez nadzora.

Prije početka rada provjerite jesu li tijelo kućišta i kabel za napajanje i utikač oštećeni. Ako se otkrije oštećenje, daljnji radovi nisu dopušteni!

Ovu opremu djeva ne smiju koristiti. Djeca ne smiju se igrati opremom. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti niti održavati opremu, Ovu opremu ne smiju koristiti osobe sa smanjenim fizičkim i mentalnim sposobnostima i osobe bez iskustva i znanja o opremi, osim ako nije osiguran nadzor ili upute o tome kako koristiti opremu na siguran način kako bi se razumjeli povezani rizici.

Uređaj nije namijenjen za rad u uvjetima visoke vlažnosti. Temperatura na mjestu postavljanja i korištenja uređaja mora biti u rasponu od 0 °C ÷ +40 °C, a relativna vlažnost mora biti ispod 70% bez kondenzacije. Uređaj ne može biti izložen djelovanju atmosferskih padavina. Prije spajanja uređaja na napajanje, uvjerite se da napon, frekvencija i kapacitet mreže odgovaraju vrijednostima prikazanim na pločici s tehničkim podacima. Utikač mora odgovarati

utičnici. Zabranjeno je preinačiti utikač ili utičnicu na bilo koji način kako bi odgovarao njima. Uređaj mora biti priključen izravno na jednu mrežnu utičnicu. Zabranjena je uporaba produžnih kabela, razdjelnika i dvostrukih utičnica. Strujni krug mora imati osigurač od 16 A. Izbjegavajte kontakt mrežnog kabela s oštrim rubovima i vrućim predmetima i površinama. Tijekom rada uređaja, strujni kabel uvijek mora biti potpuno odmotan, a njegov položaj mora biti određen tako da ne predstavlja prepreku tijekom rada uređaja. Polaganje kabela za napajanje ne smije izazvati opasnost od spoticanja. Utičnica mora biti postavljena na takvo mjesto da je uvijek moguće brzo izvući utikač kabela za napajanje iz uređaja. Kada izvlačite mrežni utikač, uvijek vucite za kućište utikača, nikada za kabel. Ako je strujni kabel ili utikač oštećen, odmah ga isključite iz napajanja i obratite se ovlaštenom servisu proizvođača radi zamjene. Nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom za napajanje ili utikačem. Kabel za napajanje ili utikač se ne mogu popraviti, u slučaju oštećenja ovih elemenata moraju se zamijeniti novima bez oštećenja.

UPOZORENJE! Elementi uređaja mogu biti vreli tijekom uporabe i odmah nakon toga. Ne dirajte ih jer to može dovesti do ozbiljnih opekline. Sačekajte da se elementi uređaja ohlade. Ako trebate premjestiti ove predmete prije nego što se ohlade, koristite zaštitne rukavice otporne na djelovanje visoke temperature. Provjerite da li pod u blizini mjesta uporabe proizvoda nije skliski. To će pomoći izbjeći klizanje, koje može biti dovesti do ozljeda. Nikada nemojte zatvarati niti ograničavati prohodnost ventilacijskih otvora. Nemojte koristiti uređaj u kupaonici ili iznad površine vode. Nemojte dodirivati vrh, jer to može dovesti do opekline. Sačekajte da se alat ohladi, prije što ga ostavite na skladištenje. Nemojte ni na koji način ubrzavati postupak samostalnog hlađenja elementa uređaja.

UKOVANJE UREĐAJEM

POZOR! Ugradnja dodatne opreme smije se izvršiti samo kada je isključen napon napajanja. Izvucite utikač kabela za napajanje proizvoda iz mrežne utičnice! Prije sklapanja i rastavljanja uređaja provjerite jesu li se sve komponente ohladile. Prije početka montaže provjerite je li prekidač lemne stanice u isključenom položaju - O.

Montaža / zamjena vrha

Odaberite odgovarajući vrh i umetnite ga u rupu lemilice kao što je prikazano na slici (II). Završetak vrha trebao bi biti izvan lemilice.

POZOR! Budite posebno oprezni tijekom zamjene vrha. Vrh lemilice može biti vreli tijekom uporabe alata i neposredno nakon toga. Ne treba dirati vrh jer to može dovesti do ozbiljnih opekline. Preporuča se sačekati dok se vrh i elementi lemilice potpuno ne ohlade. Nemojte ni na koji način ubrzavati postupak samostalnog hlađenja elementa uređaja. Ako je potrebno zamijeniti vrh prije nego što se ohladi, uvijek koristite rukavice za zaštitu od utjecaja visoke temperature. Ostavite vrh da se potpuno ohladi stavljajući ga u jednu od rupa na stražnjoj strani postolja lemilice.

Montaža elemenata opreme

Spojite utikač kabela lemilice (III) u utičnicu na prednjoj strani kućišta stanice za lemljenje. Utikač je oblikovan tako da se može spojiti samo na jedan ispravan način. Učvrstite spoj zavrtnjem metalnog prstena utikača na navoj oko utičnice u kućištu stanice za lemljenje.

Postavite lemnicu u bazu (IV).

Postavite stanicu na radno mjesto, npr. na stol, tako da postoji jednostavan pristup kontrolnim elementima i da očitavanje zaslona nije ometano. Baza za lemljenje treba postaviti u blizini stanice kako bi se osigurao slobodan pristup lemlici, a vrh lemilice ne bi slučajno došao u dodir s bilo kojim predmetom tijekom rada, skladištenja na postolju i pomicanja lemilice tijekom rada. Zbog visoke temperature vrha, oko baze treba biti najmanje 10 cm slobodnog prostora. Bazu treba postaviti na površinu otpornu na toplinu. U bazi postoji posebna rupa u koju se stavljaju strugotine od mjedi za čišćenje vrha. Tek nakon postavljanja stanice i baze te isprobavanja rada, možete priključiti stanicu na napajanje.

Uključivanje i isključivanje uređaja (V)

Uređaj započinje okretanjem prekidača u položaj uključeno – I. Zaslom uređaja će zasvijetliti, a zatim će stanica ući u način rada i

počet će grijanje vrha. Ako trebate potpuno isključiti uređaj, okrenite prekidač napajanja u položaj isključeno - O.

Opis obavijestjenja na zaslonu i funkcijskih tipki:

Nakon pokretanja stanice za lemljenje prikazuje se glavni zaslon. U nastavku je opis poruka prikazanih na glavnom zaslonu i opis funkcijskih tipaka prikazanih na slici (VI). Poruke su prikazane na poljskom, engleskom ili kineskom jeziku. Kako biste odabrali jezik prikazanih poruka, slijedite upute u odjeljku "Odabir jezika" u uputama.

- a. napon vrha – ovaj dio zaslona prikazuje trenutni napon napajanja vrha.
- b. temperatura okoline – u ovom dijelu zaslona navedena je trenutna temperatura okoline.
- c. podešena temperatura – vrijednost koja se nalazi u ovom dijelu zaslona je podešena temperatura na koju se vrh treba zagrijati.
- d. stvarna temperatura – u ovom dijelu zaslona prikazana je stvarna temperatura na koju se vrh zagrijava.
- e. jedinica temperature - simbol prikazan pored postavljene temperature °C označava Celzijeve stupnjeve dok znak °F označava stupnjeve Fahrenheita.
- f. tip vrha – u ovom dijelu zaslona navedena je vrsta vrha ugrađenog u lemilicu.
- g. razina snage – u ovom dijelu zaslona nalazi se grafički i postotni pokazatelj vremenske razine potrošnje energije koja se koristi za zagrijavanje vrha.
- h. zvučna signalizacija – na ovom dijelu zaslona nalazi se grafički simbol koji označava jesu li zvučni signali uključeni/isključeni.
- i. tipka izbornika – tipka označena simbolom izbornika koristi se za odabir funkcije glavnog izbornika i povratak na glavni zaslon.
- j. tipka gore – tipka označena strelicom gore koristi se za povećanje vrijednosti parametra ili za prebacivanje između funkcija glavnog izbornika.
- k. tipka prema dolje – tipka označena strelicom prema dolje koristi se za smanjenje vrijednosti parametra ili za prebacivanje između funkcija glavnog izbornika.

Opis funkcija glavnog izbornika i njihov rad

Kako biste prilagodili parametre stanice za lemljenje svojim potrebama, pritisnite i držite tipku izbornika oko 2 sekunde za ulazak u glavni izbornik. Na zaslonu se prikazuje popis funkcija glavnog izbornika. Pomoću funkcijske tipke označene strelicom prema gore ili prema dolje odaberite odgovarajuću funkciju s popisa, a zatim kratko pritisnite tipku izbornika za ulazak u izbornik odabrane funkcije. U nastavku je popis funkcija glavnog izbornika:

1. Programiranje temperature

U izborniku ove funkcije moguće je programirati tri različite temperature vrha. Pomoću ove funkcije moguće je brzo podesiti jednu od tri programirane temperature vrha iz položaja glavnog zaslona. Kratkim pritiskom tipke izbornika odaberite jednu od tri postavke "CH1", "CH2" ili "CH3". Zatim pomoću funkcijske tipke gore ili dolje odaberite vrijednost temperature za odabranu postavku. Moguće je postaviti razinu temperature vrha unutar raspona navedenog u tablici s tehničkim podacima. Po završetku podešavanja pritisnite i zadržite tipku izbornika oko 2 sekunde za povratak na popis funkcija glavnog izbornika.

2. Jedinica temperature

U izborniku ove funkcije moguće je odabrati temperaturnu jedinicu prikazanu na zaslonu stanice za lemljenje. Kratko pritisnite funkcijsku tipku označenu strelicom prema gore ili prema dolje kako biste odabrali odgovarajuću jedinicu temperature. Odabirom "°C" možete očitati temperaturu u stupnjevima Celzijusa, a "°F" možete očitati temperaturu u stupnjevima Fahrenheita. Kad je odabrano, pritisnite i zadržite tipku izbornika oko 2 sekunde za povratak na popis funkcija glavnog izbornika.

3. Kalibracija temperature vrha

Vrh je opremljen grijačem, čiji se parametri mogu mijenjati tijekom uporabe. Zahvaljujući kalibraciji, temperatura postavljena na stanici za lemljenje će odgovarati stvarnoj temperaturi vrha. Temperaturu treba mjeriti vanjskim termometrom, npr. termoparom spojenom na multimetar. Zatim ispravite prikazanu vrijednost tako da bude jednaka izmjerenoj vrijednosti. U izborniku ove funkcije moguće je kalibrirati u rasponu od -80 °C ~ +80 °C, u odnosu na postavljenu temperaturu. Kratko pritisnite funkcijsku tipku označenu strelicom prema gore ili prema dolje za odabir odgovarajuće vrijednosti. Po završetku odabira držite pritisnutom tipku izbornika oko 2 sekunde za povratak na popis funkcija glavnog izbornika.

4. Način rada mirovanje

U izborniku ove funkcije moguće je podesiti vrijeme nakon kojeg će stanica za lemljenje ući u stanje mirovanja, samo kada se ne koristi lemilica. Nakon što lemilica prijeđe u stanje mirovanja, vrh će se ohladiti na minimalnu moguću temperaturu (90 °C). U stanju mirovanja na zaslonu se prikazuje trenutna temperatura vrha. Buđenje iz stanja mirovanja moguće je podizanjem lemilice sa postolja ili kratkim pritiskom na jedan od funkcijskih tipki. Nakon buđenja početak zagrijavanja vrha na prethodno podešenu temperaturu. Kratko pritisnite funkcijsku tipku označenu strelicom prema gore ili prema dolje za odabir odgovarajuće vrijednosti. Moguće je postaviti vrijeme spavanja u rasponu od 20 do 999 sekundi. Postavka "00" onemogućuje stanje mirovanja. Po završetku podešavanja pritisnite tipku izbornika oko 2 sekunde za povratak na popis funkcija glavnog izbornika.

5. Automatsko isključivanje

U izborniku ove funkcije moguće je podesiti vrijeme nakon kojeg će se stanica za lemljenje isključiti samo kada se ne koristi.

Nakon automatskog isključivanja stanice za lemljenje, moguće je ponovno uključiti okretanjem prekidača u položaj isključeno – O, a zatim u položaj uključeno – I. Kratkim pritiskom na funkcijsku tipku označenu strelicom prema gore ili strelicom prema dolje odaberite odgovarajuću vrijednost. Moguće je podešavanje vremena između 20 i 999 sekundi. Postavka "00" onemogućuje funkciju automatskog isključivanja. Po završetku podešavanja pritisnite tipku izbornika oko 2 sekunde za povratak na popis funkcija glavnog izbornika.

6. Odabir jezika

U izborniku ove funkcije moguće je odabrati jezik poruka prikazanih na zaslonu. Kratkim pritiskom na funkcijsku tipku označenu strelicom prema gore ili strelicom prema dolje, odaberite jedan od tri dostupna jezika: poljski, engleski ili kineski. Po završetku odabira pritisnite tipku izbornika oko 2 sekunde za povratak na popis funkcija glavnog izbornika.

7. Jačina svjetla zaslona

U izborniku ove funkcije moguće je podesiti odgovarajuću razinu pozadinskog osvjetljenja zaslona. Kratkim pritiskom na funkcijsku tipku označenu strelicom prema gore ili strelicom prema dolje, odaberite jednu od 8 razina jačine svjetla pozadinskog osvjetljenja zaslona. Po završetku odabira pritisnite tipku izbornika oko 2 sekunde za povratak na popis funkcija glavnog izbornika.

8. Osvjetljenje tipaka

U izborniku ove funkcije moguće je omogućiti ili onemogućiti pozadinsko osvjetljenje funkcijskih tipaka. Kratkim pritiskom na funkcijsku tipku označenu strelicom prema gore ili strelicom prema dolje odaberite "1" za uključivanje pozadinskog osvjetljenja tipaka ili "0" za isključivanje pozadinskog osvjetljenja tipaka. Po završetku odabira pritisnite tipku izbornika oko 2 sekunde za povratak na popis funkcija glavnog izbornika.

9. Zvuk

U izborniku ove funkcije moguće je podesiti glasnoću ili isključiti zvučne signale koji se emitiraju pritiskom na funkcijske tipke. Pomoću funkcijske tipke označene strelicom prema gore ili strelicom prema dolje moguće je odabrati jednu od 5 razina glasnoće zvučnih signala, pri čemu odabir "1" znači najnižu glasnoću, a odabir "5" najvišu. Postavka "0" isključuje zvučne signale. Po završetku odabira pritisnite tipku izbornika oko 2 sekunde za povratak na popis funkcija glavnog izbornika.

10. Vraćanje na tvorničke postavke

U izborniku ove funkcije moguće je vratiti stanicu za lemljenje na tvorničke postavke. Pritisnite i zadržite funkcijsku tipku označenu strelicom prema gore oko 2 sekunde. Ako se prikaže poruka "OK", postavke stanice za lemljenje resetirane su u početno stanje. Po završetku odabira pritisnite tipku izbornika oko 2 sekunde za povratak na popis funkcija glavnog izbornika.

Kada završite s postavkama za povratak na glavni zaslon stanice za lemljenje, pritisnite tipku izbornika oko 2 sekunde.

Postavljanje temperature

Temperatura lemilice može se podesiti na dva načina. Iz položaja glavnog zaslona, pomoću funkcijske tipke označene strelicom prema gore ili strelicom prema dolje, moguće je postaviti temperaturu vrha u rasponu od 90 °C – 500 °C. Također je moguće brzo podesiti temperaturu odabirom jedne od tri programirane temperature. S početnog položaja zaslona kratko pritisnite tipku izbornika. Na vrhu zaslona prikazat će se tri programirane temperature. Za odabir željene temperature koristite tipku označenu strelicom prema gore ili strelicom prema dolje. Odabrana temperatura će zasvijetliti, a zatim će se vrh početi zagrijavati na odabranu temperaturu. Kratko pritisnite tipku izbornika za povratak na glavni zaslon.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Nakon završetka rada, očistite vrh mesinganim strugotinama koje ste dobili uz lemilicu, zatim postavite lemilicu u držač, isključite stanicu za lemljenje prekidačem i ostavite dok se svi elementi potpuno ne ohlade. Isključite stanicu iz napajanja izvlačenjem utikača kabela iz mrežne utičnice. Očistite kućište stanice i držač lemilice mekom krpom lagano navlaženom vodom, zatim osušite. Provjerite stanje vrha, ako primijetite nedostatke, oštećenja ili promjene oblika, zamijenite vrh novim bez nedostataka. Proizvod skladištite isključen iz struje. Na mjestima gdje neovlaštene osobe, a posebno djeca, neće imati pristup. Mjesto skladištenja treba zaštititi od prašine, vlage, oborina, prekomjerne topline i osigurati odgovarajuću ventilaciju kako se vodena para ne bi kondenzirala.

محطة اللحام عبارة عن جهاز كهربائي مخصص للحام وربط المواد المعدنية باستخدام مواد رابطة من الرصاص والقصدير وخالية من الرصاص من أجل اللحام الناعم. بفضل الأطراف القابلة للاستبدال وتنظيم درجة الحرارة، من الممكن لحام المكونات الكهربائية والإلكترونية الصغيرة دون التعرض لخطر ارتفاع درجة الحرارة. المنتج غير مخصص للاستخدام التجاري. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والأمن للمنتج على الاستخدام السليم، وبالتالي:

قبل البدء في العمل، اقرأ دليل التشغيل بالكامل واحتفظ به.

لا يتحمل المورد مسؤولية أي ضرر ناتج عن عدم الالتزام بقواعد السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل.

المعدات

يتم تسليم محطات اللحام كاملة، ولكن قبل الاستخدام الأول، فإنها تتطلب التجميع الموضح لاحقاً في الدليل.

المعلومات الفنية

قبل عيلا	مات قبل عيلا	قمو قبل
جوليات قبل مقرر		YT-82463
رشتوتلا	تلاوف	110 – 240
ددرتلا	زتره	50/60
وعاطتسالا	تاو	192
ما قبل علا نادا قيو عت رايت	تلاوف	25
ما قبل علا سار قراو قيو	قيو عت قيو	90 – 500
قراو علا قيو رارقنسا	قيو عت قيو	+/- 2
ما قبل علا سار جون		C245
نزلوا - ما قبل علا سار قواقم	جوا	>2
نزلوا - ما قبل علا سار رشتوت	تلاوف يلديم	>2
لزلعل قيو		قيو رشتوت
قيا ما قبل علا رشتوت		IPX0
نزلوا	مك	0,6

تعليمات الأمان

يمكن أن يؤدي استخدام الجهاز بإهمال إلى نشوب حريق، لذلك: توخ الحذر عند استخدام الجهاز في مناطق بها مواد قابلة للاشتعال؛ لا توجه تيار الهواء الساخن ولا تضع طرف مكواة اللحام في نفس المكان لفترة طويلة؛ لا تستخدم المعدات في وجود جو متفجر؛ يجب أن تترك أنه يمكن نقل الحرارة إلى مواد قابلة للاحتراق بعيداً عن الأنظار؛ بعد استخدام الجهاز، ضعه على حامله واتركه ليبرد قبل تخزينه؛ لا تترك المعدات قيد التشغيل دون رقابة.

قبل بدء العمل، تحقق مما إذا كان جسم الهيكل وسلك الطاقة والمقبس غير تالفين. إذا تم العثور على ضرر، بحظر المزيد من العمل. يجب عدم استخدام هذه المعدات من قبل الأطفال. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. يجب ألا يتم تنظيف الجهاز وصيانته من قبل الأطفال غير الخاضعين للإشراف. يجب عدم استخدام هذه المعدات من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية والعقلية المنخفضة والأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالمعدات، ما لم يتم توفير الإشراف أو التعليمات حول كيفية استخدام المعدات بطريقة آمنة حتى يتم فهم المخاطر المرتبطة بها.

الجهاز غير مصمم للعمل في ظروف الرطوبة العالية. يجب أن تكون درجة الحرارة في مكان استخدام الجهاز في نطاق ٠ - ٤٠ درجة مئوية، ويجب أن تكون الرطوبة النسبية أقل من ٧٠٪. بدون تكاثف. يجب ألا يتعرض الجهاز لهطول الأمطار. قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، تأكد من أن الجهد والتردد وسعة التيار الكهربائي تتوافق مع القيم الموضحة على لوحة تصنيف الجهاز. يجب أن يتطابق القابس مع المنفذ. يحظر تعديل القابس أو المقبس بأي طريقة تتناسب معه. يجب توصيل الجهاز مباشرة بمقبس رئيسي واحد. يحظر استخدام أسلاك التمديد والمفاصل والمآخذ المزودة. يجب أن تكون دائرة التيار الكهربائي بمنجى ب ٦١ أمبير. تجنب ملامسة كبل التيار الكهربائي بالحواف الحادة والأشياء والأسطح الساخنة. أثناء تشغيل الجهاز، يجب أن يكون سلك الطاقة دائماً غير ملفوف تماماً، ويجب تحديد موضعه بحيث لا يشكل عبءاً أثناء تشغيل الجهاز. يجب ألا ينسحب تمديد كبل الطاقة في حدوث خطر التعثر. يجب أن يكون مقبس الطاقة موجوداً في مكان يمكن فيه دائماً فصل قابس كبل الطاقة عن الجهاز بسرعة. عند فصل قابس التيار الرئيسي، اسحب دائماً هيكل القابس، وليس الكبل أبداً.

في حالة تلف سلك الطاقة أو القابس، افصله على الفور من مصدر الطاقة واتصل بمركز الخدمة المعتمد من الشركة المصنعة للاستبدال. لا تستخدم المنتج مع سلك أو قابس طاقة تالف. لا يمكن إصلاح سلك الطاقة أو القابس، في حالة تلف هذه العناصر، يجب استبدالها بأخرى جديدة دون عيوب.

تحذير! قد تكون الأجزاء المعدنية للجهاز ساخنة أثناء الاستخدام وبعده مباشرة. لا تلمسها لأن هذا قد يؤدي إلى حروق خطيرة. اترك مكونات الجهاز حتى تبرد. إذا كنت بحاجة إلى تحريك هذه العناصر قبل أن تبرد، فاستخدم قفازات مقاومة للحرارة. تأكد من أن الأرضية القريبة من مكان استخدام الجهاز ليست زلقة. سيمنعك ذلك من الانزلاق مما قد يتسبب في إصابة خطيرة. لا تسد أو تقيد فتحات التهوية. لا تستخدم الجهاز في الحمام أو بالقرب من الماء. لا تلمس الرأس، فقد يتسبب ذلك في حروق. بعد الاستخدام، اترك الأداة لتبرد قبل تخزينها. لا تسرع من عملية التبريد الذاتي لمكونات الجهاز بأي شكل من الأشكال.

تشغيل الجهاز

تنبيه! لا يجوز تركيب الجهاز إلا مع فصل مصدر الطاقة. اسحب سلك طاقة المنتج من مقبس الطاقة قبل تجميع الجهاز وتفكيكه، تأكد من تبريد جميع المكونات. قبل البدء في التجميع، تأكد من أن مفتاح محطة اللحام في وضع إيقاف التشغيل - O.

تنشيط/استبدال رأس اللحام

حدد الطرف المناسب وضعه في فتحة مكواة اللحام كما هو موضح في الرسم التوضيحي (II). يجب أن يكون طرف الرأس خارج مكواة اللحام.

تنبيه! كن حذرا بشكل خاص عند استبدال الرأس. قد يكون رأس اللحام ساخنا أثناء الاستخدام وبعده مباشرة. لا تلمس الرأس لأنه قد يسبب حروقا خطيرة. يوصى بالانتظار حتى يبرد الطرف ومكونات مكواة اللحام تماما. لا يجوز تسريع عملية التبريد الذاتي لمكونات الجهاز بأي شكل من الأشكال. إذا كان من الضروري استبدال الرأس قبل أن يبرد، فاستخدم دائما القفازات للحماية من تأثيرات درجة الحرارة المرتفعة. اترك الرأس ليبرد تماما عن طريق وضعه في إحدى الفتحات الموجودة في الجزء الخلفي من حامل مكواة اللحام.

تركيب عناصر المعدات

قم بتوصيل قابس كابل مكواة اللحام (III) بالمقبس الموجود في الجزء الأمامي من هيكل محطة اللحام. تم تصميم القابس بحيث لا يمكن توصيله إلا بطريقة واحدة صحيحة. قم بتأمين الاتصال عن طريق ربط الحلقة المعدنية للقابس على الخيط حول المقبس الموجود في هيكل محطة اللحام.

ضع مكواة اللحام في الحامل (IV).

ضع المحطة في مكان العمل، على سبيل المثال، على طاولة، بحيث يسهل الوصول إلى عناصر التحكم ولا يتم إعاقة قراءة الشاشة. يجب وضع حامل مكواة اللحام بالقرب من المحطة بحيث يسهل الوصول إلى مكواة اللحام، ولا يتلامس طرف مكواة اللحام عن غير قصد مع أي جسم أثناء التشغيل أو التخزين على الحامل أو عند تحريك مكواة اللحام أثناء التشغيل. بسبب ارتفاع درجة حرارة الرأس، اترك ما لا يقل عن ١٠ سم من المساحة الحرة حول القاعدة. يجب وضع الحامل على سطح مقاوم لدرجات الحرارة المرتفعة. توجد فتحة خاصة في القاعدة توضع فيها نشارة الخشب لتنظيف طرفها. فقط بعد إعداد المحطة والحامل واختبار تشغيلها، يمكن توصيل المحطة بمصدر الطاقة.

بدء وإيقاف تشغيل الجهاز (V)

يتم تشغيل الجهاز عن طريق تحويل مفتاح الطاقة إلى وضع التشغيل - I. ستضيء شاشة الجهاز، ثم ستدخل المحطة في وضع التشغيل وسيبدأ الطرف في التسخين. إذا كنت بحاجة إلى إيقاف تشغيل الجهاز تماما، فأدر مفتاح الطاقة إلى وضع إيقاف التشغيل - O.

وصف رسائل العرض وأزرار الوظائف

بعد بدء تشغيل محطة اللحام، يتم عرض الشاشة الرئيسية. يوجد أدناه وصف للرسائل المعروضة على الشاشة الرئيسية ووصف لأزرار الوظائف الموضحة في الرسم التوضيحي (VI). يتم عرض الرسائل باللغة البولندية أو الإنجليزية أو الصينية. لتحديد لغة الرسائل المعروضة، اتبع الإرشادات الموجودة في قسم «اختيار اللغة» في الدليل.

أ. جهد الرأس - يُظهر هذا الجزء من الشاشة جهد إمداد الرأس الحالي.

ب. درجة الحرارة المحيطة - يعرض هذا الجزء من الشاشة درجة الحرارة المحيطة الحالية.

ج. درجة الحرارة المضبوطة - القيمة الموجودة في هذا الجزء من الشاشة هي درجة الحرارة المضبوطة التي سيتم تسخين الرأس إليها.

د. درجة الحرارة الفعلية - يعرض هذا الجزء من الشاشة درجة الحرارة الفعلية التي يتم تسخين الرأس إليها.

هـ. وحدة درجة الحرارة - رمز OC بجوار درجة الحرارة المحددة يعني درجة مئوية، ورمز OF يعني درجة فهرنهايت.

و. نوع الرأس - يوضح هذا الجزء من الشاشة نوع الرأس المثبت في مكواة اللحام.

ز. مستوى الطاقة - يحتوي هذا الجزء من الشاشة على مؤشر بياني ونسبة مئوية لمستوى استهلاك الطاقة المستخدم لتسخين الرأس.

ح. الإشارات الصوتية - يحتوي هذا الجزء من الشاشة على رمز رسومي يشير إلى تشغيل/إيقاف الإشارات الصوتية.

ط. زر القائمة - يتم استخدام الزر المميز برمز القائمة لتحديد وظيفة القائمة الرئيسية والعودة إلى الشاشة الرئيسية.

ي. الزر العلوي - يتم استخدام الزر المميز بسهم لأعلى لزيادة قيمة المعلمة أو التبديل بين وظائف القائمة الرئيسية.

ك. الزر السفلي - يتم استخدام الزر المميز بالسهم لأسفل لتقليل قيمة المعلمة أو التبديل بين وظائف القائمة الرئيسية.

وصف وظائف القائمة الرئيسية وتشغيلها

لضبط معلمات محطة اللحام حسب احتياجاتك، اضغط مع الاستمرار على زر القائمة لمدة ثاينتين تقريبا للانتقال إلى القائمة الرئيسية. ستعرض الشاشة قائمة بوظائف القائمة الرئيسية. استخدم زر الوظيفة المميز بسهم لأعلى أو لأسفل لتحديد الوظيفة المناسبة من القائمة، ثم للانتقال إلى قائمة الوظيفة المحددة، اضغط لفترة وجيزة على زر القائمة. فيما يلي قائمة بوظائف القائمة الرئيسية:

١. برمجة درجة الحرارة

في قائمة هذه الوظيفة، من الممكن برمجة ثلاث درجات حرارة طرقية مختلفة. يفضل هذه الوظيفة، من الممكن ضبط إحدى درجات الحرارة الثلاثة المبرمجة بسرعة من الشاشة الرئيسية. اضغط على زر القائمة لفترة وجيزة لاختيار أحد الإعدادات الثلاثة «CH1» أو «CH2» أو «CH3»، ثم استخدم زر الوظيفة لأعلى أو لأسفل لتحديد قيمة درجة الحرارة

للإعداد المحدد. من الممكن ضبط درجة حرارة الطرف ضمن النطاق الموضح في الجدول مع البيانات الفنية. بعد الانتهاء من الإعداد، اضغط مع الاستمرار على زر القائمة لمدة ثانيتين تقريباً للعودة إلى قائمة وظائف القائمة الرئيسية.

٢. وحدة درجة الحرارة

من الممكن في قائمة هذه الوظيفة تحديد وحدة درجة الحرارة المعروضة على شاشة محطة اللحام. بالضغط لفترة وجيزة على زر الوظيفة المميز بسهم لأعلى أو سهم لأسفل، حدد وحدة درجة الحرارة المناسبة. ينتج لك تحديد «°C» قراءة درجة الحرارة بالدرجات المئوية، وينتج لك تحديد «°F» قراءة درجة الحرارة بالدرجات فهرنهايت. بمجرد التحديد، اضغط مع الاستمرار على زر القائمة لمدة ثانيتين تقريباً للعودة إلى قائمة وظائف القائمة الرئيسية.

٣. معايرة درجة حرارة رأس اللحام

تم تجهيز الرأس بسخان قد تتغير معلماته أثناء الاستخدام. بفضل المعايرة، ستتوافق درجة الحرارة المحددة في محطة اللحام مع درجة الحرارة الفعلية للرأس. يجب قياس درجة الحرارة باستخدام مقياس حرارة خارجي، على سبيل المثال، مزودج حراري متصل بمقياس متعدد. ثم قم بتصحيح القيمة المعروضة بحيث تساوي القيمة المقاسة. في قائمة هذه الوظيفة، تكون المعايرة ممكنة في النطاق ٠.٨- درجة مئوية ~ ٠.٨٠ درجة مئوية، بالنسبة لدرجة الحرارة المضبوطة. اضبط لفترة وجيزة على زر الوظيفة المميز بسهم لأعلى أو سهم لأسفل لتحديد القيمة المناسبة. بمجرد الانتهاء من اختيارك، اضبط مع الاستمرار على زر القائمة لمدة ثانيتين تقريباً للعودة إلى قائمة وظائف القائمة الرئيسية.

٤. وضع السكن

في قائمة هذه الوظيفة، من الممكن ضبط الوقت الذي يستهلك بعده محطة اللحام في وضع السكن، فقط في حالة عدم استخدام مكواة اللحام. بعد أن تدخل مكواة اللحام في وضع السكن، سيتم تبريد الرأس إلى أدنى درجة حرارة ممكنة (٠.٩ درجة مئوية). في وضع السكن، يتم عرض درجة الحرارة الحالية للطرف على الشاشة. من الممكن تبني الجهاز من وضع السكن عن طريق رفع مكواة اللحام من الحامل أو عن طريق الضغط لفترة وجيزة على أحد أزرار الوظائف. بعد الاستيقاظ، سيبدأ الطرف في التسخين مرة أخرى إلى درجة الحرارة المحددة مسبقاً. اضبط لفترة وجيزة على زر الوظيفة المميز بسهم لأعلى أو سهم لأسفل لتحديد القيمة المناسبة. من الممكن ضبط وقت النوم من ٠.٢ إلى ٩٩٩ ثانية. يؤدي الإعداد «٠٠» إلى تعطيل وضع السكن. بعد الانتهاء من الإعداد، اضبط على زر القائمة لمدة ثانيتين تقريباً للعودة إلى قائمة وظائف القائمة الرئيسية.

٥. إيقاف التشغيل التلقائي

من الممكن في قائمة هذه الوظيفة ضبط الوقت الذي سيتم بعده إيقاف تشغيل محطة اللحام فقط في حالة عدم استخدامها. بعد إيقاف تشغيل محطة اللحام تلقائياً، يمكن تشغيلها مرة أخرى عن طريق تحويل المفتاح إلى وضع إيقاف التشغيل - O، ثم إلى وضع التشغيل - I. بالضغط لفترة وجيزة على زر الوظيفة المميز بسهم لأعلى أو سهم لأسفل، حدد القيمة المناسبة. من الممكن ضبط الوقت من ٠.٢ إلى ٩٩٩ ثانية. يؤدي الإعداد «٠٠» إلى تعطيل وظيفة إيقاف التشغيل التلقائي. بعد الانتهاء من الإعداد، اضبط على زر القائمة لمدة ثانيتين تقريباً للعودة إلى قائمة وظائف القائمة الرئيسية.

٦. اختبار اللغة

من خلال قائمة هذه الوظيفة، من الممكن تحديد لغة الرسائل المعروضة على الشاشة. من خلال الضغط لفترة وجيزة على زر الوظيفة المميز بسهم لأعلى أو سهم لأسفل، حدد إحدى اللغات الثلاث المتاحة: البولندية أو الإنجليزية أو الصينية. بمجرد الانتهاء من اختيارك، اضبط على زر القائمة لمدة ثانيتين تقريباً للعودة إلى قائمة وظائف القائمة الرئيسية.

٧. سطوع الشاشة

في قائمة هذه الوظيفة، يمكنك ضبط المستوى المناسب لسطوع الإضاءة الخلفية للشاشة. من خلال الضغط لفترة وجيزة على زر الوظيفة المميز بسهم لأعلى أو سهم لأسفل، حدد أحد المستويات الثمانية لسطوع الإضاءة الخلفية للشاشة. بمجرد الانتهاء من اختيارك، اضبط على زر القائمة لمدة ثانيتين تقريباً للعودة إلى قائمة وظائف القائمة الرئيسية.

٨. إضاءة الزر

في قائمة هذه الوظيفة، من الممكن تشغيل أو إيقاف الإضاءة الخلفية لأزرار الوظائف. من خلال الضغط لفترة وجيزة على زر الوظيفة المميز بالسهم لأعلى أو السهم لأسفل، حدد «١» لتشغيل إضاءة الزر أو «٠» لإيقاف تشغيل إضاءة الزر. بمجرد الانتهاء من اختيارك، اضبط على زر القائمة لمدة ثانيتين تقريباً للعودة إلى قائمة وظائف القائمة الرئيسية.

٩. الصوت

في قائمة هذه الوظيفة، من الممكن ضبط مستوى الصوت أو إيقاف تشغيل إشارات الصوت المنبثقة عند الضغط على أزرار الوظائف. باستخدام زر الوظيفة المميز بسهم لأعلى أو سهم لأسفل، من الممكن تحديد واحد من ٥ مستويات صوت للإشارات الصوتية، حيث يعني الاختيار «١» أقل مستوى صوت والاختيار «٥» هو الأعلى. يؤدي الإعداد «٠» إلى إيقاف تشغيل الإشارات الصوتية. بمجرد الانتهاء من اختيارك، اضبط على زر القائمة لمدة ثانيتين تقريباً للعودة إلى قائمة وظائف القائمة الرئيسية.

١٠. استعادة إعدادات المصنع

من الممكن في قائمة هذه الوظيفة إعادة محطة اللحام إلى إعدادات المصنع. اضبط مع الاستمرار على زر الوظيفة المميز بسهم لأعلى لمدة ثانيتين تقريباً. عندما تظهر رسالة «موافق»، تم إعادة ضبط إعدادات محطة اللحام إلى حالتها الأولية. بمجرد الانتهاء من اختيارك، اضبط على زر القائمة لمدة ثانيتين تقريباً للعودة إلى قائمة وظائف القائمة الرئيسية.

بعد الانتهاء من الإعدادات، اضبط على زر القائمة لمدة ثانيتين تقريباً للعودة إلى الشاشة الرئيسية لمحطة اللحام.

ضبط درجة الحرارة

يمكن ضبط درجة حرارة مكواة اللحام بطريقتين. من الشاشة الرئيسية، باستخدام زر الوظيفة المميز بسهم لأعلى أو سهم لأسفل، من الممكن ضبط درجة حرارة الطرف في نطاق ٠.٩ درجة مئوية - ٠.٥٠ درجة مئوية. من الممكن أيضاً ضبط درجة الحرارة بسرعة عن طريق اختيار واحدة من ثلاث درجات حرارة مبرمجة مسبقاً. من الشاشة الرئيسية، اضبط لفترة وجيزة على زر القائمة. سيتم عرض درجات الحرارة الثلاثة المبرمجة في الجزء العلوي من الشاشة. استخدم الزر المميز بالسهم لأعلى أو السهم لأسفل لتحديد درجة الحرارة المطلوبة. سيتم تسليط الضوء على درجة الحرارة المحددة وسيبدأ الطرف في التسخين إلى درجة الحرارة المحددة. اضبط لفترة وجيزة على زر القائمة للعودة إلى الشاشة الرئيسية.

الصيانة والتفريغ

بعد الانتهاء من العمل، قم بتنظيف الرأس باستخدام نشارة النحاس المرفقة مع مكواة اللحام، ثم ضع مكواة اللحام في الحامل، وأطفئ محطة اللحام بالمفتاح واتركها حتى تبرد جميع العناصر تماماً. أفضل المحطة عن مصدر الطاقة عن طريق فصل كابل الطاقة من مقياس التيار الكهربائي. قم بتنظيف هيكل المحطة ومقبض مكواة اللحام بقطعة قماش ناعمة مبللة

قليلاً بالماء ثم جففها.

تحقق من حالة الرأس، في حالة ملاحظة أي عيوب أو تلف أو تغير في الشكل، استبدله بأخر جديد خالي من العيوب.

قم بتخزين المنتج منفصلاً عن مصدر الطاقة. في الأماكن التي لن يتمكن الأشخاص غير المصرح لهم، وبخاصة الأطفال، من الوصول إليها. يجب أن يكون مكان التخزين محمياً من الغبار والرطوبة والأمطار والحرارة الزائدة وأن يوفر تهوية كافية لمنع التكتيف.

